



Centralni register podatkov o pacientih (CRPP)

Priročnik za uporabnike

ver 5.4.0

29. 12. 2021

STANJE DOKUMENTA

Namen dokumenta:	Dokument je splošni opis Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP). V prvi vrsti je namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.	
Vsebina	Pravne, tehnične, vsebinske (semantične) značilnosti Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP) ter njegove umeščenosti v nacionalni zdravstveni sistem	
Oznaka dokumenta:		
Status:	Uradna verzija	
Verzija:	5.4.0	Datum verzije: 29.12.2021
Avtor(ji):	Lucija Tepej Jočić , Tomaž Strgar	
Zgodovina verzij	Datum verzije	Opombe
17.1.2017	V 1.0	Prva verzija dokumenta
24.2.2017	V 2.0	Dopolnitve v zvezi z implementacijo Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP Dodan tip dokumenta 64292-6 Dovoljenje za dostop do dokumentacije Dopolnitve in popravki poglavij 5.1 , 5.2
31.3.2017	V 3.0	Dopolnitve: Pogoji dostopa do vsebin CRPP, Prepoved vpogleda v PPop, Portal zVEM . Zamenjan vrstni red poglavij
10.4.2017	V 3.1	Popravek poglavja 4.3.2
31.5.2017	V 3.2	Sprememba referenc – šifranti PPop (ATC, cepiva) Dopolnitev poglavja 6.3.12 – povzetek podatkov o zdravljenih (čas in frekvenca odmerjanja)
18.12.2017	V 3.3	Dopolnitve: 3.3. – drugi načini priklopa v zNET za zasebnike 4.3. – pooblastila uporabnikov 5.1. - Tabela tipov dokumentov 6.1.2. Preklic prepovedi vpogleda v PPop 6.3.1. – povzetek podatkov o alergijah 6.3.3. – povzetek podatkov o cepljenjih in neželenih učinkih 6.3. ATC šifrant – spletna povezava
07. 11.2018	V 4.0	Dopolnitve: pregled zakonodaje, slovar pojmov, koristne povezave Dopolnitev in preureditev poglavij 1,4,6 Novo poglavje 2 – opis sistema in povezav
06.03.2019	V 4.1	3.2.1 - dopolnitev (API Key) 4.1 Nov tip dokumenta – mikrobiološki izvid 5.3. Prenos zdravil iz eRecepta, dopolnjen izpis PPop 6. - Spletni obrazci za prijavo uporabnikov v zNET
05.08.2019	V 4.2	Pregled zakonodaje - novela zPacP Sprememba strukture dokumenta Novo poglavje 6 - Izjave volje po zPacP

		5.3.3. Razširitev šifrant Razlog cepljenja (1.06, Redni program odrasli)
12. 04.2020	V 5.0.0	Povzetek / Abstract, Sprememba predloge in strukture dokumenta Posodobitve, dopolnitve in uredniški popravki Poglavje 3.6.6.4 - scenarij za nujni (izredni) dostop do CRPP Poglavje 5 - novi tipi dokumentov 6.2.1.4 - Izjave volje po zPacP – zdravstveni pooblaščenec
05.2020	V 5.0.1	Korekcije Umik dodatka z navodili za vključitev zNET, sklic na spletna navodila Umik Terminološkega strežnika, Dopolnitev tipov dokumentov Popravek poglavja 6.1
07.12.2020	V 5.1.0	Revizija vsebine, korekcije in dopolnitve Poglavje 4 – posodobitev slik portala zVEM Poimenovanje sekcij PPop Spletni vir šifrantov Tipi dokumentov Revizija poglavja 6.2. (PPoP)
13.05.2021	V 5.2.0	Dopolnitev poglavja 3.2 - navodila za razvijalce informacijskih sistemov Dopolnitev v zvezi s presejalnim testiranjem na COVID-19, slika 8
13.08.2021	V 5.3.0	Digitalno Covid potrdilo (DCP) Novo poglavje 3.3. – navodila glede uporabe identifikacijskih podatkov pacientov 3.5 – dostopi do CRPP za uporabnike zVEM+ Šifrant Razlog cepljenja (prebolevniki) Podatki o zaposlitvah
29. 12.2021	V 5.4.0	Dopolnitev pogojev za izvajalce – vključitev v RIZDDZ Notifikacije (poglavje 3.2.10) Dostop za registre (RRS), podatkovni model prijave pacienta v klinični register (novo poglavje 7)

KAZALO VSEBINE

POVZETEK (ABSTRACT)	9
VIRI	10
ZAKONSKE PODLAGE	10
KORISTNE POVEZAVE IN NASLOVI	11
1. CRPP – CENTRALNI REGISTER PODATKOV O PACIENTIH	12
1.1 Uvod	12
1.2 ZDRAVSTVENA DOKUMENTACIJA V CRPP	12
1.3 POVZETEK PODATKOV O PACIENTU - PPOp	13
1.4 UPORABNIKI CRPP	15
1.5 BELEŽENJE UPORABNIŠKIH DOSTOPOV – REVIZIJSKA SLED	15
2. INFORMACIJSKA INFRASTRUKTURA CRPP IN POVEZOVANJE Z DRUGIMI ZDRAVSTVENIMI INFORMACIJSKIMI SISTEMI	17
2.1 GRADNIKI INFORMACIJSKEGA SISTEMA CRPP	17
2.1.1 IHE interoperabilna hrbtenica	17
2.1.2 Aplikacijski vmesnik IH adapter (IHA)	17
2.1.3 RPPE – register pacientov in prostorskih enot	18
2.1.4 Open EHR platforma	18
2.1.5 Upravljalavec kliničnega znanja	19
2.2 POVEZAVE CRPP Z DRUGIMI INFORMACIJSKIMI SISTEMI IN REŠITVAMI	19
2.2.1 Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti	19
2.2.2 Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP	19
2.2.3 eNaročanje in CRPP	20
2.2.4 eRecept in CRPP	20
2.2.5 Teleradiologija in CRPP	20
2.2.6 Elektronski register cepljenih oseb (eRCO) in CRPP	21
2.2.7 RIZDDZ in uporabniki CRPP	21
2.2.8 Poročanje rezultatov testov na COVID-19 in obveščanje o rezultatih	21
2.2.9 Digitalna Covid potrdila (DCP)	22
2.2.9.1 Proces izdelave DCP	23
2.2.10 Obveščanje osebnih zdravnikov o izvidih (notifikacije)	24
3. POGOJI UPORABE CRPP ZA IZVAJALCE ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI	25
3.1 VKLJUČITEV IZVAJALCA ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI V RIZDDZ	25
3.2 VKLJUČITEV IZVAJALCA ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI V ZNET	25
3.3 PRILAGODITEV LOKALNEGA INFORMACIJSKEGA SISTEMA PRI IZVAJALCU ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI	26
3.3.1 API Key – ključ lokalnega informacijskega sistema	26
3.3.2 Digitalni certifikat lokalnega informacijskega sistema	26
3.3.3 konfiguracija lokalnega informacijskega sistema	26
3.3.4 Tehnične informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP	26
3.3.5 Posebni primeri systemske uporabe RPPE storitev	27
3.4 IDENTIFIKACIJSKI PODATKI PACIENTA	27
3.5 POGOJI IN PRAVICE UPORABNIKOV ZA POSREDOVANJE PODATKOV V CRPP	28
3.6 POOBLASTILA ZDRAVSTVENEGA OSEBJA ZA PRIDOBIVANJE PODATKOV IZ CRPP	29
3.6.1 Registracija v RIZDDZ	29
3.6.2 Registracija uporabnikov z digitalnimi potrdili	29

3.6.3	Vključitev novih uporabnikov pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti	30
3.6.4	Avtorizirani uporabniki za vpogled v PPOP (zdravniki in drugi zdravstveni delavci)	30
3.6.5	Avtorizirani uporabniki za vpogled v celotno zdravstveno dokumentacijo (zdravniki, klinični psihologi)	30
3.6.6	Dodatni pogoji dostopa do pacientove dokumentacije v CRPP	30
3.6.7	Posebni pogoji dostopa za upravljavce kliničnih registrov	34
4.	POGOJI DOSTOPA DO LASTNIH PODATKOV ZA PACIENTE - PORTAL ZVEM	35
4.1	OBSEG RAZPOLOŽLJIVE ZDRAVSTVENE DOKUMENTACIJE	35
4.2	POGOJI VPOGLEDA V PPOP IN PACIENTOVA PRAVICA PREPOVEDI VPOGLEDA	36
5.	ZDRAVSTVENA DOKUMENTACIJA V CRPP	41
5.1	VRSTE DOKUMENTOV V CRPP	41
5.2	SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN POSREDOVANJA DOKUMENTA	46
5.3	SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA	47
6.	POVZETEK PODATKOV O PACIENTU - PPOP	49
6.1	PACIENTOVI IDENTIFIKACIJSKI IN STATUSNI PODATKI	49
6.2	PACIENTOVI ZDRAVSTVENI PODATKI V PPOP	50
6.2.1	Izjave volje po zPacP	51
6.2.2	Alergije in ostale preobčutljivosti	55
6.2.3	Bolezni in stanja	63
6.2.4	Cepjenja	66
6.2.5	Kirurški (medicinski) posegi	73
6.2.6	Medicinski pripomočki in vsadki	75
6.2.7	Priporočene terapije	79
6.2.8	Meritve	80
6.2.9	Avtonomnost / invalidnost	81
6.2.10	Socialna zgodovina	82
6.2.11	Nosečnost	83
6.2.12	Diagnostični postopki	83
6.2.13	Povzetek podatkov o zdravlilih	84
7.	PRIJAVA PACIENTA V KLINIČNI REGISTER	92
7.1	ŠIFRANTI	92
7.1.1	Šifrant Naziv registra	92
7.1.2	Šifrant Tip registra	92
7.1.3	Šifrant Primarni namen registra	93
7.1.4	Šifrant Sekundarni namen registra	93
7.1.5	Šifrant Pokritost registra	93
7.1.6	Šifrant Enota opazovanja	94
7.2	PODATKOVNI MODEL PRIJAVE PACIENTA V KLINIČNI REGISTER	95
DODATEK 1 - OBRAZCI		98
DODATEK 2 – MATRIKA DOSTOPOV – PRILOGA PRAVILNIKA O POOBLASTILIH ZA OBDELAVO PODATKOV V CRPP		ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

KAZALO SLIK

Slika 1: eZdravje in CRPP	12
Slika 2: Posredovanje dokumentov in podatkov v CRPP	18
Slika 3: Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP	20
Slika 4: eRCO in CRPP	21
Slika 5: Proces izdelave in pridobivanja DCP	24
Slika 10: Matrika pooblastil za dostop do dokumentacije	31
Slika 7: Vgrajena pravila dostopa do CRPP	34
Slika 8: Portal zVEM – Povzetek podatkov o pacientu (PPoP)	35
Slika 9: zVEM - vpogled v dokument	36
Slika 10: zVEM - prepoved vpogleda v PPoP	37
Slika 11: Portal zVEM - Prepoved PPoP, izbira izvajalca	38
Slika 12: Portal zVEM – Prepoved vpogleda v PPoP , izdelava dokumenta	38
Slika 13: zVEM - Digitalno podpisana vloga za Prepoved vpogleda v PPoP	39
Slika 14: Preklic prepovedi vpogleda v PPoP (1)	39
Slika 15: Preklic prepovedi vpogleda v PPoP (2)	40
Slika 16: Splošen postopek izdelave in shranjevanja dokumenta	47
Slika 17: Splošen postopek pridobivanja dokumenta	48
Slika 18: Portal zVEM - pregled pisnih izjav volje pacienta	52
Slika 19: Portal zVEM – primer vpogleda v kopijo podane izjave (vzorec)	52

SLOVAR

ATC	Anatomical Therapeutic Chemical (ATC) Classification system; Mednarodna klasifikacija zdravil Svetovne zdravstvene organizacije https://www.who.int/medicines/regulation/medicines-safety/toolkit_atc/en/
Aplikacija za izdajo DCP (krajše: DCP aplikacija)	Rešitev eZdravja za izdelavo evropskih digitalnih Covid potrdil (EU DCP). Krajše poimenovana DCP aplikacija. Rešitev deluje v skladu s standardi in tehničnimi specifikacijami EU.
BPI	Baza podatkov izvajalcev zdravstvene dejavnosti, po novem RIZDDZ. Vsebuje podatke o izvajalcih (organizacijah – pravnih osebah) ter o zdravstvenih delavcih.
CBZ	Centralna baza zdravil
CRP	Centralni register prebivalstva
CRPP	Centralni register podatkov o pacientih
CZOPP	Projekt »Celostna zgodnja obravnava otrok s posebnimi potrebami in njihovih družin ter krepitev kompetenc strokovnih delavcev«. Za potrebe beleženja obravnav v okviru projekta so definirani namenski tipi ambulantnih izvidov. Projekt je bil zaključen 31.12.2019 https://www.gov.si/zbirke/projekti-in-programi/celostna-zgodnja-obravnava-otrok-s-posebnimi-potrebami-in-njihovih-druzin-ter-krepitev-kompetenc-strokovnih-delavcev/
DCP	Digitalno Covid potrdilo (tudi EU DCP)
DCP aplikacija	Gl. Aplikacija za izdajo DCP
DNS	Domain Name Server
eZdravje projekt	Krovni projekt informatizacije zdravstvene infrastrukture RS
EHR	Elektronski zdravstveni zapis (Electronic Health Record – EHR): vir elektronsko vzdrževanih podatkov in informacij o zdravstveni obravnavi posameznika
epSOS	European Patients Smart Open Services. Pilotski projekt na ravni EU, katerega rezultat (Patient Summary) je bil osnova za podatkovni model PPOp http://www.epsos.eu/ http://www.epsos.eu/uploads/tx_epsosfileshare/D3.2.2_Final_Definition_Functional_Service_Request_Patient_Summary.pdf
eRCO	Elektronski register cepljenih oseb. Centralni register je del CRPP. Podatki o cepljenih se zapisujejo tako v eRCO kot tudi v PPOp cepljenega pacienta.
EU DCP	Evropsko digitalno Covid potrdilo, izdano v skladu s standardi EU (Digital Covid Certificate)
EZZ	Elektronski Zdravstveni Zapis (prejšnje poimenovanje, danes PPOp)
GURS	Geodetska uprava Republike Slovenije
HAGT	Hitri antingenski testi (na COVID-19)
HL7	Health Level 7, mednarodna organizacija, ki se ukvarja s standardi izmenjave podatkov na področju zdravstva http://www.hl7.org/about/index.cfm?ref=nav
HTA	Health Technology Assessment,
IH	Interoperabilna hrbtnica (tudi IHE interoperabilna hrtnica)
Interoperabilna hrtnica	Osnovna informacijska infrastruktura, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji. Temelji na standardu IHE in podpira XDS integracijske profile za izmenjavo zdravstvene dokumentacije.
IH adapter	Aplikacijski vmesnik, ki se uporablja za komunikacijo z IH
IHE	Integrating the Healthcare Enterprise. Mednarodna iniciativa, katere cilj je omogočanje celovite izmenjave informacij med izvajalci zdravstvenih storitev oz. interoperabilnost zdravstvenih informacijskih sistemov. V okviru IHE nastajajo standardi oz. tehnične specifikacije, ki omogočajo povezljivost in izmenjavo kliničnih (medicinskih) podatkov https://www.ihe.net/
Interoperabilnost	Sposobnost različnih sistemov ali organizacij medsebojnega izmenjavanja informacij
IPPO	Informacijska Podpora Preventivnih Obravnav, https://www.nijz.si/sl/ckz/aplikacija-ippo
IS	Informacijski sistem
Izvajalec	Izvajalec zdravstvene dejavnosti

Izvajalec zdravstvenih dejavnosti (krajše: Izvajalec, IZD)	Med izvajalce zdravstvenih dejavnosti štejemo zdravstvene domove, socialne in posebne zavode, bolnišnice, zdravilišča ter zasebne zdravnike, zobozdravnike, lekarne, izvajalce nege in patronažne službe, fizioterapevte in izvajalce reševalnih prevozov s koncesijo.
IZD	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izjava volje, tudi pisna izjava volje	Splošni izraz za vse pisne izjave volje v skladu z zPacP:
KZZ	Kartica zdravstvenega zavarovanja (izdajatelj ZZS)
KZZ številka	Številka obveznega zdravstvenega zavarovanja, ZZS številka
LOINC	Logical Observation Identifiers Names and Codes; mednarodni standard za klasifikacijo meritev, ugotovitev in dokumentov v zdravstvu (https://loinc.org/)
Lokalni (zaledni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in ki mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
Matrika dostopov	Priloga Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP, ki določa pooblastila zdravstvenih delavcev glede na vrsto zdravstvene dejavnosti zdravnika, ki pridobiva podatke, ter vrsto zdravstvene dejavnosti nastanka dokumenta.
MKB-10	Mednarodna klasifikacija bolezni
OpenEHR	Odprt tehnološki standard za modeliranje, upravljanje in izmenjavo zdravstvenih podatkov v elektronskih zdravstvenih zapisih
PPoP	Povzetek podatkov o pacientu (prejšnje poimenovanje EZZ)
Register	Organiziran sistem zbiranja, analiziranja in posredovanja informacij o skupini ljudi, ki jih definira določena bolezen, stanje, izpostavljenost ali z zdravjem povezane storitve in služi znanstvenim, kliničnim in/ali javno-zdravstvenim namenom.
RPPE	Register Pacientov in Prostorskih Enot. Jedrna komponenta CRPP, ki vsebuje osnovne statusne podatke pacientov ter podatke o zdravstvenem zavarovanju. Podatki se dnevno pridobivajo iz uradnih evidenc CRP, GURS in ZZS
SAML	Security Assertion Markup Language; standard za izmenjavo avtentikacijskih in avtorizacijskih podatkov
RIZDDZ	Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu, prejšnje poimenovanje BPI (baza podatkov izvajalcev). Vsebuje podatke o izvajalcih – organizacijah ter o zdravstvenih delavcih. Skrbnik zbirke je NIJZ
SNOMED	Systematized Nomenclature of Medicine – sistematično in hierarhično organizirana zbirka medicinskih izrazov.
SSO	Single Sign On
Terminološki strežnik	Programski paket oz. rešitev, ki upravlja s terminološkim sistemom.
Terminologija	Celota izrazov določene stroke, panoge; strokovno izrazje, izrazoslovje. Sinonim za terminološko zbirko.
Varnostna shema	Evidenca oz. baza uporabnikov eZdravja. Centralni sistem za upravljanje z vlogami in pooblastili uporabnikov vseh rešitev eZdravja
VZD	Vrsta zdravstvene dejavnosti. Šifrant je objavljen na spletnih straneh NIJZ. Podatek je pomemben za dostop uporabnika do CRPP. Vodi se v registru zdravstvenih delavcev BPI/RIZDDZ.
Zaledni (lokalni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
zNET	Zdravstveni NET - zdravstveno komunikacijska infrastruktura, ki vključuje postavitev centralne infrastrukture in priključitev vseh končnih točk v omrežje z ustrezno vzpostavljenimi organizacijskimi in varnostnimi politikami
zVEM	Portal za paciente – eZdravje Vse na Enem Mestu
zPacP	Zakon o pacientovih pravicah
zVEM	Spletni portal za paciente. Omogoča vpogled v lastno zdravstveno dokumentacijo, ki se zbira v okvirih eZdravja (eRecept, eNaročanje, CRPP)«
VPN	Virtual Private Network – navidezno zasebno omrežje. Omogoča varno povezovanje oddaljenih uporabnikov oz. prostorskih enot preko javnega telekomunikacijskega omrežja
XDS, IHE XDS	Cross - Enterprise Document Sharing, https://wiki.ihe.net/index.php/Cross-Enterprise_Document_Sharing
ZZPPZ	Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15 in 31/18)
ZZS	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije

Povzetek (Abstract)

Dokument je splošni opis **Centralnega registra podatkov o pacientih (CRPP)**, ki je temeljni sistem eZdravja. Zajema opis gradnikov ter povezanost z drugimi informacijskimi sistemi. V jeziku, ki želi biti razumljiv čim širši javnosti, obravnava zakonodajne, vsebinske (semantične) in tehnične značilnosti sistema. Dokument je v prvi vrsti namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti ter drugim deležnikom zdravstvenega sistema. Uporabne informacije v njem lahko najdejo tudi drugi, ki jih zanima eZdravje in informacijski sistemi v zdravstvu.

Dokument je razdeljen v naslednje vsebinske sklope:

Poglavje 1: Predstavitev CRPP in njegove umestitve v nacionalnem zdravstvenem sistemu

Poglavje 2: Informacijsko komunikacijska struktura, tehnične in funkcionalne komponente sistema aplikacijski vmesniki, povezave z drugimi sistemi eZdravja

Poglavje 3: Pogoji dostopa do CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti; tehnični pogoji dostopa, zakonodajni okvir in politike dostopa za različne kategorije končnih uporabnikov, avtentikacija in avtorizacija profesionalnih uporabnikov (zdravstvenih delavcev)

Poglavje 4: Pogoji dostopa za paciente, portal zVEM, dostop do podatkov in posredovanje pacientovih izjav v CRPP

Poglavje 5: Vrste zdravstvene dokumentacije v CRPP, tipi in atributi dokumentov (metapodatki)

Poglavje 6: Strukturirani zapisi v Povzetek podatkov o pacientu (PPoP); podatkovni model, šifranti in terminologije

Dodatek 1: Obrazec za pacientovo privolitev, obrazec za nujni dostop do CRPP

Dodatek 2: Matrika dostopov - priloga Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP

The document provides a general description of **Central Registry of Patient Data (CRPD)**, the central **Electronic Health Record platform and services** available to all health care providers in the Republic of Slovenia. The document is primarily aimed for healthcare providers and professionals. Written in plain language, it may be useful for a broader audience interested in Slovenian eHealth. It comprises a high level description of technical, legal and semantic elements.

Content summary:

Chapter 1: Introduction, legislative framework, position of CRPD in Slovenian healthcare

Chapter 2: ICT infrastructure, technical building blocks and interfaces, connections to other eHealth systems

Chapter 3: Prerequisites, rules and conditions to access CRPD for health care providers and professionals; legal framework and its implications, technical implementation of user authentication and access policies

Chapter 4: Patient's access to CRPD, patient portal zVEM, submission of patient's declarations and privacy statements

Chapter 5: Documents in CRPD, types of healthcare documentation, metadata

Chapter 6: Patient Summary semantics; data structures, medical terminologies, coding standards

Appendix 1: Draft patient consent statement, Draft emergency access note

Appendix 2: Health Professionals Access Matrix according to Rules on Access to Central Registry of Patient Data

The document is only available in Slovenian language.

For more information you can contact Slovenian eHealth team at ehhealth@nijz.si

Viri

- Tehnična dokumentacija eZdravja, NIJZ
- Nadgradnja elektronskega zdravstvenega zapisa s strukturiranimi podatki, tehnične specifikacije, Ministrstvo za Zdravje (https://www.enarocanje.si/Obrazci/?id_obrazec=50792)

Zakonske podlage

Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18 in 152/20 – ZZUOOP)

[Zakon o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#)

Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 84/15)

[Pravilnik o prepovedi vpogleda v PPO](#)

Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 51/16)

[Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP](#)

Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike (Uradni list RS, št. 69/15)

[Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike](#)

Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v Centralnem registru podatkov o pacientih

[Odredba o določitvi vrste in rokov hrambe zdravstvene dokumentacije v CRPP](#)

Uredba o izvajanju presejalnih programov za zgodnje odkrivanje okužb z virusom SARS-CoV-2 (Uradni list RS, št. 204/20)

<http://pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=URED8241>

Uredba EU 2021/953 o digitalnem Covid potrdilu

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32021R0953&from=EN>

Splošna uredba(EU) 2016/679 o varstvu osebnih podatkov (GDPR)

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>

Zakon o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1)

[Zakon o varstvu osebnih podatkov \(ZVOP-1\)](#)

Zakon o pacientovih pravicah (Uradni list RS, št. 15/08 in 55/17)

[Zakon o pacientovih pravicah \(ZPacP\)](#)

Zakon o nalezljivih boleznih (ZNB)

[Zakon o nalezljivih boleznih \(Uradni list RS, št. 33/06 – uradno prečiščeno besedilo, 49/20 – ZIUZEOP, 142/20 in 175/20 – ZIUOPDVE\)](#)

Koristne povezave in naslovi

Spletna stran CRPP – osnovne informacije za uporabnike

<https://ezdrav.si/storitve/crpp/>

Odgovori na pogosta vprašanja o CRPP in drugih rešitvah eZdravja

<https://podpora.ezdrav.si/pogosta-vprasanja/>

Spletna stran COVID rešitev za testiranje in obveščanje, osnovne informacije za uporabnike

<https://ezdrav.si/storitve/covid-resitve/>

Podpora eZdravje

<http://podpora.ezdrav.si/>

telefon: 080 72 99

e-mail: podpora@ezdrav.si

https://podpora.ezdrav.si/?page_id=29

Kontantni e-naslov za vsebinska vprašanja v zvezi s CRPP

crpp@nijz

Kontantni e-naslov za tehnično podporo CRPP

support@better.care

Tehnična navodila za priklop v zNET

http://www.ezdrav.si/wp-content/uploads/2015/06/znet_tehnicna_navodila_za_priklop.pdf

Centralna baza zdravil

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

Šifranti PPop

http://ezdrav.si/wp-content/uploads/2020/12/sifranti_PPop.xlsx

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti (VZD)

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Metodološka navodila za vodenje registrov - Methodological guidelines and recommendations for efficient and rational governance of patient registries

https://ec.europa.eu/health/sites/default/files/ehealth/docs/patient_registries_guidelines_en.pdf

Elektronski register cepljenih oseb in neželenih učinkov po cepljenju, definicije podatkov in metodološka navodila

http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/metodoloska_navodila_ver_10.pdf

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Mesečni izvlečki Evidence gibanja zdravstvenih delavcev in mreže zdravstvenih zavodov - podatki o izvajalcih zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/mesecni-izvlecki-iz-evidence-gibanja-zdravstvenih-delavcev-in-mreze-zdravstvenih-zavodov-bpi-podatki>

Portal zVEM za paciente

<https://zvem.ezdrav.si/domov>

IHE – Integrated the Healthcare Enterprise

<https://www.ihe.net/>

OpenEHR

<https://openehr.org/>

LOINC - Logical Observation Identifiers Names and Codes

<https://loinc.org/>

Tehnična dokumentacija za razvijalce informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP

<https://confluence.marand.si/pages/viewpage.action?pageId=21071171>

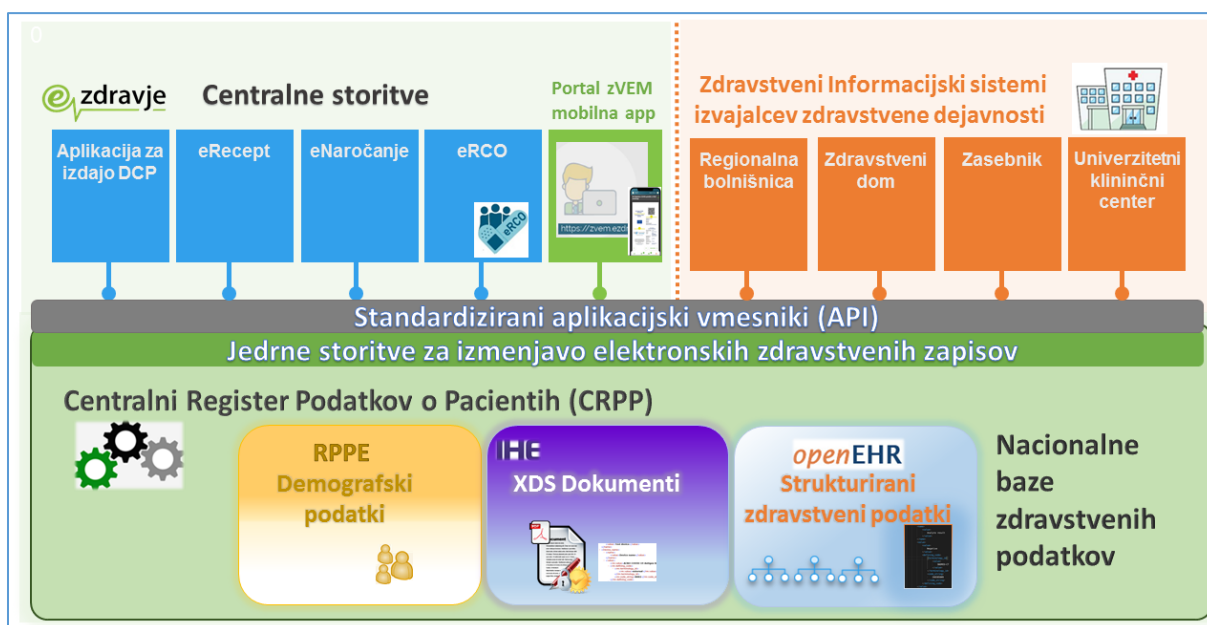
Spletna stran Evropske komisije o Covid rešitvah eZdravja,, kjer so objavljene specifikacije EU DCP

https://ec.europa.eu/health/ehealth/covid-19_en

1. CRPP – Centralni register podatkov o pacientih

1.1 Uvod

Centralni register podatkov o pacientu (CRPP) je enotni sistem za zbiranje in izmenjavo zdravstvenih podatkov o pacientih s stalnim ali začasnim prebivališčem v Republiki Sloveniji. Namenjen je vsem izvajalcem zdravstvenih dejavnosti. Zakonsko podlago ima v členu 14.b Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, Uradni list RS, št. 65/00 in 47/15 (ZZPPZ). Vsebuje **Povzetek podatkov o pacientu» (PPoP)** ter **zdravstveno dokumentacijo**. Izraz CRPP se v danes okviru eZdravja uporablja tako za poimenovanje zakonsko opredeljene zbirke podatkov kot tudi za poimenovanje storitve eZdravja oz. centralnega informacijskega sistema s pripadajočo informacijsko komunikacijsko infrastrukturo.



SLIKA 1: EZDRAVJE IN CRPP

1.2 Zdravstvena dokumentacija v CRPP

Zdravstvena dokumentacija je v 1.a členu ZZPPZ opredeljena kot **izvirno gradivo, ki nastane ali je prejeto ob zdravstveni oskrbi oz. je povezano z zdravstvenim stanjem**. Infrastruktura CRPP je zasnovana z namenom zbiranja katerekoli zdravstvene dokumentacije, pri čemer je za vsako vrsto dokumenta potrebno uveljaviti enotne standarde. Posamezni tipi dokumentov se zato uvajajo postopno. Seznam vseh tipov dokumentov, ki se trenutno zbirajo v CRPP, najdete v poglavju 5.1. (Tabela 4: Tipi dokumentov v CRPP). Napotnice se v CRPP prenašajo posredno preko sistema eNaročanje. Ostalo zdravstveno dokumentacijo posredujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti iz njihovih lokalnih informacijskih sistemov. Pošiljanje dokumentov v CRPP mora biti podprto v lokalnih informacijskih rešitvah, ki jih zdravstveni delavci uporabljajo za obdelavo zdravstvene dokumentacije.

1.3 Povzetek podatkov o pacientu - PPop

Povzetek podatkov o pacientu (v nadaljevanju PPop) vsebuje temeljne podatke, ki so bistvenega pomena za zdravstveno obravnavo. PPop je elektronski zapis s standardizirano strukturo, ki omogoča zgoščen in celovit pregled nad zdravstvenimi podatki pacienta. Oblikovan je v skladu z mednarodnimi standardi in uporaben tudi za čezmejno izmenjavo podatkov.

Nabor podatkov v PPop opredeljuje [Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) v členu 14b. Upravitelj zbirke (NIJZ) pridobiva osnovne podatke iz obstoječih evidenc (Centralni register prebivalstva, Register prostorskih enot, ZZS). Podatke, ki so povezani z zdravstveno obravnavo, pridobivajo in obdelujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti.

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so glede podatkov, za katere so pristojni, odgovorni za obdelavo, in sicer vsak izvajalec v delu, ki se nanaša na zagotavljanje določene zdravstvene oskrbe. Podatek se posreduje v CRPP takoj, ko nastane ali se prejme pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika. Podatek se posreduje v CRPP na način, da je razviden čas njegovega nastanka in njegove veljavnosti, posreduje pa ga izvajalec, ki ga ob izvajanju zdravstvene oskrbe prvi zabeleži. **Od izvajalcev zdravstvene dejavnosti torej ob uvedbi CRPP pričakujemo, da bodo v PPop posredovali podatke, ki nastanejo oz. se spreminjajo pri zdravstveni obravnavi pacienta.**

Nabor podatkov PPop ter vire podatkov oziroma pristojnosti za obdelavo podatkov ponazarja *Tabela 1: Povzetek podatkov o pacientu*. Od uvedbe CRPP ja v PPop podprta večina podatkov. Podatki, ki trenutno še niso podprti, so v *Tabeli 1* osenčeni.

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
1. pacienti identifikacijski in statusni podatki:	
a) osebno ime;	CRP
b) državljanstvo;	CRP
c) naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP
č) spol;	CRP
d) EMŠO oziroma datum rojstva, če pacient nima določene EMŠO;	CRP
e) ZZS številka zavarovane osebe;	ZZS
f) CRPP identifikacijska številka pacienta;	upravitelj CRPP (NIJZ) izvajalec zdravstvene dejavnosti
g) podatki o zdravstvenem zavarovanju (obveznem in prostovoljnem);	ZZS <i>Opomba: Do nadaljnjega se v CRPP vodijo samo podatki o obveznem zavarovanju</i>
h) Zakonski stan, če je potreben za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	CRP
i) izobrazba;	<i>Opomba: Podatek se do nadaljnjega ne vodi v PPop</i>
j) delo in delovno mesto, če je to potrebno za uveljavljanje pravic pacienta iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ali za samo zdravstveno oskrbo;	<i>Opomba: Podatek se do nadaljnjega ne vodi v PPop</i>
k) kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	
l) podatki o osebnem zdravniku;	ZZS

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
- o izvajalcu, pri katerem dela osebni zdravnik;	RIZZDZ (skrbnik NIJZ) ZZZS
- o osebnem zdravniku (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	ZZZS
- datum izbire osebnega zdravnika;	ZZZS
- datum prekinitve izbire osebnega zdravnika;	ZZZS
m) podatki o zdravstvenem delavcu, ki pacienta obravnava (osebno ime, telefonska številka in elektronski naslov pri izvajalcu, številka zdravstvenega delavca);	V CRPP se podatki o zdravstvenih delavcih vodijo v okviru metapodatkov avtorja dokumenta (RIZDDZ šifra oz. ZZZS številka, ime in priimek zdravstvenega delavca). Kontaktni podatki zdravstvenih delavcev se ne vodijo kot del PPop.
n) podatki o družinskih članih, o osebah, ki jih določi pacient, njegovem zdravstvenem pooblaščenju, rejniku, skrbniku in drugih zakonitih zastopnikih, če so potrebni za uveljavljanje pravic:	CRP izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Trenutno se vodijo podatki o družinskih članih in skrbniku, zdravstvenem pooblaščenju</i>
- osebno ime;	CRP
- EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO;	CRP
- ZZZS številka zavarovane osebe;	ZZZS
- naslov stalnega in začasnega prebivališča;	CRP
- razmerje do pacienta;	CRP
- kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov);	Pridobi izvajalec zdravstvene dejavnosti od pacienta z njegovo privolitvijo
o) podatek o smrti: dan, mesec, leto, ura in kraj smrti;	CRP
p) podatek o pisnih izjavah volje pacienta na podlagi zakona, ki ureja pacientove pravice: - o določitvi, izključitvi ali omejitvi oseb, ki so upravičene odločati o njegovi zdravstveni oskrbi; - o tem, kakšne zdravstvene oskrbe ne dovoljuje, če bi se znašel v položaju, ko ne bi bil sposoben dati veljavne privolitve; - o določitvi oseb, ki se za čas življenja ali po njegovi smrti lahko seznani z njegovo zdravstveno dokumentacijo, in oseb, katerim prepoveduje to seznanitev;	Upravljevec zbirke (NIJZ) posreduje digitalne kopije originalnih dokumentov, ki jih predložijo pacienti
r) podatek o pisni izjavi pacienta iz tretjega odstavka 14.c člena;	Prepoved vpoglede v PPop, odda pacient preko portala zVEM
s) davčno številko pacienta in oseb pod podtočko n) in tretje alinee pod podtočko p) te točke za namen preverjanja istovetnosti in pooblastil pri njihovem dostopu in posodabljanju podatkov v CRPP;	CRP
2. pacientovi zdravstveni podatki brez časovne omejitve:	
a) krvna skupina;	Izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba: Krvna skupina se do nadaljnjega ne vodi kot stalni podatek v PPop</i>
b) alergije in preobčutljivosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
c) cepljenja;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
č) kronične bolezni;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
d) medicinski pripomočki, ki so vsajeni v telo;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
e) večji medicinski posegi;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
f) podatki o invalidnosti;	izvajalec zdravstvene dejavnosti
3. pacientovi zdravstveni podatki s časovno omejitvijo:	
a) nosečnost in pričakovan datum poroda, ki sta dostopna v CRPP še 30 dni po tem datumu;	izvajalec zdravstvene dejavnosti

Povzetek podatkov o pacientu – člen 14.b. ZZPPZ	Vir podatkov
b) zdravstvena stanja in medicinski posegi za zadnjih šest mesecev;	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba:</i> Vodijo se podatki o zdravstvenem stanju (boleznih in stanjih). Medicinski posegi s časovno omejitvijo se ne beležijo. Kirurški posegi se vodijo v skladu s točko 2. e), brez časovne omejitve
c) zdravila, živila za posebne zdravstvene in prehranske namene, predpisana, prejeta ali izdana v zadnjih šestih mesecih;	izvajalec zdravstvene dejavnosti Zdravila na recept se pridobivajo avtomatsko iz sistema eRecept. Neposredno se vnašajo ambulantno aplicirana zdravila.
č) medicinski pripomočki, izdani v zadnjih šestih mesecih	izvajalec zdravstvene dejavnosti <i>Opomba:</i> Do nadaljnjega se v PPOp vodijo zgolj medicinski pripomočki vsajeni v telo

TABELA 1: POVZETEK PODATKOV O PACIENTU, KOT GA OPREDELJUJE ZZPPZ

1.4 Uporabniki CRPP

Izvajalci zdravstvene dejavnosti so v skladu z veljavno zakonodajo obvezani posredovati podatke in dokumente v CRPP. To ne pomeni, da morajo izvajalci uporabljati namenski informacijski sistem, temveč so postopki vnosa podatkov in dokumentov vgrajeni v zaledne (lokalne) programske rešitve, ki jih izvajalci vsakodnevno uporabljajo. Ponudniki lokalnih informacijskih sistemov so le-te prilagodili tako, se ob vnosu v lokalne sisteme relevantni podatki in dokumenti pošiljajo tudi v CRPP. Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo oz. objavljajo v CRPP zdravstvene vse tiste podatke, ki so oz. bi lahko bili uporabni ob obravnavi pacienta pri drugih izvajalcih (ustanovah oz. zdravstvenih delavcih). Poleg tega z objavo podatkov v CRPP omogočijo vpogled tudi pacientom - uporabnikom portala zVEM.

Obseg zbranih podatkov v CRPP je odvisen od tega, v kolikšni meri jih izvajalci zdravstvene dejavnosti dejansko posredujejo. S CRPP so povezani vsi javni zdravstveni zavodi, nižja pa je vključenost zasebnikov. Glavni razlog za nizko vključenost zasebnikov je dejstvo, da jih večina še ni povezanih v varno zdravstveno omrežje zNET, zato ne izpolnjujejo tehničnih pogojev. Nekateri izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki sicer imajo vzpostavljene vse tehnične pogoje, pa podatkov v CRPP še ne posredujejo v polnem obsegu, ki bi bil pričakovano glede na njihovo dejavnost. NIJZ kot skrbnik eZdravja izvajalce zdravstvene dejavnosti vseskozi poziva k sodelovanju, nima pa neposrednega vpliva na ravnanje zdravstvenih ustanov in zdravstvenega osebja.

Pacienti imajo preko spletnega portala zVEM možnost vpogleda svoje podatke in zdravstveno dokumentacijo, ki so jo v CRPP objavili izvajalci zdravstvene dejavnosti ob zdravstveni obravnavi.

1.5 Beleženje uporabniških dostopov – revizijska sled

Veljavna zakonodaja o varstvu osebnih podatkov obravnava zdravstvene podatke kot posebno kategorijo podatkov, za katero veljajo najstrožje zahteve. Glede na to, da se v CRPP nahajajo najbolj občutljivi osebni podatki posameznikov, je pomembno, da do njih dostopajo zgolj pooblaščen osebe ter da so dostopi sledljivi. V skladu s smernicami za razvoj informacijskih rešitev za obdelavo osebnih podatkov je v CRPP zagotovljena evidenca vseh dostopov – revizijska sled. Zabeleženi so vsi dostopi in dogodki, tako shranjevanje podatkov kot tudi vsi dostopi do podatkov (npr. poizvedbe po dokumentih). Za vsak dostop izvajalca zdravstvene dejavnosti se beležijo naslednji podatki:

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

- točen čas dogodka
- vrsta dostopa (npr. shranjevanje dokumenta, poizvedba po dokumentu)
- šifra organizacije, iz katere je uporabnik dostopal do CRPP (BPI/RIZDDZ številka)
- šifra uporabnika, ki je dostopal do CRPP
- identifikator (ZZZS številka pacienta), na katerega se je dogodek nanašal
- značilni podatki o dokumentu (t.i. metapodatki), iz katerih je mogoče ugotoviti tip dokumenta oziroma zapisa v PPop, ne pa tudi vsebine le-tega.

Podobno so zabeleženi tudi vsi dostopi pacientov preko portala zVEM.

2. Informacijska infrastruktura CRPP in povezovanje z drugimi zdravstvenimi informacijskimi sistemi

Osnovno informacijsko komunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji, imenujemo tudi **Interoperabilna hrbtenica (IH)**. Zagotavlja skupno rabo in izmenjavo podatkov in dokumentov v elektronski obliki. V času uvedbe eZdravja se je pojem Interoperabilna hrbtenica uporabljal za sistem CRPP in nekateri ga v tem pomenu uporabljajo še danes.

Dostop do CRPP oziroma Interoperabilne hrbtenice je na voljo zgolj certificiranim uporabnikom na lokaciji izvajalca zdravstvene dejavnosti v okviru varnega omrežja zNET. Pri tem se preverja usklajenost izvajalcev zdravstvene dejavnosti z omrežno varnostno politiko eZdravja. **Dopolnitve v lokalnem informacijskem sistemu, potrebne za vključitev v varno zdravstveno omrežje zNET in uporabo CRPP, v sodelovanju z vzdrževalcem omrežja izvede ponudnik, ki vzdržuje lokalno programsko rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije.** Lokalni informacijski sistem mora biti prilagojen tako, da se komunikacija s CRPP odvija izključno znotraj varnega omrežja. Lokalna programska rešitev, ki jo izvajalci zdravstvene dejavnosti uporabljajo za obdelavo dokumentacije, mora omogočati posredovanje in pridobivanje dokumentov.

2.1 Gradniki informacijskega sistema CRPP

2.1.1 IHE interoperabilna hrbtenica

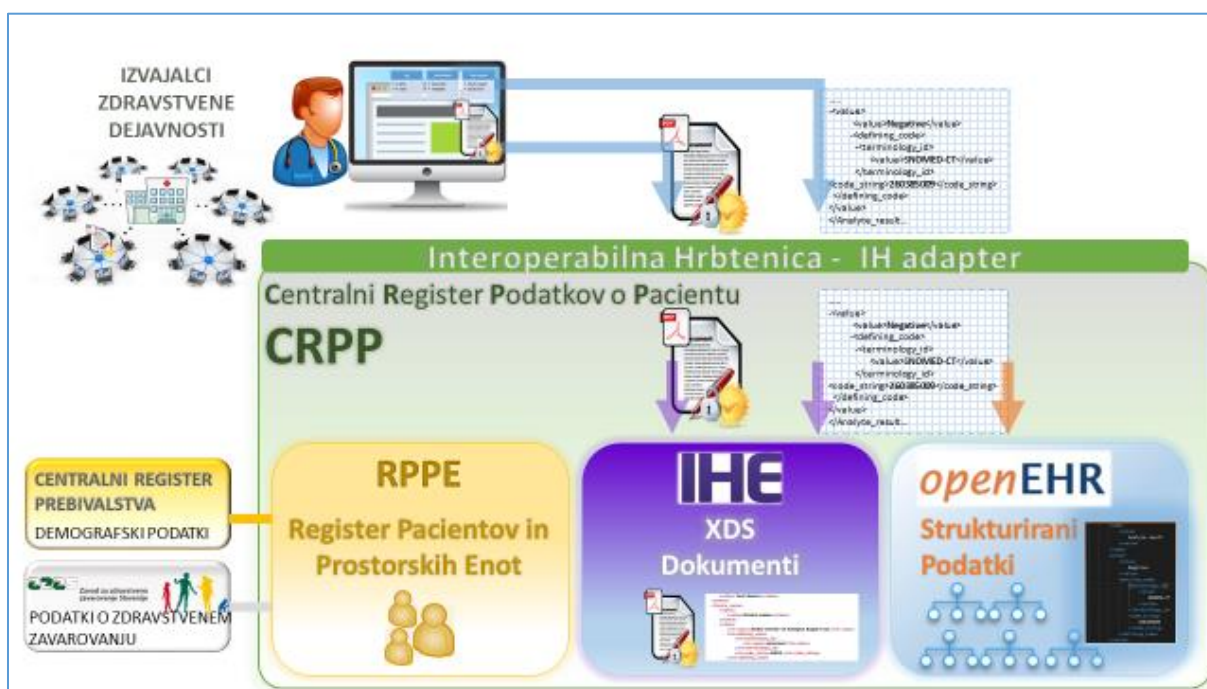
IHE interoperabilna hrbtenica (IH) je jedrna programska rešitev CRPP, ki podpira integracijske profile v skladu s standardom IHE XDS in je namenjena izmenjavi zdravstvenih zapisov oz. dokumentov med različnimi organizacijami in njihovimi lokalnimi informacijskimi sistemi na nacionalnem nivoju. IHE hrbtenica je skladna z mednarodno standardizacijsko iniciativo IHE - *Integrating the Healthcare Enterprise* (<https://www.ihe.net/>). Predstavlja ogrodje za odprto in standardizirano izmenjavo dokumentacije med različnimi zdravstvenimi informacijskimi sistemi. Dokumenti se kategorizirajo, beležijo in izmenjujejo na osnovi t.i. *metapodatkov* (standardnega nabora podatkov o posameznem dokumentu), pri čemer je klinična vsebina lahko zapisana na različne načine oz. v različnih formatih. **Zunanji informacijski sistemi se z IH povezujejo preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter.**

2.1.2 Aplikacijski vmesnik IH adapter (IHA)

IH adapter je zunanji aplikacijski vmesnik CRPP oz. IHE Interoperabilne hrbtenice, preko katerega se povezujejo tako lokalni sistemi zdravstvenih ustanov kot tudi portal za paciente zVEM. IHA je aplikacijski vmesnik (API), ki je bil razvit z namenom, da bi lokalnim bolnišničnim sistemom omogočil lažjo integracijo z IHE hrbtenico ob upoštevanju specifik slovenskega zdravstvenega sistema. Zagotavlja jedrne storitve eZdravja in podpira osnovne funkcije upravljanja z dokumenti:

- Osnovne funkcije obdelave dokumentov: Posredovanje (Store), poizvedbe (Query), pridobivanje dokumentov (Retrieve), popravljanje (Replace), razveljavitev (Revoke);

- Upravljanje strukturiranih in zdravstvenih zapisov: Strukturirani zapisi se preko IHA beležijo kot xml dokumenti
- Centralni strežnik za beleženje revizijskih sledi (ATNA), ki ga poleg CRPP uporabljajo tudi druge rešitve eZdravja;
- Notifikacijski strežnik, ki zunanjim sistemom omogoča naročanje na notifikacije (obvestila) v zvezi z objavami dokumentov (poglavje 2.2.10.)



SLIKA 2: POSREDOVANJE DOKUMENTOV IN PODATKOV V CRPP

2.1.3 RPPE – register pacientov in prostorskih enot

Register pacientov in prostorskih enot je podatkovna struktura, ki vsebuje osnovne statusne in demografske podatke pacientov. Predstavlja imenik oz. seznam pacientov - oseb s stalnim ali začasnim prebivališčem v RS. Polni se iz zunanjih virov – Centralnega registra prebivalstva, evidenc ZZZS ter GURS. Podatki se osvežujejo dnevno. V RPPE so samo osebe, ki imajo **slovensko EMŠO**. EMŠO imajo vse osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Prijava v CRP in s tem pridobitev EMŠO se izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja tujcev. To so npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in prosilci za mednarodno zaščito. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini.

2.1.4 Open EHR platforma

OpenEHR platforma je platforma za upravljanje strukturiranih zapisov v skladu s standardom OpenEHR. Funkcionalno umeščena v IHE okolje in ustreza IHE XDS integracijskim profilom za izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Vključuje OpenEHR strežnik in podatkovno bazo. Na Open EHR platformo

se zapisujejo podatki v obliki standardiziranih gradnikov (arhetipov) in modelov (predlog). Zapis na OpenEHR strežnik se izvede hkrati s shranjevanjem izvirnega xml strukturiranega dokumenta oz. njegovih metapodatkov preko IH Adapterja.

2.1.5 Upravljavec kliničnega znanja

Upravljavec kliničnega znanja je spletišče, na katerem so objavljeni OpenEHR gradniki. Zasnovano je bilo za objavo in upravljanje kliničnih modelov (arhetipov, predlog), ki so bili izdelani v okviru raziskovalni projektov oz. se uporabljajo v Republiki Sloveniji.

Spletni naslov: <http://ukz.ezdrav.si/ckm>

Globalna baza OpenEHR gradnikov je na voljo na odprtem spletnem viru *Clinical Knowledge Manager* (<https://www.openehr.org/ckm/>).

2.2 Povezave CRPP z drugimi informacijskimi sistemi in rešitvami

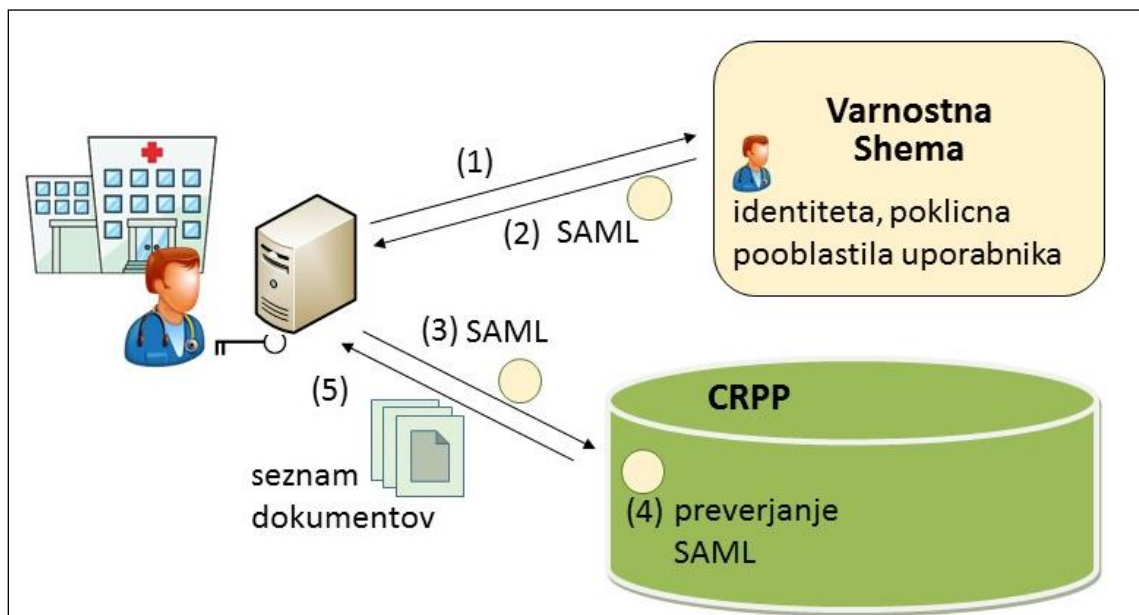
S CRPP se povezujejo informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti ter drugi sistemi eZdravja.

2.2.1 Informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti

Lokalni (ambulantni, bolnišnični) sistemi za obdelavo zdravstvene dokumentacije se s CRPP povezujejo preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter (Slika 2).

2.2.2 Evidenca uporabnikov eZdravja (Varnostna shema) in CRPP

CRPP uporablja Varnostno shemo kot sistem za avtentikacijo (preverjanje istovetnosti) in avtorizacijo (preverjanje pooblastil) uporabnikov iz lokalnih ambulantnih (bolnišničnih) sistemov. Uporabnik, ki želi pridobi podatke iz CRPP oz. poizveduje po dokumentih v CRPP, se mora predhodno registrirati v Varnostni shemi / Evidenci uporabnikov eZdravja. Lokalni sistem ob poizvedbi pridobi od Varnostne sheme žeton v katerem so zapisani podatki uporabnika in njegova pooblastila (SAML žeton). Nato posreduje žeton na IH Adapter oz. na CRPP. CRPP analizira dobljeni žeton in glede na veljavno politiko dostopa vrne seznam dokumentov, do katerih je uporabnik upravičen.



SLIKA 3: EVIDENCA UPORABNIKOV EŽDRAVJA (VARNOSTNA SHEMA) IN CRPP

2.2.3 eNaročanje in CRPP

eNaročanje upoablja CRPP kot dokumentni sistem (verzioniranje in hramba podpisanih napotnic) ter kot OpenEHR platformo za standardiziran zapis napotnic in naročil. Vse spremembe eNapotnic v procesu eNaročanja se zapisujejo v CRPP. Komunikacija poteka preko IH Adapterja. eNaročila se ob spreminjanju statusa eNapotnic direktno zapisujejo na openEHR platformo. Za razliko od eNapotnic niso samostojni dokumenti oz. niso del dokumentnega sistema CRPP. Preko spletnih storitev RPPE eNaročanje pridobiva podatke o umrlih za namen urejanja čakalnih seznamov.

Podsystem eNaročanja za upravljanje čakalnih seznamov in izračun čakalnih dob ni povezan s CRPP. Termini zdravstvenih storitev in čakalni seznam, ki jih dnevno poročajo izvajalci zdravstvene dejavnosti, se obdelujejo interno v sistemu eNaročanja.

2.2.4 eRecept in CRPP

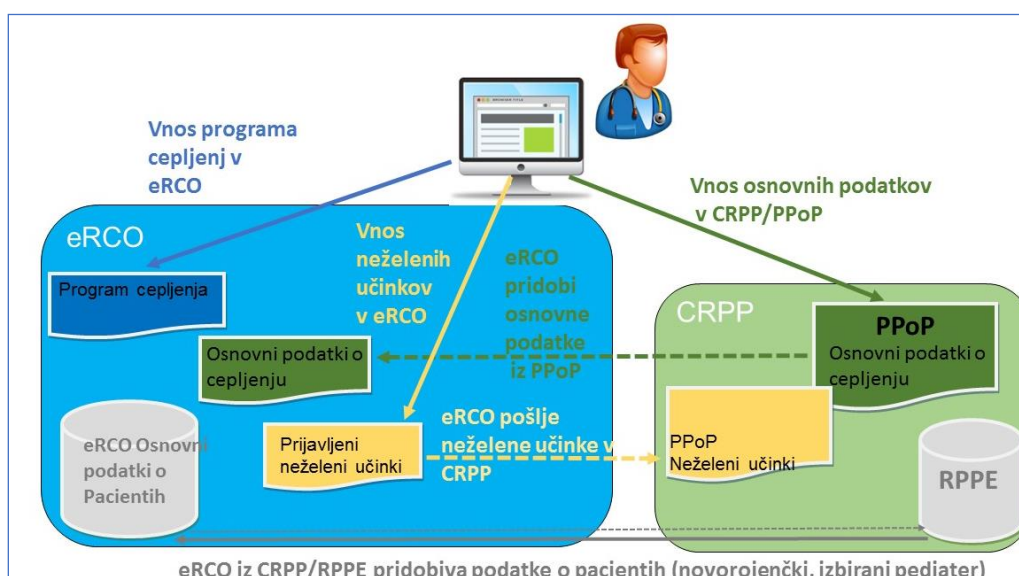
eRecept je avtonomen sistem, ki deluje povsem neodvisno od CRPP. Sistema sta posredno povezana preko prenosa podatkov o izdanih zdravilih. Enkrat dnevno se izvaja paketni izvoz podatkov o izdanih zdravilih iz eRecepta, prevajanje v OpenEHR format ter zapis le-teh na strežnik OpenEHR. Na ta način se posredno zapisujejo gradniki, ki so v izpisu PPop prikazani pod rubriko eRecept – izdana zdravila

2.2.5 Teleradiologija in CRPP

Iz sistema Teleradiologija se v CRPP zapisujejo radiološki izvidi na enak način, kot iz drugih lokalnih informacijskih sistemov za obdelavo zdravstvene dokumentacije (preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter). Radiološka slikovna gradiva se ne posredujejo v CRPP.

2.2.6 Elektronski register cepljenih oseb (eRCO) in CRPP

Ob vsakokratnem vnosu cepljenja preko lokalnega informacijskega sistema v PPop [6.2.4] se sproži avtomatski prenos zapisa cepljenja v eRCO. Z eno transakcijo, ki jo izvede izvajalec zdravstvene dejavnosti, tako nastaneta dva vzporedna zapisa; zapis v CRPP in zapis v nacionalni register cepljenih oseb. Ob zapisu neželenega učinka cepljenj v eRCO se sproži avtomatski zapis le tega v PPop. eRCO uporablja tudi storitve RPPE, npr. za pridobivanje podatkov o novorojenčkih in izbranih pediatrih (Slika 4).



SLIKA 4: ERCO IN CRPP

2.2.7 RIZDDZ in uporabniki CRPP

Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu ni neposredno povezan s CRPP, temveč je povezava posredna preko Evidence uporabnikov eZdravja (Varnostne sheme). Z registracijo v RIZDDZ in pridobitvijo kvalificiranega digitalnega potrdila dobijo zdravstveni delavci privzeta pooblastila za vpogled v CRPP.

Vsi zapisi so praviloma opremljeni s podatkom o uporabniku – avtorju zapisa. Kot identifikator uporabnika - zdravstvenega delavca se najpogosteje uporablja RIZDDZ številka (BPI številka). Alternativno se lahko uporablja tudi ZZS številka.

2.2.8 Poročanje rezultatov testov na COVID-19 in obveščanje o rezultatih

Od decembra 2020 se v CRPP zbirajo rezultati presejalnega testiranja na COVID-19. Informacijska rešitev za podporo testiranja je umeščena med centralne storitve CRPP in ima naslednje funkcionalne sklope:

- Zajem strukturiranega rezultata testov ter njegov zapis v CRPP (tip dokumenta Izvid presejalnega testiranja na COVID-19, *Covid-19_Screening*).
- Avtomatizirano pošiljanje SMS obvestil o rezultatih testov za paciente
- Avtomatizirano informiranje izvajalcev testiranja (vstopnih točk) o rezultatih testov in statusu obveščanja pacientov
- Posredovanje podatkov o pozitivnih rezultatih v zbirko nalezljivih bolezni (NIJZ 48 Evidenca nalezljivih bolezni).

Več informacij o informacijski rešitvi je na spletnih straneh eZdravja kjer so objavljena tudi navodila za uporabnike (<https://ezdrav.si/storitve/covid-resitve/>).

2.2.9 Digitalna Covid potrdila (DCP)

CRPP je temeljni vir podatkov za DCP in zagotavlja bistvene funkcionalnosti informacijske rešitve. Vir podatkov za DCP so zapisi rezultatov PCR in hitrih testov (strukturirani dokumenti Covid-19_Screening. Za izdajo DCP so implementirane namenske poizvedbe, ki jih uporablja aplikacija za izdajo digitalnih potrdil (DCP aplikacija). Zahtevek po DCP se proži ob standardni poizvedbi po dokumentih, DCP pa je na voljo kot dokument na zahtevo (on-demand dokument),

DCP funkcije so umeščene med centralne storitve CRPP in imajo naslednje funkcionalne sklope:

Visoko zmogljive poizvedbe po podatkih (servisi za DCP aplikacijo)

Namenske poizvedbe iz zapisov o cepljenjih in rezultatih Covid testov izluščijo tiste aktualne podatke, ko so relevantni za izdajo DCP. Poizvedbe so ločene od splošnih storitev CRPP, kar zagotavlja zadostno odzivnost ob minimalni obremenitvi osnovnih gradnikov.

Mehanizem izdelave dokumenta na zahtevo s sodelovanjem zunanje aplikacije za izdajo DCP

Običajni dokumenti na zahtevo, kot je npr. izpis PPop, neposredno uporabljajo podatke iz OpenEHR strežnika in RPPE, vsebina pa se v celoti izdelava znotraj sistema CRPP. Pri izdelavi EU DCP se vsebina dokumenta izdelava v posebni aplikaciji za izdajo DCP.

Proces poizvedb po DCP ter pridobivanja DCP za končne uporabnike CRPP ostaja popolnoma enak, kot za ostale dokumente na zahtevo. DCP dokumenti so pridruženi seznamu dokumentov, ki so na voljo vsem zdravstvenim delavcem pod enakimi pogoji kot PPop. To je velika prednost, saj omogoča pridobivanje DCP v zdravstvenih ustanovah brez nadgradenj lokalnih informacijskih sistemov.

Opozoriti velja, da se dokument izdelava tudi v primeru, da pogoji za izdelavo DCP niso izpolnjeni. V tem primeru se v dokument zapiše obvestilo o napaki oz. neizpolnjevanju kriterijev za pridobivanje DCP.

Tipi dokumentov v CRPP

Naslednji tipi dokumentov v CRPP označujejo DCP, pridobljen na osnovi podatkov o testih:

DGC_vaccination - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o opravljenem cepljenju

DGC_rat_test - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o PCR testu

DGC_pcr_test - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o PCR testu

DGC_recovery - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o preboleli Covid bolezni

Vsebina dokumenta se izdelava v DCP aplikaciji. V kolikor kriteriji za izdelavo DCP niso izpolnjeni,

Razširitev šifranta Covid testov - oznaka HAGT iz skupnega seznama EU

V šifrantu Covid testov so označeni hitri antigenski testi, ki so na skupnem seznamu medsebojno primerljivih testov, ki ga potrjuje objavlja Evropska komisija. Samo testi s skupnega seznama omogočajo izdajo DCP. Več informacij o šifrantu najdete v uporabniških navodilih za izvajalce testiranja, ki so objavljena na spletnih straneh eZdravja (<https://ezdrav.si/storitve/covid-resitve/>).

Spletni naslov aktualne verzije šifranta Covid testov:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_TES

Spletni naslov skupnega seznama medsebojno primerljivih testov EU:

https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices?manufacturer&text_name&marking&rapid_diag&format&target_type&field-1=HSC%20common%20list%20%28RAT%29&value-1=1&search_method=AND#form_content
https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_TES

2.2.9.1 Proces izdelave DCP

Izvajalci zdravstvenih storitev posredujejo podatke o testih in cepljenjih v CRPP

Predpogoj za izdelavo DCP so ustrezno zabeleženi podatki. Podatki se praviloma zabeležijo takoj po opravljeni storitvi.

Izvajalci cepljenj morajo pravilno posredovati zapise o opravljenih cepljenjih. Preko svojih informacijskih sistemov jih na običajen način zabeležijo v PPop ali uporabijo spletni modul eRCO. Več informacij je na voljo tukaj (<https://ezdrav.si/storitve/erco/>)

Izvajalci hitrih antigenskih testov morajo pravilno posredovati rezultate HAGT (tip dokumenta *Covid-19_Screening*, Izvid presejalnega testiranja na Covid-19).

Akreditirani mikrobiološki laboratoriji morajo pravilno zabeležiti rezultate PCR testov (tip dokumenta *Covid-19_Screening*, Izvid presejalnega testiranja na Covid-19). Laboratoriji praviloma posredujejo tudi originalni mikrobiološki izvid (pdf), ki pa ne zagotavlja izdaje DCP.

Poizvedba po DCP preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter – proženje izdelave DCP

Poizvedba se sproži enako kot za ostale dokumente v CRPP. Ko uporabnik portala zVEM ali informacijskega sistema pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti sproži poizvedbo po dokumentih, se samodejno izvede klic aplikacije za izdajo DCP.

Izdelava DCP

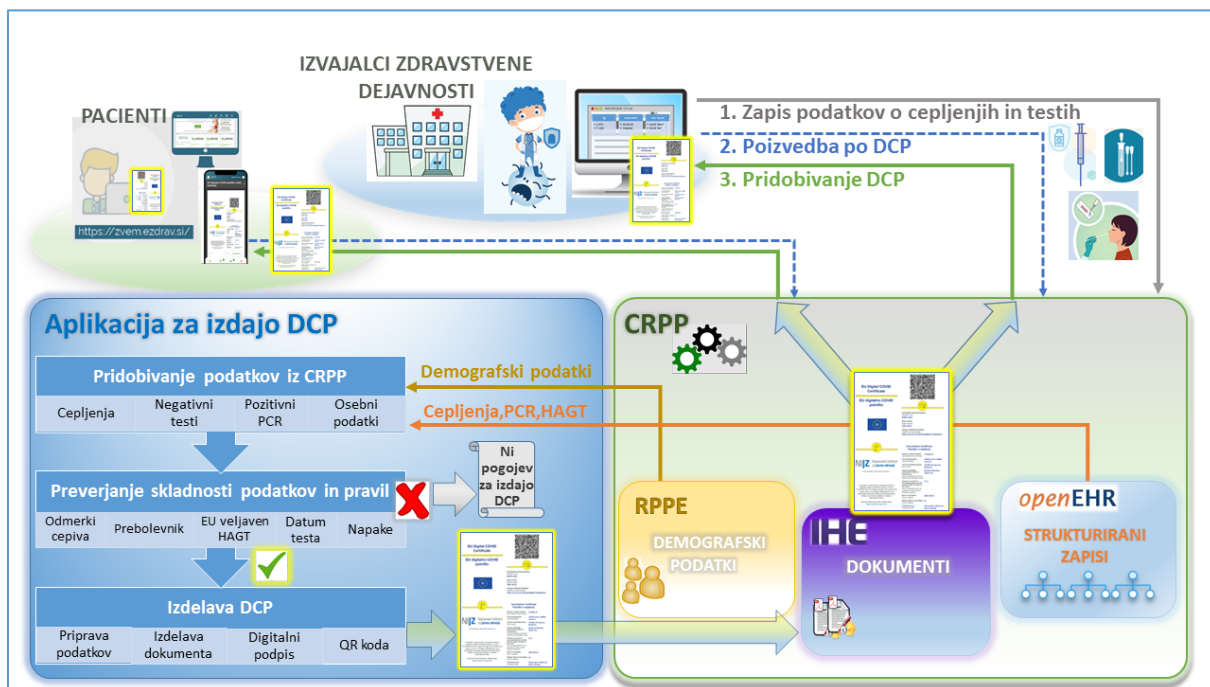
Aplikacija za izdelavo DCP (DCP aplikacija) aplikacija pridobi podatke iz CRPP ter v skladu s poslovno logiko oz. pravili za izdajo potrdila izdela DCP glede na podatke, ki so v danem trenutku na voljo (DCP o testu za zadnji negativni test v preteklih 8 dneh, DCP o prebolelosti za pozitivni PCR test v zadnjih 180 dneh). V skladu s tehničnimi pravili se v DCP aplikaciji potrdilo podpiše z veljavnim sistemskim certifikatom izdajatelja NIJZ.

Bistven sestavni del certifikata je QR koda, ki pooblaščenim osebam omogoča preverjanje. Mobilna aplikacija za preverjanje DCP prebere podatke iz QR kode, preveri avtentičnost certifikata ter njegovo veljavnost.

V kolikor niso izpolnjeni pogoji za izdelavo DCP, se izdela dokument s sporočilom o napaki oz. neizpolnjevanju pogojev.

Končno stanje: Potrdilo je na voljo kot On-Demand dokument v CRPP

DCP potrdilo je na voljo pacientom preko portala zVEM in vsem izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki imajo preko svojih informacijskih sistemov dostop do CRPP.



SLIKA 5: PROCES IZDELAVE IN PRIDOBIVANJA DCP

2.2.10 Obveščanje osebnih zdravnikov o izvidih (notifikacije)

Obveščanje osebnih zdravnikov je sistemska storitev, ki je na voljo zdravstvenim ustanovam na primarni ravni. Informacijski sistem zdravstvene ustanove se naroči na obvestila (notifikacije) o objavah novih dokumentih za paciente, katerih osebni zdravniki pripadajo organizaciji. Notifikacijski strežnik CRPP tekoče posreduje obvestila, v katerih so razvrščeni enolični identifikatorji dokumentov. Z distribucijo seznamov dokumentov je odgovoren informacijski sistem zdravstvene ustanove, ki mora k posameznim zdravnikom usmeriti tista obvestila, ki se nanašajo na njihove paciente.

2.2.10.1 Registracija informacijskega sistema za prejemanje notifikacij

Vsak informacijski sistem se mora registrirati v Evidenci uporabnikov eZdravja. Pooblastila za notifikacije so vezana na pravno osebo in ne na fizično osebo. V VS/EueZ je potrebno za vsako pravno osebo kreirati namenskega sistemkega uporabnika. Na sistemkega uporabnika se veže sistemski/strežniški certifikat ustanove. Uporabi se lahko katerikoli certifikat priznanega izdajatelja v Sloveniji (npr. SIGEN-CA, Halcom, NLB, ...). Na sistemkega uporabnika za notifikacije ni dovoljeno uporabiti certifikata fizične osebe (npr. zdravnika zasebnika), ker se isti certifikat ne sme vezati na različne tipe uporabnikov. Zahtevke za kreiranje uporabnikov je potrebno posredovati po e-pošti na euez@nijz.si, Cc na crpp@nijz.si. V zahtevku navedite RIZDDZ šifro ustanove (organizacije) ter priložite javni ključ certifikata (*.cer). Postopek kreiranja uporabnikov bodo po odobritvi izvedli administratorji NIJZ/EueZ.

3. Pogoji uporabe CRPP za izvajalce zdravstvene dejavnosti

V skladu [Zakonom o zbirkah podatkov z področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so izvajalci zdravstvene dejavnosti obvezni uporabniki eZdravja. NIJZ kot upravljavec rešitev eZdravja omogoča dostop do CRPP vsem izvajalcem, ne glede na njihov pravni status. Uporaba CRPP ni omejena na izvajalce v javni zdravstveni mreži, temveč je na voljo vsem registriranim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, tudi npr. zasebnikom brez koncesije.

3.1 Vključitev izvajalca zdravstvene dejavnosti v RIZDDZ

Povezovanje izvajalcev zdravstvene dejavnosti s CRPP je možno izključno za registrirane izvajalce zdravstvene dejavnosti. Obveznost RIZDDZ velja tudi za zasebnike brez koncesije. To je osnovna zakonodajna obveznost vsake pravne osebe, ki na območju Republike Slovenije opravlja zdravstveno dejavnost. Informacije o vključitvi v RIZDDZ najdete na spletnih strani NIJZ (<https://www.nijz.si/sl/rizddz-register-izvajalcev-zdravstvene-dejavnosti-in-delavcev-v-zdravstvu>).

Vprašanja v zvezi z registracijo usmerite na e-naslov register.izvajalcev@nijz.si

3.2 Vključitev izvajalca zdravstvene dejavnosti v zNET

Povezovanje izvajalcev zdravstvene dejavnosti s CRPP je možno izključno preko povezave v zNET, ne pa tudi preko internetne povezave.

Opozorilo: Za nekatere druge rešitve eZdravja je mogoč tudi dostop preko internetne povezave. Izvajalci, ki uporabljajo zgolj internetne povezave, zato lahko dostopajo do eRecepta in eNapotnice, ne pa tudi do CRPP.

Večina večjih institucionalnih izvajalcev se v zNET vključuje neposredno preko opreme v upravljanju Ministrstva za zdravje. Oddaljeni uporabniki se v zNET povezujejo preko navidezne zasebne povezave (VPN).

Tehnično vključitev in vse potrebne dopolnitve v informacijskih sistemih lahko izvede zgolj strokovno usposobljeno osebje. Pri tem sodelujeta vzdrževalec lokalnega omrežja ter ponudnik, ki vzdržuje lokalno rešitev za vodenje zdravstvene dokumentacije.

Načini vključitve v zNET so opisani na spletnih straneh eZdravja - [Spletna stran eZdravja - zNET](#). Izvajalci zdravstvene dejavnosti naj se za več informacij glede pridobitve dostopa in možnih načinov povezovanja obrnejo na podporo eZdravja. Ko je povezava v zNET uspešno vzpostavljena, mora biti z lokalne delovne postaje dosegljiv naslov vmesnika komunikacijske infrastrukture CRPP.

3.3 Prilagoditev lokalnega informacijskega sistema pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti

3.3.1 API Key – ključ lokalnega informacijskega sistema

Vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti za svoj lokalni informacijski sistem pridobi **aplikacijski ključ, t.i. API key**, ki je sestavni del zapisa njegovih transakcij v CRPP, enolično označuje transakcije in pomeni vstopnico za aplikacijski vmesnik IH adapter. Dodeljuje ga vzdrževalec CRPP, vzdrževalec lokalnega sistema pa ga mora vključiti v programsko rešitev, ki se uporablja za dostop do CRPP. Večina izvajalcev zdravstvene dejavnosti je API key pridobila ob vključitvi v eNaročanje.

3.3.2 Digitalni certifikat lokalnega informacijskega sistema

Komunikacija s CRPP je šifrirana, zato mora biti v lokalnem informacijskem sistemu nameščeno kvalificirano digitalno potrdilo (digitalni certifikat). Kvalificirana digitalna potrdila v Sloveniji izdaja več pooblaščenih overiteljev. Primer ustreznega digitalnega potrdila je spletno potrdilo za informacijske sisteme izdajatelja SIGEN-CA:

<https://www.si-trust.gov.si/sl/digitalna-potrdila/poslovni-subjekti/pridobitev-spletnega-potrdila-sigen-ca-za-informacijske-sisteme/>

3.3.3 konfiguracija lokalnega informacijskega sistema

Dostop CRPP mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu, ki mora imeti nameščeno kvalificirano digitalno potrdilo za potrebe kriptirane povezave. Uporabniški vmesnik lokalne aplikacije mora omogočiti:

- vnos strukturiranih podatkov za PPop ter vseh dokumentov, ki nastajajo v lokalnem sistemu in so relevantni za CRPP
- vpogled ter priklic dokumentov shranjenih v CRPP.

Za operativna navodila glede načinov vnosa in možnosti vpogledov v CRPP se obrnite na proizvajalca lokalne računalniške aplikacije.

3.3.4 Tehnične informacije za ponudnike informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP

Navedene zahteve glede nastavitev veljajo tudi za testno okolje, ki ga uporabljajo ponudniki lokalnih informacijskih sistemov. Ponudniki, ki razvijajo informacijske sisteme za povezovanje s CRPP, naj se za pridobitev tehnične dokumentacije obrnejo na NIJZ (crpp@nijz.si).

3.3.5 Posebni primeri sistemske uporabe RPPE storitev

V posebnih primerih lahko lokalni informacijski sistem uporablja RPPE storitve na način, da se RPPE servisi kličejo iz lokalnega informacijskega sistema in ne ob poizvedbi zdravstvenega delavca za posameznega pacienta. Sistemski dostop je utemeljen predvsem za večje ustanove, avtomatizirane obdelave dokumentacije in scenarije, ki ne potekajo v stiku s pacientom. Primeri uporabe:

- zagotavljanje pravilne identifikacije pacienta pri avtomatiziranih obdelavah večjih količin zdravstvene dokumentacije (npr. kontrolni mehanizem pri izdelavi laboratorijske dokumentacije);
- paketne obdelave čakalnih seznamov v večjih ustanovah, kot alternativa pridobivanja podatkov o terminih umrlih pacientov preko eNaročanja;
- ažurni podatki o opredeljenih pacientih izbranega osebnega zdravnika, kot alternativa pridobivanju seznamov od ZZS.

Za navedeni primer uporabe je potrebna **posebna avtorizacija informacijskega sistema oz. poseben RPPE API Key, ki ni enak API Key-u za IH adapter** in do katerega niso privzeto upravičeni vsi izvajalci zdravstvene dejavnosti. Kandidat za pridobitev dostopa mora navesti informacijski sistem, utemeljiti namen uporabe ter vse posamezne RPPE storitve, do katerih želi dostop. Po odobritvi NIJZ prejme RPPE API key za nabor tistih storitev, do katerih je upravičen.

3.4 Identifikacijski podatki pacienta

Pri posredovanju podatkov in poizvedbah po podatkih velja posebno pozornost nameniti pravilni identifikaciji pacienta.

CRPP 4 vrste identifikatorjev: ZZS številko, EMŠO, davčno številko in Local_ID (provizorični lokalni identifikator, ki se dodeli v sistemu izvajalca zdravstvene dejavnosti). Pri posredovanju dokumenta je potrebno navesti identifikator in tip identifikatorja.

Izvajalci zdravstvenih storitev naj upoštevajo naslednja pravila:

Pri posredovanju podatkov v CRPP se uporabita bodisi ZZS številka bodisi EMŠO. Za osebe z veljavnim zdravstvenim zavarovanjem se praviloma uporabi ZZS številka. Naj se uporabi ZZS številka. **Za osebe, ki nimajo ZZS številke, naj se uporabi EMŠO.** EMŠO imajo vse osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Prijava v CRP in s tem pridobitev EMŠO se izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja tujcev. To so npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in proslci za mednarodno zaščito. Možno je, da oseba svoje EMŠO ne pozna, zato je potrebno tuje državljane pozvati, naj preverijo svoje prijavnne dokumente oz. naj EMŠO pridobijo od uradne osebe, ki je zanje izvedla prijavo. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini. **Vse osebe, ki imajo EMŠO, so vpisane v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP), kar pomeni, da sistem eZdravja že ima njihove osebne podatke (ime, priimek, datum rojstva, naslov).**

Tuje zavarovane osebe kot so npr. imetnike evropske kartice zdravstvenega zavarovanja ob prejemu zdravstvene storitve praviloma tekoče pridobijo ZZS številko tuje zavarovane osebe (TZO). Tovrstne številke se začnejo s 7 in se dodeljujejo tekoče. CRPP bo sprejel podatke in na podlagi TZO številke je mogoča tudi poizvedba. V kolikor je z določenim LocalID posredovan dokument v CRPP, se pod istim LocalID lahko tudi pridobi.

Za osebe, ki nimajo niti TZO, se za vnos podatkov o Covid testu lahko uporabi lokalni identifikator (Local ID), ki se dodeli v informacijskem sistemu izvajalca storitve.

Opozoriti velja, da **niti TZO niti Local ID ne zagotavljata enolične identifikacije določene osebe**. To pomeni, da se lahko isti osebi ob različnih dogodkih dodelijo različni identifikatorji. Za razliko od EMŠO in ZZS številke jih ni mogoče preverjati, saj osebe niso zapisane v imeniku pacientov RPPE. Zato **na podlagi TZO ali Local ID ni mogoče pridobiti nekaterih avtomatsko generiranih dokumentov**, ki osnovne podatke (ime, priimek, datum rojstva) črpajo iz RPPE. Primer sta Seznam testiranj na Covid.19 ali izpis PPop.

I

3.5 Pogoji in pravice uporabnikov za posredovanje podatkov v CRPP

Izvajalci zdravstvene dejavnosti posredujejo podatke v CRPP preko ustrezno nadgrajenih lokalnih informacijskih sistemov. Pri tem uporabljajo standardiziran aplikacijski vmesnik, preko katerega dostopajo do CRPP (IH Adapter) ter sistemski (strežniški) digitalni podpis institucije (pravne osebe). Sistemsko digitalno podpisovanje mora z ustreznimi tehničnimi mehanizmi (npr. ob uporabi strežniškega digitalnega certifikata) omogočati lokalni informacijski sistem,

CRPP ne preverja avtorizacije posameznega uporabnika (fizične osebe), ki shranjuje dokument ali zapisuje podatek v PPop. Dokumenti nastajajo ob zdravstveni obravnavi. Predpostavlja se, da ima avtor strokovne kompetence in pooblastila za izdelavo konkretnega dokumenta. Podpis avtorja (zdravstvenega delavca) je praviloma sestavni del dokumenta, ki nastane v lokalnem informacijskem sistemu (npr. digitalni podpis izvida v pdf obliki z digitalnim potrdilom zdravnika). Tehnično pa lahko dokument v CRPP posreduje katerikoli zdravstveni delavec ali administrator.

Posredovanje podatkov v CRPP je lahko v lokalnem informacijskem sistemu avtomatizirano tako, da poteka v ozadju brez potrebe po intervenciji končnih uporabnikov. V poslovnem procesu zdravstvene ustanove se dokument lahko v istem koraku shrani v lokalni digitalni arhiv zdravstvene ustanove ter posreduje v CRPP. Ne glede na proces pošiljanja pa vsak zapis nosi informacijo o avtorju (ki je izdelal dokument) ter o avtoriziranem izdajatelju (ki je odgovoren za vsebino dokumenta). **Avtor dokumenta** je zdravstveni delavec, ki pripravi dokument. **Avtorizirani izdajatelj dokumenta** je oseba, ki je odgovorna za vsebino dokumenta (praviloma zdravnik).

Pomemben podatek, ki ba mora vsebovati glava vsakega shranjenega dokumenta, je **vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD)**. Na osnovi tega podatka se namreč preverjajo pravice vpogleda.

Za shranjevanje konkretnega dokumenta (zapisa v PPop, ambulantnega izvida ali odpustnega pisma) **izrecna privolitev pacienta ni potrebna**, prav tako pacient ne more prepovedati pošiljanja dokumenta v CRPP oziroma izmenjave le-tega preko IH.

Opozorilo: V času vzpostavitve Interoperabilne hrbtnice oz. pred uveljavitvijo [Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#) so imeli pacienti pravico omejiti izmenjavo svoje zdravstvene dokumentacije na podlagi pisne izjave, ki so jo predložili izvajalcu zdravstvene dejavnosti. Glede na pravno podlago CRPP takšna omejitev ni več utemeljena. Pacient torej ne more preprečiti, da bi se njegov ambulantni izvid ali odpustno pismo poslala v CRPP. Pacient ima zgolj pravico, da prepove vpogled v PPop, ne more pa prepovedati pošiljanja dokumentov v centralno infrastrukturo.

3.6 Pooblastila zdravstvenega osebja za pridobivanje podatkov iz CRPP

Pravice avtoriziranih uporabnikov CRPP in drugih rešitev eZdravja so urejene v okviru **Evidence uporabnikov eZdravja – t.i. Varnostne sheme**. Vsak uporabnik mora imeti pod svojim uporabniškim imenom registrirano veljavno **kvalificirano digitalno potrdilo (certifikat)**.

Zdravstveni delavci, ki imajo svoje podatke urejene v evidenci zdravstvenih delavcev (**register RIZDDZ/BPI**), imajo pravice že dodeljene skladu s svojimi pooblastili.

Varnostna shema je povezana z registrom RIZDDZ/BPI tako, da se iz registra avtomatsko pridobivajo aktualni podatki o zdravstvenih delavcih.

3.6.1 Registracija v RIZDDZ

Avtorizacije za CRPP so pri registriranih uporabnikih eZdravja praviloma že administrirane tako, da uporabnikom za dostop do CRPP ni potrebno oddajati posebnih vlog.

Ker je Varnostna shema povezana z bazo podatkov o izvajalcih (RIZDDZ/ BPI), je pomembno tudi, da so izvajalci v registru prijavljeni s pravilnimi podatki. Podatki RIZDDZ morajo odražati dejansko zaposlitev oz. pooblastila v okviru matične organizacije. To vključuje navedbo vrste zdravstvene dejavnosti (VZD), v okviru katere zdravstveni delavec deluje, ko se povezuje s CRPP. Če npr. specializant družinske medicine dela v ambulanti s pacienti in potrebuje dostop do CRPP, mora imeti formalno dodeljen VZD družinske medicine (302).

V kolikor uporabnik nima pričakovanih pooblastil za obdelavo dokumentov v CRPP, naj pri svojem delodajalcu preveri **pravilnost podatkov v RIZDDZ**.

V kolikor so uporabnikovi podatki v uranih evidencah urejeni, naj se v primeru težav obrne na podporo eZdravja - <http://podpora.ezdrav.si/>.

3.6.2 Registracija uporabnikov z digitalnimi potrdili

Z digitalnim potrdilom (certifikatom) oseba (zdravstveni delavec) izkazuje svojo istovetnost. Obstoječi uporabniki do CRPP dostopajo z uporabniškim računom, vezanim na digitalni certifikat, ki ga uporabljajo tudi za druge dostope v okviru eZdravja (npr. eRecept, eNapotnica). **Zdravniki imajo digitalne certifikate praviloma nameščene na svojih profesionalnih karticah** ter jih uporabljajo tudi za druge rešitve (npr. lokalne aplikacij, ZZZS Online). Ni pa uporaba profesionalnih kartic nujni pogoj za dostop do CRPP. **Uporabniki (zdravniki in drugi zdravstveni delavci) lahko uporabijo kvalificirano digitalno potrdilo (certifikat) kateregakoli priznanega izdajatelja v Republiki Sloveniji** (SIGEN-CA, POSTA-CA itd.). Ni torej nujno, da se uporabljajo certifikati na profesionalnih karticah ZZZS, temveč se lahko uporabljajo tudi drugi veljavni certifikati. Registracija in digitalno potrdilo sta potrebna za vse osebe, ki bodo pridobivale podatke iz CRPP.

Osebe, ki že uporabljajo digitalna potrdila za druge storitve eZdravja (eNaročanje, eRecept), so v Evidenci uporabnikov eZdravja (Varnostni shemi) že registrirane in se jim za CRPP ni potrebno posebej registrirati.

3.6.3 Vključitev novih uporabnikov pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti

Za nove uporabnike pooblastila urejajo organizacije, v katerih so zaposleni. **Organizacije – izvajalci zdravstvene dejavnosti so dolžne vse novo zaposlene sodelavce urediti podatke v RIZDDZ.**

3.6.4 Avtorizirani uporabniki za vpogled v PPop (zdravniki in drugi zdravstveni delavci)

Avtorizacija za vpogled v PPop se zdravstvenim delavcem dodeljuje avtomatsko glede na podatke v RIZDDZ. Uporabniki, ki glede na svojo dejavnost smejo pridobivati PPop, imajo v Varnostni shemi dodeljeno vlogo zdravstvenega delavca (ime vloge: »CRPP drugi«).

Varnostna shema identificira zdravstvene delavce podatke v registru RIZDDZ na podlagi naslednjih podatkov:

- Tip izvajalca; zaposleni v organizacijah, kjer nudijo zdravstveno oskrbo pacientov (npr. klinike, zdravstveni domovi, ambulate)
- Poklicna skupina; poklicne skupine v sklopu zdravstvenih delavcev, za katere je PPop relevanten (npr. medicinska sestra, fizioterapevt)

Opozorilo: Zdravniki, ki glede na svoj VZD ne izpolnjujejo kriterija vpogleda v dokumentacijo, imajo v smislu CRPP enaka pooblastila kot drugi zdravstveni delavci (vloga »drugi«) in lahko vpogledujejo v PPop

3.6.5 Avtorizirani uporabniki za vpogled v celotno zdravstveno dokumentacijo (zdravniki, klinični psihologi)

Avtorizacija za vpogled v dokumentacijo se zdravnikom in kliničnim psihologom dodeljuje avtomatsko glede na podatke v registru RIZDDZ/BPI. Uporabniki, ki glede na svojo dejavnost smejo pridobivati dokumente, imajo v Varnostni shemi dodeljeno vlogo v CRPP (ime vloge: »zdravnik«). Poleg zdravnikov in zobozdravnikov imajo dostop do CRPP tudi klinični psihologi. Za klinične psihologe veljajo enaki pogoji dostopa kot za zdravnike.

Varnostna shema identificira uporabnike po naslednjih **podatkih v registru RIZDDZ:**

- Poklicna skupina 1 Zdravnik, 2 Zobozdravnik, 27 Psiholog
- Vrsta zdravstvene dejavnosti, ki pogojuje strokovna pooblastila za vpogled v dokumentacijo; šifra VZD_1

Pri tem velja posebej opozoriti na podatek **vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD)**. Za konkretne dokumente so namreč pooblastila uporabnikov določena glede na njim dodeljeno VZD in usklajena s [Prilogo pooblastil zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#). Upoštevati je potrebno tudi dejstvo, da ima lahko ista oseba (zdravnik) pri različnih delodajalcih dodeljene različne VZD. Branje dokumentov torej ni avtomatsko omogočeno vsem zdravnikom. **V kolikor zdravnik v organizaciji, kjer deluje, nima dodeljene VZD, ki omogoča branje dokumentov, vpogled v dokumente ne bo omogočen.**

3.6.6 Dodatni pogoji dostopa do pacientove dokumentacije v CRPP

Pogoje dostopa do dokumentov določa [Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v CRPP](#).

Zdravnik lahko v skladu s pooblastili v okviru zdravstvene oskrbe pacienta v CRPP vpogleduje, pridobiva in uporablja zdravstveno dokumentacijo pacienta na podlagi:

- pacientove privolitve
- izjave o izbiri izbranega osebnega zdravnika
- napotne listine
- izvajanja službe nujne medicinske pomoči ali
- listine za napotitev na obdukcijo.

Poleg zdravnikov imajo v skladu s pooblastili pravico vpogleda tudi klinični psihologi.

Pravice dostopa so omejene tudi časovno, in sicer na največ 45 dni po prenehanju napotne listine ali pacientove privolitve.

Vrsta zdravstvene dejavnosti, v kateri deluje zdravnik, ki želi dostopati do dokumenta		Vrsta zdravstvene dejavnosti, kjer je nastal dokument	
Šifra VZD		Način pridobitve dostopa	
Šifra VZD		Šifra VZD	
Abdominalna kirurgija	101;201	napotna listina, privolitev pacienta	
Anestezijologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	102;202	napotna listina, privolitev pacienta	
Čeljustna in zobna ortopedija	401	napotna listina, privolitev pacienta	
Dermatovenerologija	103;203	napotna listina, privolitev pacienta	
Družinska medicina	302	izjava o izbiri zdravnika, privolitev pacienta	
Fizikalna in rehabilitacijska medicina	104;204	napotna listina, privolitev pacienta	
Fizioterapija	507		
Gastroenterologija	105;205		
Ginekologija in porodništvo	106;206;306		

SLIKA 6: MATRIKA POOBLASTIL ZA DOSTOP DO DOKUMENTACIJE

Opozorilo: Pojem »Zdravstvena dokumentacija« zajema izvirno gradivo, ki spremlja zdravstveno obravnavo pacienta (npr. izvidi, odpustna pisma, napotnice). PPop je strukturiran zapis - izvleček bistvenih podatkov - in se ne obravnava enako kot ostala zdravstvena dokumentacija. Za razliko od zdravstvene dokumentacije je dostop do PPop brezpogojno omogočen vsem zdravstvenim delavcem, razen če pacient to izrecno prepove.

3.6.6.1 Pooblastila za vpogled v CRPP glede na vrsto zdravstvene dejavnosti (VZD)

Strokovna pooblastila zdravnikov in kliničnih psihologov so opredeljena v skladu z njihovo vlogo pri konkretni zdravstveni obravnavi pacienta. Priloga [Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) je matrika dostopov, ki dostope omejuje glede na vrsto

zdravstvene dejavnosti (VZD), ki jo opravlja zdravnik oz. klinični psiholog ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)).

Vrstica matrike dostopov – *Zdravstvena dejavnost, v kateri deluje zdravnik, ki želi dostopati do dokumenta* - navaja vrste zdravstvene dejavnosti (VZD), v okviru katerih je dostop do dokumentov dopusten.

Stolpec *Način pridobitve dostopa* navaja, pod kakšnimi pogoji je dostop omogočen za določeno VZD. Skladnost VZD namreč ni zadosten pogoj. Specialist lahko dokumente pridobiva zgolj, če ima pacient napotnico na njegovo ustanovo oziroma če je pacient dal izrecno privolitev. Medtem ko ima pacientov izbrani osebni zdravnik neomejen dostop, mora specialistu družinske medicine, ki ni pacientov izbrani osebni zdravnik, pacient izrecno dovoliti vpogled v svoje dokumente.

Stolpci matrike - *Vrsta zdravstvene dejavnosti, kjer je nastal dokument* – dodatno omejujejo dostop glede na strokovno relevantnost dokumenta oz. VZD, v okviru katere je določen dokument nastal. Tako je npr. vpogled v dokumente s področja psihiatrije omogočen zgolj izbranemu osebnemu zdravniku ter specialistom, ki delujejo na področju psihiatrije in klinične psihologije.

Za šifriranje VZD se uporabljajo šifre VZD_1 iz nacionalnega šifranta vrst zdravstvene dejavnosti (<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>).

Opozorilo: Podatek VZD je vezan na posamezno organizacijo (ustanovo), kar je potrebno upoštevati pri zdravnikih, ki se angažirajo v različnih ustanovah. Zdravnik mora imeti v bazi podatkov izvajalcev (RIZDDZ) pravilno določene vrste zdravstvene dejavnosti (VZD) v vseh ustanovah, v katerih je uporablja CRPP.

1.1.1.1 Pooblastila za vpogled izbranega osebnega zdravnika

Pacientov izbrani osebni zdravnik ima dostop do vse pacientove dokumentacije. To pravilo opredeljuje matrika dostopov ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)), kjer je področje *Družinska medicina* navedeno v 5. vrstici. Enako pravilo velja za izbranega pediatra (34. vrstica matrike dostopov, *Pedriatrija*).

3.6.6.2 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi napotne listine

Specialist ima pravico do vpogleda v zdravstveno dokumentacijo zgolj v primeru napotitve, in sicer do 45 dni po poteki veljavnosti napotnice. Poleg napotnic preverja tudi eNaročila. Preverjanje napotnice oz. naročil se izvaja na nivoju organizacije - izvajalca zdravstvene dejavnosti. Ni torej nujno, da se napotnica oz. naročilo glasi na konkretnega zdravnika, temveč zadostuje, da je bil pacient napoten v določeno ustanovo.

Opozorilo: Centralni sistem zazna zgolj napotne dokumente, ki so bili vanj zajeti. To so eNaročila, eNapotnice ter tiste papirne napotnice, ki so bile administrativno vpisane v okviru eNaročanja. Možno je, da napotni dokument (npr. interni delovni nalog) ni evidentiran v CRPP. V tem primeru bodo specialisti potrebovali privolitev pacienta.

3.6.6.3 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi pacientove privolitve

Pacient lahko torej izrecno dovoli vpogled zdravniku, tudi če ta v skladu s [Pravilnikom o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) ne bi izpolnjeval pogojev za pridobitev dostopa.

Primeri:

- pacienta obravnava specialist družinske medicine, pediater ali zobozdravnik, ki ni njegov izbrani osebni zdravnik
- pacient gre na samoplačniški specialistični pregled (brez napotnice)
- pacientov napotni dokument v CRPP ne obstaja (npr. gre za zdravstveno storitev, ki se ne opravlja na podlagi napotnice)
- pacient je na pregledu v ambulantni medicine dela, prometa in športa.

Kljub pacientovi privolitvi še vedno velja osnovni pogoj, da torej zdravnik lahko do dokumentacije dostopa v skladu s strokovnimi pooblastili oziroma (torej v skladu matriko VZD). Pacientova privolitev torej »nadomesti« napotnico ali izbiro osebnega zdravnika. Pacient mora ob privolitvi podati datum veljavnosti le-te. Dostop do dokumentacije je omogočen še 45 dni po poteku veljavnosti privolitve.

Privolitev se lahko nanaša na izbranega zdravnika (npr. specialista, pri katerem je pacient v obravnavi), ali pa na organizacijo-izvajalca zdravstvene dejavnosti. V kolikor se privolitev nanaša na organizacijo, bo vpogled v pacientovo dokumentacijo omogočen vsem zdravnikom iz navedene organizacije.

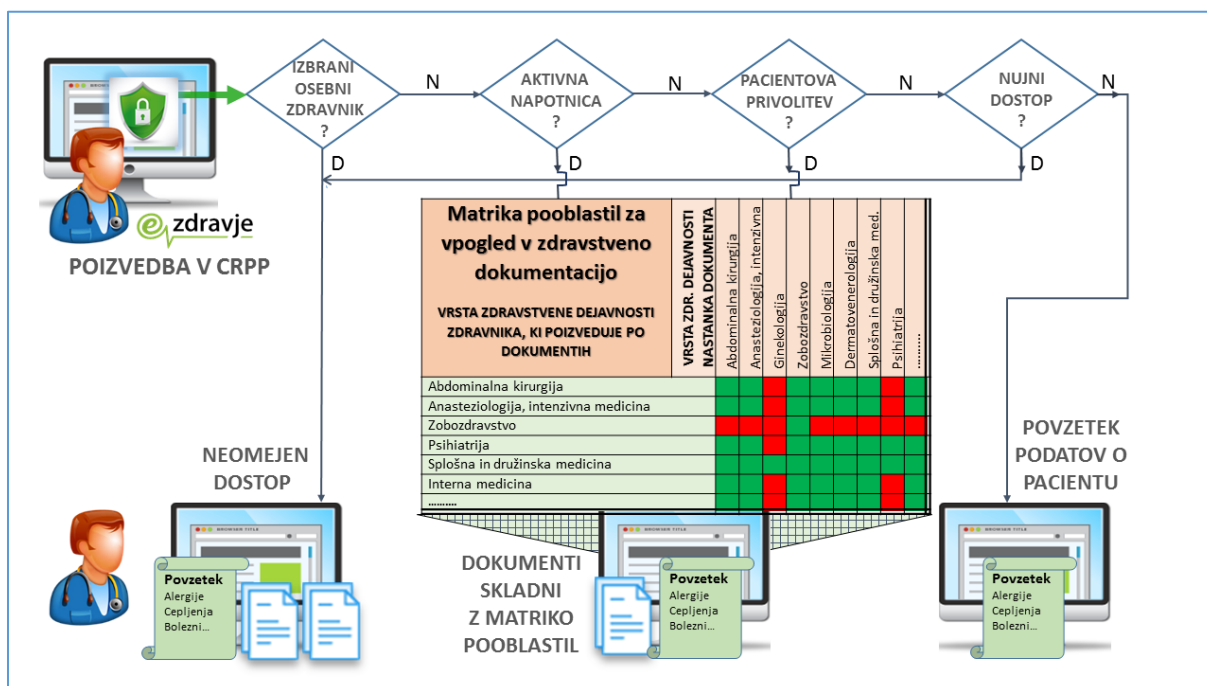
Postopek podajanja pacientove privolitve poteka tako, da zdravstveni delavec na podlagi pacientove izjave preko informacijskega sistema vnese v CRPP elektronski obrazec, na katerem je naveden obseg oz. časovna veljavnost. Od trenutka, ko je le-ta posredovan v CRPP, je zdravniku (ali vsem zdravnikom v organizaciji, če je tako navedeno v privolitvi) omogočen dostop do CRPP.

Privolitev poda pacient (ustno ali pisno), zdravnik pa jo vnese v sistem preko svojega lokalnega informacijskega sistema in s tem omogoči vpogled v pacientovo dokumentacijo. V primeru, da pacient ni sposoben sam podati privolitve, jo lahko v njegovem imenu poda zakoniti zastopnik ali zdravstveni pooblaščenec.

V kolikor izvajalec zdravstvene dejavnosti potrebuje dokazilo, da je pacient privolitev zares podal, priporočamo, da pacient poda privolitev v obliki pisne izjave, ki jo podpiše in predloži zdravniku. Podpisano izjavo shrani zdravnik oziroma ustanova – izvajalec zdravstvene dejavnosti. Oblika izjave ni zakonsko predpisana. Vzorec je v Dodatku 1.

3.6.6.4 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo na podlagi izvajanja nujne medicinske pomoči

V skladu s 4. členom [Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) lahko zdravnik pridobi zdravstveno dokumentacijo tudi v primerih, ko je le-ta potrebna za izvajanje nujne medicinske pomoči. Pri tem mora zdravnik v CRPP posredovati (shraniti) namenski dokument - Zahtevo za dostop do podatkov v CRPP za namen izvajanja službe nujne medicinske pomoči (Vzorec v Dodatku). V izjavi je potrebno navesti časovno omejitev, pri čemer le-ta lahko znaša največ 8 ur. V kolikor je po izteku tega časa dostop še vedno (oz. ponovno) potreben, mora zdravnik postopek ponoviti oz. shraniti naslednjo izjavo. **Funkcionalnost je namenjena izključno uporabi v okoliščinah, ko zaradi pacientovega zdravstvenega stanja ni mogoče pridobiti pacientove privolitve.** Uporaba namenskega tipa dokumenta ter časovne omejitve omogoča enostavno sledljivost na centralnem sistemu ter ugotavljanje morebitnih zlorab.



SLIKA 7: VGRAJENA PRAVILA DOSTOPA DO CRPP

3.6.7 Posebni pogoji dostopa za upravljavce kliničnih registrov

Upravljalci zbirk, ki imajo zakonsko podlago za povezovanje s CRPP, lahko za svoje informacijske rešitve pridobijo posebne pravice do pridobivanja podatkov za tiste paciente, ki pripadajo njihovi zbirki. Takšni primeri so npr. informacijske rešitve za upravljanje kliničnih registrov in presejalnih programov. O tehnični izvedbi se dogovorita NIJZ in upravljavec povezane zbirke. Za vsakega posameznega pacienta, ki je v registru, je v CRPP potrebno zabeležiti t.i. Prijavo pacienta v klinični register (strukturiran dokument, tip Patient_Registry_Enrolment). Dokument je opisan v poglavju 0.

Na podlagi zapisa o prijavi je pooblaščenim osebam pri upravljavcu registra omogočen dostop do celotne zdravstvene dokumentacije. Register mora imeti svoj enolični identifikator (naziv), za pooblaščen osebe pa je potrebno določiti namensko uporabniško vlogo.

3.6.7.1 Pravice vpogleda v zdravstveno dokumentacijo za upravljavce Registra raka (RRS)

Informacijska rešitev SLORA je s CRPP povezana od septembra 2021. Upravljavec Onkološki inštitut lahko iz CRPP pridobi vso zdravstveno dokumentacijo, ki bi jo moral sicer pridobivati iz lokalnih arhivov zdravstvenih ustanov. Register raka ima v CRPP določeno identifikator register_rrs.

V Evidenci uporabnikov eZdravja (EueZ) je za upravljavce registra določena vloga CRPP register_rrs. Vlogo administrativno dodeljuje NIJZ na zahtevo upravljavca Onkološkega inštituta Ljubljana. Osebe morajo biti predhodno registrirane v RIZDDZ. Zakonska podlaga je Priloga 1 [ZZPPZ](#), ki navaja, da zbirka Register raka NIJZ 25 lahko pridobiva podatke iz CRPP.

4. Pogoji dostopa do lastnih podatkov za paciente - portal zVEM

Portal za paciente zVEM pacientom omogoča vpogled v lastne podatke. Na portalu lahko pacient vidi vse dokumente, ki se nanašajo nanj in so jih vnesli izvajalci zdravstvene dejavnosti, pri katerih je bil obravnavan. Starši lahko dostopajo do dokumentacije svojih otrok do njihovega dopolnjenega 15. leta.

Za registracijo na portalu zVEM mora pacient imeti **kvalificirano digitalno potrdilo** enega od pooblaščenih overiteljev (SIGEN-CA, POSTAR-CA, Halcom, NLB). V kolikor pacient že ima digitalno potrdilo za druge namene (npr. za spletno banko), ga lahko uporablja tudi za zVEM. **Ob prvi prijavi se mora pacient registrirati z digitalnim potrdilom**, s katerim bo izkazoval svojo istovetnost.

Podatki, ki so za pacienta shranjeni v CRPP, so na voljo v *Dokumenti*.

Moji dokumenti | Izdelava novih dokumentov

ISKANJE DOKUMENTOV

Začetek obdobja: 06. 11. 2018

Konec obdobja: 06. 11. 2020

Poišči dokumente

Datum in čas nastanka	Dokument
06.11.2020 16:36:28	Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)
06.11.2020 16:36:28	Povzetek pisnih izjav volje pacienta
06.11.2020 16:36:28	Osnovni podatki o pacientu
05.11.2020 11:15:00	Izjava o dostopu do dokumentacije

Bolezni in stanja

K29.5 | Kronični gastritis, neopredeljen

Datum	BPI	Zavod
01.04.2015	04450	OZG OE ZD KRANJ

N309 | Cistitis, neopredeljen

Datum	BPI	Zavod
03.09.2020	50012	Klinika za infektivne bolezni in vročinska stanja

SLIKA 8: PORTAL zVEM – POVZETEK PODATKOV O PACIENTU (PPoP)

V seznamu dokumentov je na začetku naveden *Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)*. V primeru, da obstaja kakršenkoli zapis, se le-ta prikaže. V nasprotnem primeru so rubrike povzetka prazne.

4.1 Obseg razpoložljive zdravstvene dokumentacije

Obseg oz. nabor dokumentov, ki so na voljo na portalu, je odvisen od tega, kako dosledno in celovito so izvajalci zdravstvene dejavnosti posredovali dokumente. Vključevanje izvajalcev zdravstvene dejavnosti v CRPP poteka postopno in nekateri še niso začeli pošiljati podatkov. Najpogostejši razlogi, zaradi katerih se podatki ne pošiljajo, so naslednji:

- Izvajalec zdravstvene dejavnosti ni ustrezno nadgradil in konfiguriral svojega lokalnega informacijskega sistema za povezavo s CRPP.
- Lokacija zdravstvene ustanove oz. zasebne ambulante ni vključena v varno zdravstveno omrežje zNET, zato nima tehničnih pogojev za dostop do CRPP.
- Delovni procesi še niso prilagojeni in zdravstveni delavci še ne pošiljajo podatkov, tudi če imajo za to tehnične možnosti. Podatke sicer zapisujejo v lokalne informacijske sisteme, a jih ne posredujejo v CRPP.
- Zdravstvena ustanova uporablja različne informacijske sisteme in nekateri še niso prilagojeni z povezovanjem v CRPP. V specialistični ambulanti npr. tekoče posredujejo izvide, v laboratoriju pa imajo specializiran informacijski sistem, ki ni povezan s CRPP, zato manjkajo laboratorijski izvidi.

NIJZ kot skrbnik CRPP izvajalce zdravstvenih storitev sicer vzpodbuja k polni vključitvi, nima pa pristojnosti odločanja o vsebini in obsegu podatkov. **Za pravilnost in celovitost podatkov je odgovoren izvajalec zdravstvene dejavnosti. Pacientom svetujemo, da se za vprašanja glede konkretnih dokumentov obrnejo na izvajalca zdravstvene dejavnosti, kjer so bili obravnavani.**

The screenshot displays the ZVEM interface. At the top, it identifies the user as 'Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano' and 'Center za medicinsko mikrobiologijo'. The patient's information includes 'OZG OE ZD KRANJ - Ambulanta za nujno medicinsko pomoč' and '4000 KRANJ (157367)'. A specific lab result is highlighted: 'Bris nazofarinksa (Odvzeto 29.10.2020 - Ura odvzema ni navedena) PCR preiskava v realnem času na koronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19): **NEGATIVNO**'. Below this, a list of documents is shown with timestamps and titles, such as 'Povzetek pisnih izjav volje pacienta' and 'Mikrobiološki izvid - Končni / Mikrobiološki izvid'. A red arrow points to the 'Mikrobiološki izvid' entry.

SLIKA 9: ZVEM - VPOGLED V DOKUMENT

4.2 Pogoji vpogleda v PPop in pacientova pravica prepovedi vpogleda

PPoP je namenjen vsem zdravstvenim delavcem, ki sodelujejo pri zdravstveni obravnavi pacienta, v kolikor so podatki potrebni za zagotavljanje primerne, kakovostne in varne zdravstvene oskrbe. Medtem ko je vpogled v zdravstveno dokumentacijo dovoljen zgolj zdravnikom, smejo torej PPop pridobivati tudi drugi zdravstveni delavci, npr. medicinske sestre, babice, fizioterapevti. **Zdravstvenim**

delavcem je dostop do PPOP omogočen brezpogojno, razen v primerih, ko pacient to izrecno prepove.

Pacient ima v skladu s [Pravilnikom o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih](#) možnost prepovedati vpogled v PPOP. Prepoved se lahko nanaša na enega ali več organizacij - izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Prepovedi ni mogoče podati za določeno fizično osebo, organizaciji, temveč zgolj na celo organizacijo (zdravstveno ustanovo) oz. pravno osebo. Pri oddaji prepovedi je potrebno organizacijo izbrati iz šifranta – seznama izvajalcev zdravstvene dejavnosti. Za oddajo Prepovedi vpogleda v PPOP je potrebno izbrati rubriko *Izdelava novih dokumentov* (Slika 10).

IZDELAVA NOVIH DOKUMENTOV

V seznamu izberite tip dokumenta, nato s pritiskom na gumb začnete postopek izdelave.

Prepoved vpogleda

Izdelaj dokument

Datum in čas nastanka	Dokument
22.11.2017 14:16:03	Preklic prepovedi vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA
13.03.2017 21:39:40	Prepoved vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA
10.03.2017 18:07:27	Prepoved vpogleda / 07381 ZDRAVSTVENI DOM ZAGORJE OB SAVI C

Prikaži 10 zapisov Prikazujem 21 do 23 od 23 zapisov

Seznam prikazanih dokumentov lahko tudi omejite. Trenutno so prikazani: Vsi statusi

SLIKA 10: zVEM - PREPOVED VPOGLEDA V PPOP

Pacient izbere *Prepoved vpogleda v PPOP > Izdelaj dokument*. Obrazec je predizpolnjen s pacientovimi podatki. Izbrati je potrebno izvajalca zdravstvene dejavnosti (pravno osebo), na katerega se prepoved nanaša. Možna je tudi izbira »vsi izvajalci«. Ob oddaji pacient vlogo digitalno podpiše (izbira *Podpiši in oddaj*). Za digitalni podpis mora imeti na svojem računalniku nameščeno podpisno komponento proXSign (<https://www.si-trust.gov.si/sl/podpora-uporabnikom/podpisovanje-s-komponento-proxsign/>).

Podatki o pacientu

KZZ številka 903001782

Priimek in ime Ajda Boni

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime

Razmerje do pacienta

Naslov

KZZ številka

JAVNI ZAVOD LEKARNA LJUBLJANA LEKARNA VRHNIKA

LEKARNA LJUBLJANA - LEKARNA ZLATICA VRHNIKA

LEKARNE MARIBOR - LEKARNIŠKA PODRUŽNICA

SLADKI VRH

SPECIALIST INTERNIST - PUSTOVVRH BOJAN

VELKAVVRH STANISLAVA - ZOBOZDRAVNICA

ZD VRHNIKA

ZD VRHNIKA - DELOVNA ENOTA BOROVNICA

ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ

Podatki o prepovedi

Naziv izvajalca vrh

Naslov CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

Prekliči

Shrani

SLIKA 11: PORTAL ZVEM - PREPOVED PPOp, IZBIRA IZVAJALCA

Prekliči

Podpiši in oddaj

Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Priimek in ime: Ajda Boni

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime:

Razmerje do pacienta (pravna podlaga):

Naslov stalnega in začasnega prebivališča:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Podatki o prepovedi

Prepoved za izvajalca:

Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI

Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

SLIKA 12: PORTAL ZVEM – PREPOVED VPOGLEDA V PPOp, IZDELAVA DOKUMENTA

Prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Primek in ime: Ajda Boni

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe: 903001782

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Primek in ime:

Razmerje do pacienta (pravna podlaga):

Naslov stalnega in začasnega prebivališča:

EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Podatki o prepovedi

Prepoved za izvajalca:

Naziv izvajalca: 24260 ZDRAVNIŠKA ZADRUGA VRHNIKA BREZ ODGOVORNOSTI - V LIKVIDACIJI

Naslov: CESTA 6. MAJA 11 - 1360 VRHNIKA

Datum: 17.03.2017

Podpis:

Podpisnik: Test eZdravje51
Izdajatelj: silest-ca
Čas podpis: 11:51, 17.03.2017

SLIKA 13: ZVEM - DIGITALNO PODPISANA VLOGA ZA PREPOVED VPOGLEDA V PPOp

Podano prepoved lahko pacient prekliče. V seznamu veljavnih prepovedi je potrebno izbrati tisto, ki jo želite preklicati (*Prekliči dokument.*, Slika 14.) Pokaže se predizpolnjen obrazec osnovan na izbrani prepovedi. V zadnjem koraku je potrebno obrazec digitalno podpisati (*Podpiši in oddaj*, Slika 15)

Moji dokumenti Izdelava novih dokumentov

IZDELAVA NOVIH DOKUMENTOV

V seznamu izberite tip dokumenta, nato s pritiskom na gumb začnete postopek izdelave.

Prepoved vpogleda

Izdelaj dokument

Datum in čas nastanka	Dokument	Status
22.11.2017 14:16:03	Preklic prepovedi vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA	Veljaven
13.03.2017 21:39:40	Prepoved vpogleda / 17129 DOM STAREJŠIH LENDAVA IDOESEBB POLGAROK OTTHONA LENDVA	Neveljaven
10.03.2017 18:07:27	Prepoved vpogleda / 07381 ZDRAVSTVENI DOM ZAGORJE OB SAVI CESTA ZMAGE 1	Veljaven

Prikaži 10 zapisov Prikazujem 21 do 23 od 23 zapisov

Seznam prikazanih dokumentov lahko tudi omejite. Trenutno so prikazani: Vsi statusi Vsi tipi dokumentov

< Nazaj Naprej >

Prekliči dokument

SLIKA 14: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOp (1)

Ogled dokumentov

Prepoved vpogleda v PPOP

Prekliči

Podpiši in oddaj

Preklic prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu

Podatki o pacientu

Priimek in ime:
 EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Podatki o osebi iz drugega ali tretjega odstavka 2. člena Pravilnika o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih

Priimek in ime:
 Razmerje do pacienta (pravna podlaga):
 Naslov stalnega in začasnega prebivališča:
 EMŠO ali ZZS številka zavarovane osebe:

Izjava o preklicu prepovedi

Izjavljam, da preklicujem prepoved vpogleda v povzetek podatkov o pacientu.

Preklic prepovedi se nanaša na:

Naziv izvajalca: 02854 CELJSKE LEKARNE - LEKARNA KOZJE
 Naslov: KOZJE 150 - 3260 KOZJE

SLIKA 15: PREKLIC PREPOVEDI VPOGLEDA V PPOP (2)

5. Zdravstvena dokumentacija v CRPP

5.1 Vrste dokumentov v CRPP

Dokumenti so opredeljeni z oznakami (klasifikatorji) oz. t.i. metapodatki. Oznake enolično določajo tipe dokumentov (angleško: Document Type).

Tipi dokumentov, ki so predvideni v CRPP, so določeni s šifrantom (Tabela 4). Šifrant tipov dokumentov je osnovan na mednarodni klasifikaciji LOINC (LOINC Document Ontology, <https://loinc.org/document-ontology/>). Poseben pomen ima dokument *Povzetek podatkov o pacientu* (Tip dokumenta 60591-5), ki predstavlja zbirni pregled najpomembnejših zdravstvenih zapisov. Podrobneje je opisan v poglavju 6.

Dokumenti so glede na svoje lastnosti razvrščeni v razrede (angleško: Document Class). Razvrstitev je ponazorjena v Tabela 2.

Predstavljamo si lahko, da je dokument sestavljen iz »glave dokumenta« (angleško: Document Header) ter vsebine dokumenta. V glavi dokumenta so strukturirani značilni podatki o dokumentu, ki omogočajo razvrščanje in iskanje. Poleg oznak samega dokumenta so to še podatki o izvajalcu zdravstvene dejavnosti (avtor in ustanova nastanka dokumenta) ter podatki o pacientu, na katerega se dokument nanaša. Primer nabora podatkov pri kreiranju dokumenta ponazarja Tabela 3.

Glede na vsebino so dokumenti lahko strukturirani ali nestrukturirani. **Nestrukturirani dokumenti** so tisti, pri katerih je vsebina shranjena kot kopija papirne listine oz. v formatu pdf. Primera nestrukturiranih dokumentov sta ambulantni izvid in odpustno pismo. Pri takem dokumentu je strukturirana zgolj glava dokumenta oz. niz metapodatkov (klasifikatorjev), vsebina pa se oblikuje prosto. Njihova prednost je enostavnost implementacije. Nova vrsta zdravstvene dokumentacije se lahko uvede kot nov tip dokumenta, način izdelave pa je povsem enak kot pri drugih tipih, zato so potrebne minimalne prilagoditve lokalnih sistemov. Klinična vsebina je prosta oz. zapisana nestrukturirano. Slabost takšnega načina zapisovanja je, da posamezni podatki oz. sklopi klinične vsebine niso dostopni na način, ki bi omogočal sistematične analize, avtomatizirane obdelave ali sekundarno rabo podatkov. Primer: Če je diagnoza napisana zgolj kot del besedila v izvidu, ni mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo, katere diagnoze se pojavljajo sočasno ipd. Diagnoza je vidna uporabniku, ki odpre dokument, ni pa vidna na sistemskem nivoju.

Strukturirani dokumenti (zapisi) so tisti, pri katerih je vnaprej predpisana struktura zapisnih informacij, kot npr. zaporedje, hierarhična struktura, formati in šifriranje podatkov. Trenutno imamo v CRPP naslednje strukturirane dokumente oz. zapise: komponente PPop (alergije, bolezni in stanja, cepljenja, kirurški posegi, implantati, zdravila), dokumente eNaročanja (eNapotnice, eNaročila) in zapis prijave pacienta v klinični register.

Strukturirani zapisi so sestavljeni v skladu z mednarodnimi in/ali nacionalnimi standardi. Za vpeljavo so bistveno zahtevnejši od nestrukturiranih. Posamezne podatke je namreč potrebno zapisovati v skladu z uveljavljeno in splošno sprejeto strokovno metodologijo in poslovnimi procesi. Lokalni informacijski sistemi morajo biti prilagojeni za priklic, prikaz in urejanje podatkovne strukture. Uporabniki morajo poznati vsebino, vključno s šifranti in terminologijami. Vpeljava strukturiranih dokumentov zahteva aktivno angažiranje medicinske stroke, upravitelja CRPP in uporabnikov (izvajalcev zdravstvene dejavnosti). Imajo pa strukturirani podatki mnogo večjo uporabno vrednost kot nestrukturirani. Primer: Če je diagnoza zapisana v PPop, je mogoče ugotoviti, koliko pacientov ima določeno diagnozo. S sistemsko poizvedbo je mogoče identificirati takšne paciente in zanje oblikovati načrt zdravstvene

obravnav. Struktura omogoča informacijsko podporo in avtomatiziranje poslovnih procesov v zdravstvu (npr. statusi napotnic). Strukturirane podatke v anonimizirani obliki je mogoče uporabiti v znanstveno-raziskovalne namene, za spremljanje kazalnikov zdravja, za izboljšanje kakovosti zdravstvene oskrbe ipd. Primer strukturiranega zapisa so rezultati Covid testov, na podlagi katerih je mogoče dnevno spremljati število pozitivnih primerov.

Posebna vrsta dokumentov so **sistemske generirani izpisi na zahtevo** (*on-demand; snapshot*). To niso dokumenti v osnovnem pomenu besede, temveč sistemske generirani izpisi trenutnega stanja izbranih zapisov. Primeri takšnih dokumentov so izpis PPOp (tip dokumenta 60591-5), izpis osnovnih podatkov o pacientu (tip dokumenta CRPP_Patient_Demographics), seznam pisnih izjav volje pacienta (tip dokumenta Patient_Privacy_Policies) ter digitalna Covid potrdila, seznam testiranj na Covid-19 (Covid-19_Testing_Results). Zapisi, ki so sicer strukturirani dokumenti iz različnih virov, so urejeni in prikazani v standardizirani berljivi obliki na enotno oblikovanem pdf dokumentu. Na ta način je mogoče bistveno olajšati integracijo z lokalnimi sistemi, saj ni potrebno, da bi lokalni sistem interpretiral in prikazoval tehnično zapisane strukture v obliki primerni za končnega uporabnika. Katerikoli uporabnik (pacient ali zdravstveni delavec) lahko vidi PPOp na enak način, ne da bi bilo v ta namen potrebno prilagajati lokalni sistem. Potrebno pa se je zavedati, da pri teh dokumentih ne gre za izvirno zdravstveno dokumentacijo, saj vsebina izvira od različnih izvajalcev zdravstvene dejavnosti.

Koda razreda Document Class Code	Naziv Display Name	Primeri dokumentov
1	Klinični zapis	Odpustno pismo, Ambulantni zapisnik, Povzetek zdravljenja
2	Anamneza	Cepljenje, Alergije, ... (predvsem povzetki)
3	Laboratorijska diagnostika	Laboratorijski izvid, Cito., Pato., Klinični Lab.
4	Funkcionalna diagnostika	Izvid EEG, EMG, Endoskopski, Aspiracijska biopsija kostnega mozga
5	Slikovna diagnostika	Izvid CT, MR, UZ, RTG
6	Recepti	
7	Potrdila	
8	Napotnice	Napotnica, Termin obiska (naročilo)
57016-8	Izjave o zasebnosti	Izjava o zaupnosti
1.3.6.1.4.1.19376.1.2.1.1.1	Digitalni podpis	Podpis dokumenta

TABELA 2: RAZREDI DOKUMENTOV V CRPP

Identifikacija pacienta	
KZZ številka pacienta	123456789
Demografski podatki o pacientu	
Ime pacienta	Viljem
Priimek pacienta	Testni
Koda države	SI
Država	Slovenija
Poštna številka	1000
Pošta	Ljubljana
Ulica in hišna številka	Cvetlična 66
Kraj	Ljubljana
Metapodatki (klasifikatorji) dokumenta	
Čas kreiranja dokumenta	2016 11-16T06:30:52.960Z
Razred dokumenta (Class Code)	1, Klinični zapis
Stopnja zaupnosti dokumenta	N, Normal
Format dokumenta	pdf

Zdravstvena dejavnost (IVZ-BPI)	1, Bolnišnična zdravstvena dejavnost
Koda jezika dokumenta	SL
Način zapisa dokumenta	application/pdf
Naslov dokumenta	Odpustno pismo
Odgovorna oseba pri izvajalcu (avtoriziran izdajatelj dokumenta)	Ivana Orleanska, dr.med
Vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD - BPI)	127, Pediatrija v bolnišnični dejavnosti
Tip dokumenta	18842-5, Odpustno pismo
Kodirna shema	2.16.840.1.113883.6.1
Avtor dokumenta	Štefan Zajec
Organizacija avtorja dokumenta	50007

TABELA 3: PRIMER ZNAČILNIH (META) PODATKOV DOKUMENTA V CRPP - GLAVA DOKUMENTA

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
18747-6	Izvid CT	Izvid slikovne diagnostike - CT
18755-9	Izvid MR	Izvid slikovne diagnostike - MR
18757-5	Izvid nuklearne medicine	Izvid nuklearne medicine
18758-3	Izvid PET	Izvid PET (ni v uporabi)
18782-3	Izvid RTG	RTG izvidi
18760-9	Izvid UZ	UZ izvidi
11502-2	Laboratorijski izvid	Laboratorijski izvidi
eReferral_Appointment_Record	Napotitev (Appointment)	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
57133-1	Papirna Napotnica (Referral)	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
57139-8	eNapotnica	V CRPP se shranjuje posredno preko sistema eNaročanje
18842-5	Odpustno pismo	Odpustno pismo, v CRPP se pošlje ob zaključku obravnave pacienta
51845-6	Ambulantni izvid	Ambulantni izvid, v CRPP se pošlje ob zaključku obravnave pacienta
60591-5	Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)	Izpis obstoječih podatkov v PPOp na zahtevo uporabnika ; sistemsko generiran izpis na zahtevo »snapshot«
57016-8	Izjava o zasebnosti	Pacientova prepoved vpogleda v PPOp (poglavje)
64292-6	Dovoljenje za dostop do dokumentacije	Pacientovo izrecno dovoljenje za vpogled v dokumentacijo (poglavje 3.6.6.3)
revoke_privacy_document	Preklic opt-out politike	Umik (preklic) pacientove prepovedi vpogleda v PPOp
revoke_release_consent	Preklic opt-in politike	Umik (preklic) pacientovega soglasja
eOskrba_Chronic_Care_Summary	Povzetek stanja kronične bolezni	eOskrba (raziskovalni projekt – ni v uporabi)
57833-6	Predpis zdravila	ni v uporabi (eRecept)
60593-1	Izdaja zdravila	ni v uporabi (eRecept)

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
CRPP_Allergies	Zapis podatkov o alergijah in neželenih učinkih (vključno z neželenimi učinki cepljenja)	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi alergije)
CRPP_Primary_Care_Note	Zapis podatkov o boleznih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob postavitvi diagnoze)
CRPP_Diagnostic_Tests	Zapis podatkov o diagnostičnih postopkih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (v primeru diagnostičnih testov)
CRPP_Physical_Findings	Zapis podatkov o fizičnih ugotovitvah (kliničnem statusu)	Del PPop, Vnos ob zdravstveni obravnavi (ob meritvi krvnega tlaka)
CRPP_Disability	Zapis podatkov o invalidnosti / avtonomnosti	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi invalidnosti)
CRPP_Medication_Summary	Zapis podatkov o izdanih zdravilih	Del PPop. Za zdravila na recept posredni vnos iz rešitve eRecept. Za druga zdravila neposredni vnos ob zdravstveni obravnavi (ob aplikaciji zdravila)
CRPP_Medical_Devices	Zapis podatkov o medicinskih pripomočkih in implantatih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (v primeru vstavitve implantata)
CRPP_Pregnancy	Zapis podatkov o nosečnosti	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob ugotovitvi nosečnosti)
CRPP_Hospital_Discharge_Summary	Zapis podatkov o posegih	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi (ob kirurških posegih posegih)
CRPP_Treatment_Recommendations	Zapis podatkov o priporočilih zdravljenja	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi
CRPP_Social_History	Zapis podatkov o socialni zgodovini	Del PPop, vnos ob zdravstveni obravnavi
eRCO_Vaccination_Record	Zapis o cepljenju	Del PPop in eRCO, vnos preko aplikacije eRCO
CZOPP_A_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip A - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_A_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip A - končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_B_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip B - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_B_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip B – končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_C_zacetni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip C - začetni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
CZOPP_C_koncni	Celostna zgodnja obravnava otrok tip C - končni izvid	Poseben ambulantni izvid za potrebe projekta celostne zgodnje obravnave otrok (CZOPP)
11526-1	Izvid patološke preiskave	Diagnostični izvid histopatološke preiskave
28579-1	Fizioterapevtski izvid	Fizioterapevtsko poročilo
11488-4	Izvid zdravniškega posvetovanja (ePosvet)	Izvid ePosveta
Telehealth_Plan_of_care_note	Letni načrt Telemedicinske obravnave	Projekt Ekosmart, telemedicina
85208-7	Telemedicinski izvid	Projekt Ekosmart, telemedicina

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
Telehealth_summary_note	Letno poročilo o telemedicinski obravnavi	Projekt Ekosmart, telemedicina
Microbiology_report	Mikrobiološki izvid	Izvid mikrobiološke preiskave
Patient_Privacy_Policies	Setnam (povzetek) pisnih izjav volje pacienta	Pisne izjave pacientove volje, 0
Declaration_Informed_Refusal	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_Exclusion_of_HealthCare_Proxy	Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi Izključitev oseb	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_Right_to_Access_PHI	Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju	Pisne zjave pacientove volje, 0
Declaration_HealthCare_PoA	Določitev zdravstvenega pooblaščenca	Pisne zjave pacientove volje, 0
Patient_Privacy_Policies	Povzetek pisnih izjav volje pacienta	Pisne zjave pacientove volje, 0
CRPP_Patient_Demographics	Osnovni podatki o pacientu	
CRPP_Emergency_Access	Urgentni dostop	
IPZD_preventive_checkup_report	Izvid preventivnega pregleda	Projekt IPPO, prvotno poimenovanje Integrirana preventiva v zdravstvenih domovih (IPZD)
IPZD_care_report	Poročilo o obravnavi	IPPO
IPZD_care_referral	Napotni dokument za preventivno obravnavo	IPPO
26441-6 Izvid kardiološke študije	Izvid kardiološke študije	Izvid funkcionalne kardiološke preiskave
27895-2 Izvid endoskopske študije gastroenterologije	Izvid endoskopske študije gastroenterologije	Izvid gastroenterološke preiskave
Patient_Registry_Enrolment	Prijava pacienta v klinični register	Zapis, ki označuje pripadnost pacienta kliničnemu registru, ki se povezuje s CRPP
crossborder_privacy_policy	Dovoljenje za čezmejni dostop do dokumentacije	Projekt nacionalne kontaktne točke eZdravja SI-NCP
Microbiology_report_patient	Mikrobiološki izvid za pacienta	Tip mikrobiološkega izvida, ki je namenjen pacientu (pdf)
Covid-19_Screening	Izvid presejalnega testiranja za Covid-19	Strukturiran izvid testiranja COVID-19
Covid-19_Testing_Results	Seznam COVID-19 testov	Sistemsko generiran dokument, izpis rezultatov COVID-19 testov
Medical_Certificate	Zdravniško potrdilo	Potrdilo zdravnika za različne namene (pdf)
COVID_Recovery_Certificate	Potrdilo o preboleli bolezni COVID - 19	Potrdilo zdravnika o preboleli okužbi na COVID-19 (pdf)
Covid-19_sequencing	Zapis rezultata laboratorijske preiskave sekvenciranja	Strukturiran rezultat laboratorijske preiskave za določanje različic (variant) virusa

Koda tipa dokumenta Type Code	Naziv Display Name	Opomba
DGC_recovery	Digitalni zeleni certifikat - preboleznost	Evropsko digitalno Covidno potrdilo (EU DCP) o preboleli bolezni, temelječe na pozitivnem PCR testu
DGC_PCR_test	Digitalni zeleni certifikat –PCR test	Evropsko digitalno Covidno potrdilo (EU DCP) o negativnem PCR testu
DGC_rat_test	Digitalni zeleni certifikat –HAGT	Evropsko digitalno Covidno potrdilo (EU DCP) o negativnem hitrem antigenskem testu
DGC_vaccination	Digitalni zeleni certifikat –cepljenje	Evropsko digitalno Covidno potrdilo (EU DCP) o cepljenju
18815-1	Poročilo o reševalnem prevozu	Poročilo o reševalnem prevozu v
11369-6	Zgodovina cepljenj	Del eRCO, predviden vnos preko aplikacije eRCO. Ni v uporabi.
eRCO_Vaccination_Suspension	Opustitev cepljenja	Del eRCO, predviden vnos preko aplikacije eRCO. Ni v uporabi.

TABELA 4: TIPI DOKUMENTOV V CRPP

5.2 Splošen postopek izdelave in posredovanja dokumenta

V nadaljevanju je opisan splošni postopek izdelave in shranjevanja zdravstvene dokumentacije. Uporabniška izkušnja je odvisna od lokalne aplikacije in organiziranja poslovnih procesov. Za natančna navodila naj se uporabniki obrnejo na dobavitelja lokalnega informacijskega sistema.

Prijava v sistem in preverjanje avtorizacije uporabnika

Uporabnik se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V kolikor je svoj lokalni sistem že prijavljen, se izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat. Dodatno lahko lokalna aplikacija preveri, ali ima prijavljeni uporabnik pravico do izdaje izbranega dokumenta (npr. odpustnega pisma, ambulantnega izvida).

Izdelava in avtorizacija dokumenta

Zdravstveni delavec identificira pacienta s pomočjo njegove kartice zdravstvenega zavarovanja. Zapiše vse relevantne podatke (sestavi dokument, npr. izvid).

Predvideno je, da vsak izvajalec zdravstvene dejavnosti oziroma odgovorni zdravstveni delavec dokument tudi avtorizira. Avtorizirani izdajatelj dokumenta je oseba, ki je odgovorna za vsebino dokumenta (zdravnik). To je običajno tudi oseba, ki dokument digitalno podpiše (npr. digitalni podpis pdf dokumenta z uporabo osebne digitalnega certifikata).

Shranjevanje v lokalnem podatkovnem skladišču

Dokument se po avtorizaciji posreduje oz. shrani v lokalnem podatkovnem skladišču (repozitoriju) izvajalca zdravstvene dejavnosti.

Shranjevanje dokumenta v CRPP

Dokument se posreduje v CRPP. Pri tem se v centralni sistem zabeležijo standardni identifikacijski podatki o dokumentu, po katerih je omogočeno iskanje konkretnih tipov dokumentov za konkretnega

pacienta. Poleg podatka o zdravstvenem delavcu - avtorju dokumenta (ki dejansko izdelava in shrani dokument) se shrani tudi podatek o avtoriziranem izdajatelju dokumenta (zdravniku oz. osebi odgovorni za vsebino dokumenta). Hkrati se posreduje tudi strežniški digitalni podpis zdravstvene ustanove. Dokument je tako voljo drugim registriranim izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki so vključeni v proces zdravljenja pacienta.



SLIKA 16: SPLOŠEN POSTOPEK IZDELAVE IN SHRANJEVANJA DOKUMENTA

5.3 Splošen postopek pridobivanja dokumenta

V nadaljevanju je opisan splošni postopek pridobivanja dokumenta iz CRPP. Uporabniška izkušnja je odvisna od lokalne aplikacije. Za navodila glede operativnih postopkov naj se uporabniki obrnejo na dobavitelja lokalnega informacijskega sistema.

Prijava v sistem in preverjanje avtorizacije uporabnika

Uporabnik (zdravnik) se prijavi v svoj lokalni informacijski sistem pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V kolikor v svoj lokalni sistem že prijavljen, se izvede preverjanje profesionalne kartice (PK), kjer je nameščen digitalni certifikat.

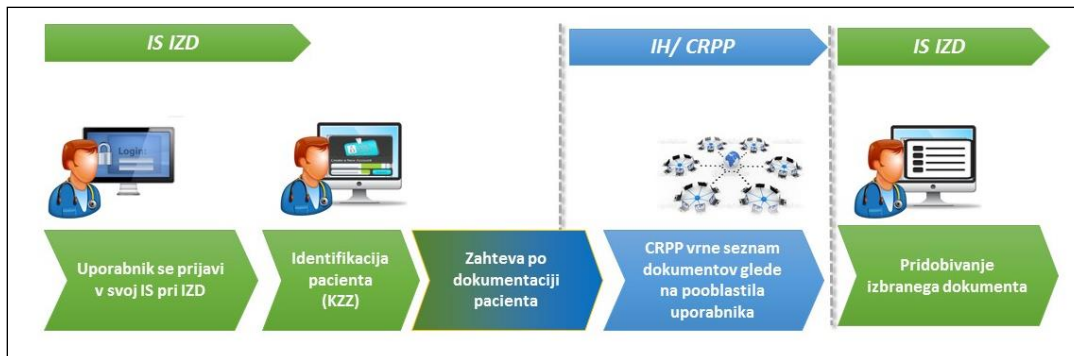
Identifikacija pacienta, poizvedba po dokumentih

Identifikacijo pacienta se uporabi njegova kartica zdravstvenega zavarovanja. Uporabnik na osnovi kartice oz. ZZZS številke, ki jo preko čitalca prebere iz kartice, zahteva pacientovo zdravstveno dokumentacijo. Alternativno se lahko poizvedba izvede tudi z vnosom pacientove EMŠO.

Sistem preveri, ali ima uporabnik pooblastilo za dostop do dokumentov glede na vrsto zdravstvene dejavnosti v skladu z matriko pooblastil ter datumom kreiranja dokumenta. ([Pravilnik o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)). Nadalje sistem preverja, ali je poizvedujoči pacientov izbrani osebni zdravnik oziroma ali za pacienta obstaja veljavna napotnica. V kolikor ni poizvedujoči ni niti izbrani osebni zdravnik, niti pacient nima veljavne napotnice, sistem preverja, ali je pacient predhodno podal izrecno privolitev za dostop do dokumentacije ter ali je zdravnik predhodno podal zahtevek za izredni dostop. Seznam razpoložljivih dokumentov se filtrira glede na vrsto zdravstvene dejavnosti (VZD), kjer je nastal dokument, ter usklajenost le - te z vrsto dejavnosti vpogledujočega zdravnika. Konkretni dokument se je dostopen v seznamu glede na matriko dostopov ([Priloga: Pooblastila zdravstvenih delavcev in drugih pooblaščenih oseb za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih](#)).

Pridobivanje izbranega dokumenta

Iz seznama razpoložljivih dokumentov uporabnik izbere želeni dokument in ga prenese na svojo delovno postajo. V kolikor ni izpolnjen nobeden od zgoraj navedenih pogojev, seznam vsebuje samo Povzetek podatkov o pacientu.



SLIKA 17: SPLOŠEN POSTOPEK PRIDOBIVANJA DOKUMENTA

6. Povzetek podatkov o pacientu - PPop

PPoP je strukturiran podatkovni zapis. Nabor podatkov je definiran v skladu z mednarodnimi standardi. Poenoteno šifriranje podatkov omogoča enostavno poizvedovanje in izmenjavo podatkov, ki so ključni pri zdravstveni obravnavi. Vsebuje več vsebinskih sklopov. Posamezni sklopi so v CRPP shranjeni kot samostojne strukturirane enote, PPop pa predstavlja funkcionalno celoto. Podatki se v PPop zapisujejo posredno ob vnosu in shranjevanju relevantnega dokumenta (npr. izvida, odpustnega pisma) ali neposredno (npr. osebni zdravnik vpiše podatek v PPop). Posamezni zapisi se shranjujejo kot strukturirani dokumenti ter se hkrati v predpisanem formatu zapisujejo na OpenEHR platformo.

Zbirni pregled vseh obstoječih zapisov je na voljo v kot poseben sistemsko generiran dokument v formatu pdf (Tip dokumenta 60591-5 , Povzetek podatkov o pacientu). Na ta način je branje PPop omogočeno brez večjih prilagoditev lokalnih sistemov in je PPop v enaki obliki prikazan zdravstvenim delavcem in pacientom preko portala zVEM.

Pacientovi identifikacijski in statusni podatki so večinoma povzeti iz obstoječih evidenc. Za pregled teh podatkov ne ja voljo sistemsko generiran dokument Osnovni podatki o pacientu (CRPP_Patient_Demographics).

Primarno je za urejanje zdravstvenih podatkov PPop odgovoren pacientov izbrani osebni zdravnik, sicer pa so za pridobivanje in obdelavo odgovorni vsi zdravniki in drugi zdravstveni delavci, ki sodelujejo pri zdravstveni obravnavi. Poenoteno šifriranje omogoča, da se zdravstveni podatek, relevanten za PPop, zapiše ob svojem nastanku, npr. takrat, ko se postavi diagnoza ali zabeleži poseg v specialistični ambulanti.

Za vnos podatkov v PPop uporabniki praviloma nimajo namenskih računalniških aplikacij, temveč so v ta namen prilagojeni obstoječi lokalni informacijski sistemi. Ob ustaljenih postopkih beleženja zdravstvenih obravnav se lokalni sistemi glede na vrsto zaznanih podatkov smiselno povezujejo s CRPP.

6.1 Pacientovi identifikacijski in statusni podatki

Večina identifikacijskih in statusnih podatkov se pridobiva iz uradnih evidenc – Centralnega registra prebivalstva in evidenc ter se vodi v Registru pacientov in prostorskih enot (RPPE), kot ponazarja **Error! Reference source not found.**

Osnovni podatki o zdravstvenem delavcu, ki obravnava pacienta, se zajemajo samodejno in se beležijo ob shranjevanju posameznega dokumenta oz. zapisa v PPop kot metapodatek dokumenta.

Podatki, ki jih v skladu z zakonodajo izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko pridobivajo od pacientov (npr. stopnja izobrazbe, telefonska številka) trenutno niso podprti Pisne izjave volje pacienta

6.2 Pacientovi zdravstveni podatki v PPop

Zdravstveni zapis PPop sestavljajo podatki, ki nastajajo med strokovno zdravstveno obravnavo pacienta. **Posamezni podatek vnese izvajalec zdravstvene dejavnosti ob zdravstveni obravnavi.** V skladu z [Zakonom o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva \(ZZPPZ\)](#), členom 14. „so zdravniki obvezani podatke posredovati takoj, ko nastanejo ali se prejmejo pri izvajanju zdravstvene oskrbe, vendar najpozneje do konca delavnika.

Vnos podatkov v PPop mora biti omogočen v lokalnih informacijskih sistemih – programskih rešitvah, ki jih izvajalci uporabljajo ob zdravstveni obravnavi pacientov. Uporabniški postopki morajo biti prilagojeni tako, da se vsi podatki, ki so relevantni za PPop, vanj tudi zapisujejo. Vpisovanje je lahko ročno ali avtomatizirano. Podatki se praviloma vnašajo v vsebinskih sklopih, saj tako tudi nastajajo. Ni nujno, da zdravnik vsako sekcijo PPop izpolnjuje ločeno. Ob lokalnem shranjevanju izvida se lahko npr. izvid hkrati pošlje tudi v CRPP, ob tem pa s hkrati zapišejo vsebinsko povezani sklopi v PPop.

V nadaljevanju so navedeni posamezni podatki PPop po vsebinskih sklopih:

- Zakonska podlaga (člen, odstavek in točka zakona);
- Izvorni tip dokumenta, t.j. tip dokumenta, ki ga mora lokalna aplikacija generirati za določen sklop. (Tabela 4: Tipi dokumentov v CRPP);
- Podatkovni model (tabela);
- zaloga vrednosti, kodirni sistem oz. šifrant, ki opredeljuje standardiziran vnos za posamezni podatek v podatkovnem modelu. Navedeni so tudi primeri vrednosti.

Nekateri podatkovni sklopi so povezani z drugimi rešitvami eZdravja, pri čemer je vnos podatkov smiselno avtomatiziran. Primer takšne rešitve je Register cepljenih oseb eRCO, kjer se cepljenje hkrati vnaša v register in PPop. Ob vsakem vsebinskem sklopu so navedeni relevantni šifranti. Šifranti so objavljeni tudi na spletnih straneh NIJZ:

http://ezdrav.si/wp-content/uploads/2020/12/sifranti_PPop.xlsx

Vsebinska vprašanja, pripombe in predloge posredujte na naslov crpp@nijz.si.

6.2.1 Izjave volje po zPacP

V skladu z [ZZPPZ](#), členom 4. b, naj bi se v CRPP nahajala tudi informacija o tem, ali je pacient podal pisno izjavo volje ali (čen 4.b, točka p).

V skladu z zPacP se v CRPP posredujejo naslednje izjave:

- Izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena zPacP (**Zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu**);
- Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi; pacienta, iz prvega odstavka 33. člena zPacP;
- Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena zPacP.
- Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca iz tretjega odstavka 32. člena zPacP.

Opozorilo: V preteklosti je bil postopek podajanja izjav urejen s *Pravilnikom o načinu določitve pacientovega zdravstvenega pooblaščenca in o izjavi vnaprej izražene volje (Uradni list RS, št. 77/08)*. Od novele zPacP I.2018 ta pravilnik ne velja več. Ministrstvo za zdravje pripravlja nov pravilnik, ki bo opredeljeval administrativne postopke (npr. število izvodov originalnih dokumentov, sprejemna mesta za predložitev originalnih dokumentov ipd.). Pacienti naj se v zvezi z vlaganjem izjav obračajo na zastopnike pacientovih pravic oz. na območne enote NIJZ.

Postopek vlagana izjave je odvisen od vsebine le-te. Ker imajo nekatere izjave več podpisnikov, jih pacient ne more vlagati samostojno preko portala zVEM, temveč NIJZ kot upravljavec v CRPP posreduje digitalno kopijo originalne listine.

V kolikor se pacientova izjava volje zabeleži v CRPP, se izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko z njo seznanijo na enak način, kot z ostalimi podatki. Ob poizvedbi CRPP lahko poleg Povzetka podatkov o pacientu in zdravstvene dokumentacije pridobijo tudi informacije o podanih izjavah volje v skladu z zPacP. Informacija, da zjava obstaja, je na voljo v t.i. Seznamu pisnih izjav volje pacienta. Dostopna je tudi elektronska kopija izjave v pdf obliki, in sicer na enak način kot ostala zdravstvena dokumentacija. Pacientom je vpogled v posredovane izjave ter Povzetek pisnih izjav mogočen preko portala zVEM.

E-NAROČANJE

E-RECEPT

DOKUMENTI

ZZZS

Ogled dokumentov

Prepoved vpogleda v PPoP

FILTRIRAJ PO

ISCI

Tip dokumenta

karkoli

✕ Ponastavi

Ime dokumenta	Tip dokumenta	Datum in čas
	Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)	05.08.2019 14:35:31
	Povzetek pisnih izjav volje pacienta	05.08.2019 14:35:31
	Izjava o privolitvi oz. prepovedi obdelave osebnih podatkov sporočanja informacij o zdravstvenem stanju	05.06.2019 11:39:36

SLIKA 18: PORTAL zVEM - PREGLED PISNIH IZJAV VOLJE PACIENTA

A: PODATKOVNI DEL		Obrazec: VOP 1 Stran: 1/4
Prepoved oziroma dovolitev razkrivanja zdravstvene dokumentacije in sporočanja informacij o zdravstvenem stanju		
Podatki o pacientu / nalepka		
Ime in priimek:		
Prebivališče:		
Datum rojstva:		
ZZZS številka zavarovane osebe		
Identifikacijska številka pacienta:		

SLIKA 19: PORTAL zVEM – PRIMER VPOGLEDA V KOPIJO PODANE IZJAVE (VZOREC)

6.2.1.1 Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu (izjava vnaprej izražene volje)

Pacient vloge ne more sestaviti samostojno. Ključni sta vlogi vloga zdravnika – pojasnjevalca ter zastopnika pacientovih pravic. Zdravnik mora pacientu pojasniti posledice izjave. Podpisati se morajo zdravnik, zastopnik pacientovih pravic in pacient. Pacient naj se za navodila in pomoč pri oddaji vloge obrne na zastopnika pacientovih pravic. Zastopnik pacientovih pravic bo posredoval original na NIJZ, kjer bo pooblaščen oseb izdelala elektronsko kopijo izjave ter jo posredovala v CRPP.

V kolikor pacient želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ. V CRPP se nahaja samo ena (zadnja) različica izjave. V kolikor pacient izjavo spremeni, se prejšnja različica izjave razveljavi.

6.2.1.2 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

6.2.1.3 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

6.2.1.4 Določitev zdravstvenega pooblaščenca

Podpisnika izjave sta pacient pooblastitelj in pooblaščenec. Pacientov podpis mora biti overjen. Pacient lahko originalni dokument dostavi ali pošlje na območno enoto NIJZ, kjer se izdela digitalna kopija dokumenta. Pooblaščenca oseb NIJZ bo digitalno kopijo dokumenta prenesla v CRPP. Pacient lahko določi več pooblaščenec, kar pomeni, da bo v CRPP sočasno več izjav

V kolikor pacient – pooblastitelj želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ.

Seznam dokumentov, za katere je po ZZPPZ predvideno evidentiranje v PPop, prikazuje Tabela 5: *Zdravstveni pooblaščenec in pisne izjave volje pacienta*

Dokument	Obrazec	Pravna podlaga	Vlagatelj	Podpisniki
Prepoved vpogleda v PPOP	Prepoved vpogleda v PPOP	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Preklic prepovedi vpogleda v PPOP	Preklic prepovedi vpogleda v PPOP	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe	34. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	1. Zdravnik – ki pojasnjuje 2. Zastopnik pacientovih pravic 3. Pacient
Izključitev oseb, ki so po zakonu upravičene do odločanja o zdravstveni oskrbi	Obrazec o izjavi o izključitvi oseb	- 33. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Prepoved oziroma dovolitev seznanitve z zdravstveno dokumentacijo	https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/ (VOP – 1)	41. in 42. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Zdravstveni pooblaščenec - Pooblastilo	Obrazec pooblastila za določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca (PZP)	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient – pooblastitelj Op: Ena oseba (pacient) ima lahko več zdravstvenih pooblaščenecv	Pacient (overjen podpis) in Zdravstveni pooblaščenec
Zdravstveni pooblaščenec – preklic oz. izbris pooblastila	Ni standardiziran	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient - pooblastitelj Lahko pooblastilo kadarkoli prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče	Pacient - pooblastitelj V kolikor pooblastilo prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče

TABELA 5: ZDRAVSTVENI POOBLAŠČENEC IN PISNE IZJAVE VOLJE PACIENTA

6.2.2 Alergije in ostale preobčutljivosti

Angleški naziv: Allergies and Adverse Reactions

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Allergies

Zakonska podlaga: *Alergije in preobčutljivosti (ZZPPZ člen 14.b., 2. b)*

Zapiše se ob ugotovitvi alergije. Podatek se vodi stalno (brez časovne omejitve).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Alergija /Preobčutljivost	Zapis podatkov o alergijah in neželenih učinkih	Allergy / Adverse_Reaction			
Naziv vrste preobčutljivosti	Naziv vrste preobčutljivosti	Allergen Category	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila	Drug Allergy / intolerance			Preobčutljivost za zdravilo
	Preobčutljivost za hrano	Food Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za hrano
	Preobčutljivost za drugo snov	Substance Allergy / Intolerance			Preobčutljivost za drugo snov
Koda vrste preobčutljivosti	Koda vrste preobčutljivosti	Allergen Category Code Adverse Event Type	Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti	SNOMED-CT	
	Preobčutljivost za zdravila				59037007
	Preobčutljivost za hrano				235719002

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
	Preobčutljivost za hrano				419199007
Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Naziv klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	anafilaksija
Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Koda klinične manifestacije preobčutljivosti	Reaction Event/ Clinical Manifestation Code	Šifrant preobčutljivosti – klinične manifestacije	SNOMED-CT	39579001
Resnost preobčutljivostne reakcije	Resnost preobčutljivostne reakcije	Severity of _hypersensitivity	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	Življenje ogrožujoča Težka blaga
Koda resnosti preobčutljivostne reakcije.	Koda resnosti preobčutljivostne reakcije	Severity of _hypersensitivity code	Šifrant resnosti preobčutljivosti	SNOMED-CT	24484000 349915008
Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Datum pojava preobčutljivostne reakcije	Date of Occurance / Onset	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum opazovanja preobčutljivostne reakcije	Datum opazovanja reakcije (zadnji datum vnosa/posodobitve)	Record Date	Veljaven Datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Naziv alergena	Sredstvo (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	natrijev fluorid
	Alergija na hrano	Food Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	mlečni izdelki

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	čebelji strup
Koda alergena	Koda sredstva (zdravilo, hrana, kemična snov, itd), ki je povzročilo neželene učinke.	Substance Agent Code	Šifrant glede na tip alergena		
	Alergija na zdravila	Drug Substance Agent Code	Šifrant učinkovin (alergen pri občutljivosti na zdravila)	ATC	A01AA01
	Alergija na hrano	Food Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na hrano	SNOMED-CT	226760005
	Alergija na drugo snov	Other Substance Agent Code	Šifrant alergen pri občutljivosti na drugo snov	SNOMED-CT	288328004
Status	Ocenjeni status preobčutljivosti	Status	Šifrant ocene statusa alergije		Sum na alergijo
	Koda statusa preobčutljivosti	Status Value	Šifrant ocene statusa alergije		at0054

TABELA 6: PPOP - PODATKI O ALERGIJAH

6.2.2.1 Šifrant Naziv in koda preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Adverse Event Type Allergen Category

Koda SNOMED CT	Naziv
59037007	Preobčutljivost za zdravilo
235719002	Preobčutljivost za hrano
419199007	Preobčutljivost za drugo snov

6.2.2.2 Šifrant Resnost preobčutljivosti

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Severity - Severity of Hypersensitivity

Koda SNOMED CT	Naziv
442452003	življenje ogrožujoča
349915008	blaga
24484000	težka

6.2.2.3 Šifrant Naziv klinične manifestacije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Reaction Allergy - Reaction Event

Koda SNOMED CT	Naziv
39579001	Anafilaksija

195967001	Astma
24079001	Atopijski dermatitis
4386001	Bronhospazem
271759003	Izbruh mehurjastih izpuščajev
698247007	Srčna aritmija
410430005	Srčno-dihalni zastoj
9826008	Konjunktivitis
49727002	Kašelj
702809001	Reakcija na zdravila z eozinofilijo in sistemskimi znaki
162290004	Suhe oči
43116000	Ekcem
418363000	Srbenje kože
267804004	Srbež Opomba: koda v opuščanju, novejša koda 418363000
422587007	Navzea
271757001	Izbruh papuloznih izpuščajev
70076002	Rinitis
91175000	Epi - napad
76067001	Kihanje
73442001	Stevens-Johnsonov sindrom
23924001	Stiskanje v prsih
126485001	Urtikarija (koprivnica)
31996006	Vaskulitis
247472004	Podplutbe

41291007	Angioedem
62315008	Diareja
267036007	Dispneja
359610006	Hiperemija oči
51599000	Edem larinksa
422400008	bruhanje

6.2.2.4 Šifrant ATC - učinkovine – preobčutljivost na zdravila

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Drug Substance

Koda ATC je tudi del Centralne baze zdravil.

Aktualni šifrant se nahaja na spletnih straneh Javne agencije za zdravila in medicinske pripomočke.

<http://www.jazmp.si/humana-zdravila/podatki-o-zdravilih/atcchum-klasifikacija/veljavna-klasifikacija-atc/>

6.2.2.5 Šifranti Naziv alergena - preobčutljivost za drugo snov

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Substance Intolerance oda epSOS	Naziv	Naziv EN
288328004	čebelji strup	Bee venom
260152009	mačka	Cat dander
420111002	kovine	Contact metal agent
260154005	pes	Dog dander
256292005	cvetni prah plevelov	Flower and weed pollen
256277009	cvetni prah trav	Grass pollen
256417003	konj	Horse dander
128488006	hišni prah	House dust
111088007	lateks	Latex
256259004	cvetni prah	Pollen
256303006	cvetni prah ambrozije	Ragweed pollen
256305004	lesne smole	Tree resin
256440004	osji strup	Wasp venom

6.2.2.6 Šifranti Naziv alergena - preobčutljivost za hrano

Naziv šifranta v angleškem jeziku: epSOS Food Intolerance

Koda epSOS	Naziv	Naziv EN
226760005	mlečni izdelki	Dairy foods
102263004	jajca	Eggs (edible)

227037002	ribe	Fish - dietary
230031005	jastog	Lobster - dietary
13577000	oreški	Nut
230032003	ostrige	Oyster - dietary
256349002	arašidi	Peanut - dietary
226915003	rdeče meso	Red meat
44027008	morski sadeži	Seafood
264337003	semena	Seed
227146005	školjke	Shellfish - dietary
278840001	raki	Shrimp product
7791007	soja	Soy protein
102261002	jagode	Strawberry
256327008	paradižnik	Tomato - dietary
256352005	oreh	Walnut - nut
419420009	lubenica	Watermelon
412071004	moka	Wheat
406771001	sulfiti	Sulphite and/or sulphite derivative

6.2.2.7 Šifrant Status alergije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Allergy / Adverse Reaction Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0054	Sum na alergijo	Suspected
at0055	Verjetna alergija	Likely
at0056	Potrjena alergija	Confirmed

at0057	Ozdravljena alergija	Resolved
at0058	Nepotrjena alergija	Refuted

6.2.2.8 Šifrant posledic (izidov) alergije

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Alergy / Adverse Reaction Implications

Koda	Naziv	Naziv EN
at0054	Sum na alergijo	Suspected
at0055	Verjetna alergija	Likely
at0056	Potrjena alergija	Confirmed
at0057	Ozdravljena alergija	Resolved
at0058	Nepotrjena alergija	Refuted

6.2.2.9 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 3: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

6.2.3 Bolezni in stanja

Angleški naziv: Diagnosis

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Primary_Care_Note

Zakonska podlaga: *Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 2.č in 3.b)*

Zapiše se ob ugotovitvi bolezni oz. ob opredelitvi diagnoze. Namenjen je evidentiranju bolezni in stanj. Podatek se vodi stalno (brez časovne omejitve).

6.2.3.1 Šifrant bolezni MKB -10 (Angleško ICD 10)

Kot šifrant za podatke o boleznih se uporablja Avstralska modifikacija desete revizije Mednarodne klasifikacije bolezni in sorodstvenih zdravstvenih problemov za statistične namene (MKB-10-AM, verzija 6), ki je objavljena na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje:

Šifrant bolezni in sorodnih zdravstvenih problemov

6.2.3.2 Šifrant statusa diagnoze

NAZIV ŠIFRANTA V ANGLEŠKEM JEZIKU: DIAGNOSIS STATUS

Koda	Naziv	Naziv EN
at0026	Aktivna	Active
at0027	Neaktivna	Inactive

6.2.3.3 Šifrant poteka bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Course

Koda	Naziv	Naziv EN
at0081	Akutna	Acute
at0078	Recidivna	Relapsion
at0079	Kronična	Chronic

6.2.3.4 Šifrant razrešitve bolezni

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Diagnosis Status Resolution

Koda	Naziv	Naziv EN
at0084	Rešeno	Resolved
at0085	V reševanju	Resolving
at0086	Ni v reševanju	Not Resolving

at0087 | Nedoločeno | Indeterminate

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv diagnoze	Naziv diagnoze – bolezni (problema, stanja)	Problem / Diagnosis description	Šifrant kroničnih bolezni (Mednarodna klasifikacija bolezni)	MKB-10 AM, Verzija 6	Migrena z avro [klasična migrena]
Koda diagnoze	Koda diagnoze – bolezni (problema, stanja)	Problem / Diagnosis code	Šifrant kroničnih bolezni (Mednarodna klasifikacija bolezni)	MKB-10 AM, Verzija 6	G43.1
Datum nastanka problema	Datum, ko je problem nastal	Problem Onset Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Datum zaključka problema	Datum, ko se je problem zaključil	Problem End Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	20[5-10-16T06:30:52.960Z
Status diagnoze	Status diagnoze	Diagnosis status	Šifrant statusa bolezni		Aktivna
Koda statusa diagnoze			Šifrant statusa bolezni		at0026
Potek bolezni	Potek diagnoze	Diagnosis status course	Šifrant poteka bolezni		Akutna
Koda poteka bolezni			Šifrant poteka bolezni		at0081
Razrešitev bolezni	Razrešitev bolezni	Diagnosis status resolution	Šifrant razrešitve bolezni		
Koda razrešitve bolezni			Šifrant razrešitve bolezni		

TABELA 7: PPOP - BOLEZNI IN STANJA (DIAGNOZE)

6.2.4 Cepljenja

Angleški naziv: Vaccination Record

Tip dokumenta v CRPP : eRCO Vaccination Record , eRCO Vaccination_Adverse_Reaction_Record.

Zakonska podlaga: Cepljenja (ZZPPZ člen 14.b., 2.c)

Zapis o cepljenju se generira ob beleženju cepljenj oz. uporabi elektronskega registra cepljenih oseb (eRCO). Zapis v PPop je povzetek osnovnih informacij o cepljenju, ki je na voljo vsem zdravstvenim delavcem. Zapis v eRCO izčrpnější in namenjen javnozdravstveni dejavnosti Centra za nalezljive bolezni NIJZ ter izvajalcem cepljenj. Podrobna navodila za uporabnike eRCO objavlja in distribuira NIJZ ([Definicije podatkov in metodološka navodila za eRCO](#)).

Podatki o cepljenjih se vodijo stalno, brez časovne omejitve.

Zapis je sestavljen iz dveh delov. Osnovni zapis (Tabela 8: PPop – Cepljenja) vsebuje podatke o opravljenem cepljenju. V kolikor so prijavljeni neželeni učinki cepljenja, se PPop dopolni z zapisom neželenih učinkov (Tabela 9: Cepljenja - neželeni učinki).

6.2.4.1 Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov (NIJZ in CBZ)

Šifrant je sestavljen iz šifranta cepiv in šifranta bolezni, proti katerim je posamezno cepivo namenjeno.

Aktualni šifrant se pogosto spreminja. NIJZ kot skrbnik šifranta nove različice daje na razpolago na spletnem mestu.

<https://sifrant-cepiv.nijz.si/Cepivo?PrikaziVse=true&prikaziOd=2020-09-01>

ŠIFRANT 1: ŠIFRANT CEPIV IN BOLEZNI PROTI KATERIM SE IZVAJA CEPLJENJE

6.2.4.2 Šifrant Razlog cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Reason

Koda	Naziv
1.01	Redni program - predšolski otroci
1.02	Redni program - šolski otroci in dijaki
1.03	Redni program - izpostavljenost pri vajah
1.04	Redni program - izpostavljenost pri delu
1.05	Redni program - izpostavljenost pri delu v zdravstvu
1.06	Redni program - odrasli
2.01	Izbirno cepljenje - potniki
2.02	Izbirno cepljenje - ostali
3.01	Epidemiološka indikacija
4.01	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni obtočil
4.02	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni dihal
4.03	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni sečil

4.04	Zdravstvena indikacija – kronične bolezni jeter
4.05	Zdravstvena indikacija – živčno-mišične ali vezivne bolezni
4.06	Zdravstvena indikacija - bolezni krvi in krvotvornih organov
4.07	Zdravstvena indikacija – bolezni in stanja, ki slabijo imunski odziv
4.08	Zdravstvena indikacija - maligna obolenja
4.09	Zdravstvena indikacija - metabolne bolezni
4.10	Zdravstvena indikacija - poškodba
4.11	Zdravstvena indikacija - drugo
5.01	Nosečnost

6.2.4.3 Šifrant Mesto cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Site

Koda	Naziv
1	nadlaht levo
2	nadlaht desno
3	stegno levo
4	stegno desno
5	gluteus levo
6	gluteus desno
7	oralno
8	drugo
99	neznano

6.2.4.4 Šifrant Pot uporabe cepiva

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Administration Route

Koda	Naziv
1	intramuskularno (im.)
2	subkutano (sc.)
3	intradermalno (id.)
4	peroralno (po.)
5	intravensko (iv.)
6	drugo
99	neznano

6.2.4.5 Šifrant Neželeni učinki cepljenja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction

Koda	Naziv
01	bolečina na mestu vboda)
02	rdečina na mestu vboda
03	oteklina na mest vboda
04	povišana telesna temperatura
05	utrujenost
06	nerazpoloženost, razdražljivost
07	persistenten jok
08	nespečnost
09	glavobol
10	vrtočlavlava
11	navzea
12	bruhanje
13	diareja
14	izguba apetita
15	bolečine v mišicah, sklepih
16	parastezije
17	kolaps
18	limfadenitis, limfadenopatija
19	izpuščaj
20	alergična reakcija (brez anafilaksije)

21	absces na mestu vboda
22	celulitis na mestu vboda
23	parotitis
24	artritis
25	intususcepcija, invaginacija črevesja
26	trombocitopenija
27	anafilaksija
28	generalizirani konvulzivni krči
29	hipotonična epizoda z zmanjšano odzivnostjo
30	sindrom Guillain Barre
31	druge pareze, paralize
32	aseptični meningitis
36	drugo

6.2.4.6 Šifrant Sočasno uporabljena zdravila (CBZ)

Uporablja se CBZ (Šifrant 3: Centralna baza zdravil), dostopen na spletni povezavi

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

6.2.4.7 Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku

Naziv šifranta v angleškem jeziku:

Measures taken to diminish adverse reaction effect

Koda	Naziv
1	opazovanje
2	zdravljenje na primarni ravni
3	specialistični pregled
4	hospitalizacija

5	drugo
9	neznano

6.2.4.8 Šifrant Posledice neželenega učinka cepljenja (izid)

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Vaccination Adverse Reaction Consequences

Koda	Naziv
1	brez posledic
2	izboljšanje
3	neposredna življenjska ogroženost
4	dolgotrajna ali izrazita nezmožnost
5	trajna okvara
6	prirojena anomalija
7	drugo klinično pomembno stanje
8	smrt
9	neznano

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti /standardi	Primer
Lastniško ime cepiva	Lastniško ime cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ, SNOMED CT	BOOSTRIX suspenzija za injiciranje
Koda cepiva	Koda cepiva, s katerim je bil pacient cepljen	Vaccination Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	Centralna baza zdravil CBZ	029491
Rok trajanja cepiva	Rok trajanja (datum uporabnosti), kot ga navaja proizvajalec cepiva	Expiry date	Veljaven datum		2016-12-20T17:03:26.512Z
Naziv bolezni	Naziv bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Value	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	SNOMED CT	Davica (difterija)
Koda bolezni	Koda bolezni, proti kateri je bil bolnik cepljen	Target Disease Code	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	SNOMED CT	A36
Datum cepljenja	Datum cepljenja	Vaccination date	Veljaven datum		2016-01-20T17:03:26.512Z
Razlog cepljenja	Razlog cepljenja	Name of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	Izbirno cepljenje - potniki
Koda razloga cepljenja	Koda razloga cepljenja	ID of the reason(s) the action was carried out.	Šifrant Razlog cepljenja	eRCO metodološka navodila	2.01
Mesto cepljenja	Mesto cepljenja	Name of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	Stegno levo
Serijska številka cepiva	Številka serije, kot jo navaja proizvajalec cepiva	Vaccination Batch ID	Šifrant cepiv in specifičnih imunoglobulinov	eRCO metodološka navodila	93188392
Koda mesta cepljenja	Koda mesta cepljenja	ID of the description of the site of administration.	Šifrant Mesto cepljenja	eRCO metodološka navodila	3
Pot uporabe	Pot uporabe cepiva	Vaccination Route Value	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	intravensko (iv.)
Koda poti uporabe	Koda poti uporabe cepiva	Vaccination Route ID	Šifrant Pot uporabe cepiva	CBZ	5

TABELA 8: PPOP – CEPLJENJA

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum prijave	Datum prijave neželenega učinka	Adverse Reaction Registration Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-20T17:03:26.512Z
Neželeni učinek	Vrsta neželenega učinka	Adverse Reaction Description	Šifrant neželenih učinkov cepljenja	eRCO metodološka navodila	2
Začetek pojavljanja	Začetek pojavljanja neželenega učinka	Adverse Reaction Onset Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-18T17:03:26.512Z
Trajanje	Trajanje pojavljanja neželenega učinka	Duration of Adverse Reaction	Dvomesno število	eRCO metodološka navodila	3
Enota trajanja	Enota trajanja (minuta, ura, dnevi, tedni ali leto)	Duration of Adverse Reaction - unit	minuta (M) ura (H) dan (D) teden (w) leto (Y)	eRCO metodološka navodila	D
Velikost otekline	Velikost otekline na mestu vboda v cm (vpisuje se ob pojavu otekline)	Size of Swelling at the Injection Site	dvomesno število	eRCO metodološka navodila	12
Višina telesne temperature	Višina telesne temperature (v kolikor se pojavi povišanje nad 38 st. C)	Body Temperature	dvomesno število z eno decimalko	eRCO metodološka navodila	38,2
Drugi neželeni učinki	Opis drugih neželenih učinkov, ki niso opisani v šifrantu neželenih učinkov	Other Adverse Reaction	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Sočasno uporabljena zdravila	Navedba sočasno uporabljenih zdravil. Navede se lahko do 5 zdravil Koda sočano uporabljenega zdravila	Number of medication used at adverse reaction	6-mestna šifra zdravila (CBZ)	CBZ, eRCO metodološka navodila	012629
	Naziv sočasno uporabljenega zdravila	ID of Medication used at adverse eaction	Poimenovanje zdravila (CBZ)		Aspirin 100

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Pomembni podatki v anamnezi	Navedba podatkov pomembnih za pojav neželenih učinkov	Anamnesis	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Ukrepi ob neželenem učinku	Šifra ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect number	Šifrant Ukrepi ob neželenem učinku	eRCO metodološka navodila	3
	Naziv ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect name			Specialistični pregled
	Koda ukrepa ob pojavu neželenega učinka	Measures taken to diminish adverse reaction effect ID			at 0.67
Posledice neželenega učinka (izid)	Šifra posledice neželenega učinka	Consequences of the Adverse Reaction	Šifrant Posledice neželenega učinka (izid)	eRCO metodološka navodila	1
	Naziv posledice neželenega učinka				Brez posledic
	Koda posledice neželenega učinka				At 0.72
Dodatni komentar	Opis drugih pomembnih podatkov (npr. podatki o preiskavah, izvidih)	Other relevant information	Prosto besedilo (do 1000 znakov)	eRCO metodološka navodila	
Datum zadnje spremembe	Datum zadnje spremembe zapisa neželenih učinkov	Record Date	Veljaven datum	eRCO metodološka navodila	2016-01-24T17:03:26.512Z

TABELA 9: CEPLJENJA - NEŽELENI UČINKI

6.2.5 Kirurški (medicinski) posegi

Angleški naziv: Surgical Procedures

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Hospital_Discharge_Summary

Zakonska podlaga: Medicinski posegi (ZZPPZ člen 14.b., 2.e)

Beležijo kirurški posegi. Prikazujejo se trajno. Uporabljeni šifrant oz. podatkovni model ne vsebuje definicije večjega posega, po katerem bi bilo mogoča šestmesečna časovna omejitev.

(*) Podatke o komplikacijah lahko pridobi izbrani zdravnik iz odpustnega pisma. Vpisujejo se kot prosto besedilo. Morebitni podatki o anesteziji in komplikacijah se morajo beležiti tudi v obrazcu za napotitev na poseg.

Šifrant Klasifikacija terapevtskih in diagnostičnih postopkov (KTDP) je objavljen na spletni strani Nacionalnega inštituta za javno zdravje.

http://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/uploaded/ks_ktdp_verzija_6.pdf

ŠIFRANT 2: KIRURŠKI POSEGI

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure Name	Šifrant KTDP		Apendikostomija CMC /Appendicostomy
Koda kirurškega posega	Naziv kirurškega (diagnostičnega ali terapevtskega) posega	Surgical Procedure ID	Šifrant KTDP		30375-30
Datum kirurškega posega	Datum, ko je bil narejen kirurški poseg	Date	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Anestezija in komplikacije (*)	Podatki o anesteziji in morebitnih z njo povezanih komplikacijah		Prosto besedilo		

TABELA 10: PPOP - KIRURŠKI POSEGI

6.2.6 Medicinski pripomočki in vsadki

Angleški naziv: Medical Devices

Tip dokumenta v CRPP : CRPP_Medical Devices

Zakonska podlaga: Medicinski pripomočki, ki so vsajeni v telo (ZZPPZ člen 14.b., 2d)

Vpisujejo se podatki o vsadkih oz. medicinskih pripomočkih, ki so vsajeni v telo (implantatih).

6.2.6.1 Šifrant Medicinski pripomočki

Angleški naziv: Medical Devices

Koda epSOS Code (SNOMED CT)	Naziv
304184000	implant skočnega sklepa
84683006	proteza aortne zaklopke
360046005	arterijska opornica
24073000	umetna srčna zaklopka
429798007	umetni intervertebralni disk
303500007	slušni implant
360123005	biliarni stent
304070008	vsadek telesne stene
77444004	kostni zatiči
271003	kostne plošče
360145006	kostne proteze
68183006	kostni vijaki
77777004	kostne sponke
63112008	kostne žice
2282003	vsadek dojke
264824009	žilna proteza
303619008	srčni implant
303490004	kardiovaskularni implant
413766009	karotidna opornica
43252007	kohlearni implant
360329004	Dakronska proteza

421168009	kroglasti vsadek očesa
303277008	proteza jajcevoda
304121006	vsadek femoralne glave
304185004	vsadek sklepa na nogi
360117000	Želodčni balon
303499003	gastrointestinalni vsadek
304186003	vsadek sklepa na roki
303533002	vsadek kolčnega sklepa
67270000	proteza za kolk
72506001	vgrajeni (implantirani) defibrilatorji
360041000	vsadek sistema za dostavo zdravil
360058005	intraventrikularna črpalka
257366006	dvojni J opornica
314523008	vsadek sklepa
360070009	laringealni vsadek
414580007	laringealna gred
74444006	proteza okončine
272245008	maksilofacialna proteza
90134004	kovinski vsadek na pokostnici
17107009	umetna mitralna zaklopka
303503009	mišičnokostni vsadek
303618000	vsadek živčnega sistema
118382007	Neuropacemaker
257282009	žilna proteza brez zaklopke
303608005	oftalmološki vsadek
303515008	orbitalni vsadek
424921004	stalni srčni spodbujevalnik
423449009	umetna pulmonalna zaklopka
303947005	sistem za fiksacijo palice
304124003	vsadek ramenskega sklepa
303726000	proteza ramenskega sklepa
118374007	silikonski vsadek

257275005	hrbtenična kletka
63289001	Kirurški kovinski žebelj
304120007	totalna kolčna proteza
360100007	Stent v sapniku
286558002	Ureterni stent
286576009	Uretralni stent
303497001	urogenitalni vsadek
257283004	žilna proteza z zaklopko
303617005	vaskularni vsadek
102303004	vaskularna proteza
118425005	ventrikularni rezervoar
258593008	ventrikularni drenažni sistem
257343005	ksenogeni presadek srčne zaklopke
102314001	tuljava za embolizacijo
31031000	ortopedski sistem notranje fiksacije
45633005	peritonealni dializator
268460000	maternični vložek

6.2.6.2 Šifrant Status pripomočka

Angleški naziv: Medical Device Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0010	Trenutni	Current
at0011	Predhodni	Previous

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Naziv medicinskega pripomočka/ implantanta	Naziv medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device Name	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	implant skočnega sklepa
Koda medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda medicinskega pripomočka ali implantata, ki ga ima pacient	Medical Device ID (Code)	Šifrant Medicinski pripomočki	SNOMED CT	304184000
Datum vsaditve medicinskega pripomočka/ implantanta	Datum vstavitve/priključitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of insertion	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z
Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Status medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status	Šifrant Status pripomočka		Trenutni
Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Koda statusa medicinskega pripomočka/ implantanta	Medical Device Status ID (Code)	Šifrant Status pripomočka		at0010
Datum odstranitve medicinskega pripomočka/ implantanta	Datum odstranitve medicinskega pripomočka ali implantata	Date of removal	Veljaven datum (in ura)	ISO 8601	2005-10-16T06:30:52.960Z

TABELA 11: PPOP - MEDICINSKI PRIPOMOČKI IN IMPLANTANTATI

6.2.7 Priporočene terapije

Angleški naziv: Treatment Recommendations

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Treatment_Recommendations

Zakonska podlaga: *Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 3.b)*

Vpisujejo se priporočila zdravljenja, npr. ob odpustu iz bolnišnice ali ob zaključku obravnave pri osebnem zdravniku. Zapis se vodi stalno (brez časovne omejitve).

6.2.7.1 Šifrant Status priporočila

Angleški naziv: Treatment Recommendation Status

Koda	Naziv	Naziv EN
at0005	Trenutni	Current
at0006	Predhodni	Previous

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Priporočila zdravljenja	Priporočila zdravljenja	Treatment Recommendation	Prosto besedilo	ISO 8601	Dieta z malo maščobami
Status priporočila	Status priporočila	Treatment Recommendation status	Šifrant Status priporočila		
Koda statusa priporočila	Koda statusa	Treatment Recommendation ID/Code	Šifrant Status priporočila		

TABELA 12: PPOP - PRIPOROČILA ZDRAVLJENJA

6.2.8 Meritve

Angleški naziv: Physical Findings

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Physical Findings

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b, in 3.b)

V razdelek se vpisujejo podatki o meritvah krvnega tlaka. Druge meritve trenutno še niso podprte. Zapisi se vodijo brez časovne omejitve.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Krvni tlak – sistolični	Vrednost sistoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Systolic	Celo število		135
Krvni tlak - diastolični	Vrednost diastoličnega krvnega tlaka v MM Hg	Blood Pressure - Diastolic	Celo število		85
Datum meritve krvnega tlaka	Datum meritve krvnega tlaka	Date of Recording	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z

TABELA 13: PPOP – FIZIČNE UGOTOVITVE / KLINIČNI STATUS

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

6.2.9 Avtonomnost / invalidnost

Angleški naziv: Disability

Tip izvornih dokumentov v CRPP: CRPP_Disability

Zakonska podlaga: Podatki o invalidnosti (ZZPPZ člen 14.b., 2.f)

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Avtonomnost/ invalidnost	Stopnja invalidnosti osebe. Lahko vpliva na odločitve o poteku zdravljenja	Autonomy or Disability	Prosto besedilo	ISO 8601	Delna okvara sluha

TABELA 14: PPOP - AVTONOMNOST / INVALIDNOST

6.2.10 Socialna zgodovina

Angleški naziv: Social History

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Social History

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 3.b)

V ta razdelek se neposredno vpisujejo podatki o socialni zgodovini oz. življenjskem slogu pacienta: kajenje, uživanje alkohola, prehranske navade. Zapisi se vodijo trajno (brez časovne omejitve).

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Uporaba tobaka	Povprečno število konzumiranih enot (pokajenih cigaret) na dan ali na teden	Typical Smoke Amount Value / Magnitude	Celo število		10
Enota uporabe tobaka	Enote na dan oz. na teden	Typical Smoke Amount Unit	/d , /wk		/d
Datum začetka kajenja	Datum, ko je pacient začel kaditi	Smoking Details - Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	1995-01-01
Datum zaključka kajenja	Datum, ko je pacient prenehal kaditi	Smoking Details - Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01
Uporaba alkohola	Število popitih alkoholnih pijač (standardnih enot) na teden	Alcohol Consumption Value (typical alcohol consumption, in number of standard drinks/units per day	Celo število		21
Datum pričetka uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Comenced	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum prenehanja uporabe alkohola	Datum, ko je pacient pričel uporabljati alkohol	Alcohol Use Summary – Date Ceased	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

CRPP Navodila izvajalcem zdravstvene dejavnosti

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Diete/prehranske navade	Opis diete oz. prehranskih navad	Dietary Description	Prosto besedilo	ISO 8601	Veganska
Datum začetka diete	Datum, ko je pacient pričel z dieto	Specific Diet – Date Started	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2005-01-01
Datum zaključka diete	Datum, ko je pacient opustil dieto	Specific Diet - Date Ended	Veljaven (okvirni) datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 15: PPOP – SOCIALNA ZGODOVINA

6.2.11 Nosečnost

Angleški naziv: Pregnancy

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Pregnancy

Zakonska podlaga: Nosečnost in pričakovan datum poroda (ZZPPZ člen 14.b., 3.a)

V ta razdelek se vpisuje podatek o nosečnosti (v ginekološki ambulanti ob zabeležki nosečnosti). Zapis se vodi s časovno omejitvijo in je v PPOP prikazan še 30 dni po predvidenem datumu poroda.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Datum pričakovanega poroda	Datum pričakovanega poroda	Expected Date of Delivery	Veljaven datum	ISO 8601	2015-01-01

TABELA 16: PPOP - NOSEČNOST

6.2.12 Diagnostični postopki

Angleški naziv: Diagnostic Tests

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Diagnostic Tests

Zakonska podlaga: Bolezni in stanja (ZZPPZ člen 14.b., 2.č in 3.b)

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Diagnostični test	Podatki o rezultatih diagnostičnih testov	diagnostic tests synopsis description	Prosto besedilo	/	Rezultat rentgenske slike ne kaže nobenih zlomov ali notranjih krvavitev.

TABELA 17: PPOP - DIAGNOSTIČNI TESTI

6.2.13 Povzetek podatkov o zdravilih

Angleški naziv: Medication summary

Tip dokumenta v CRPP: CRPP_Medication_Summary

Zakonska podlaga: Podatki o izdanih zdravilih (ZZPPZ člen 14.b., 3d)

Zapisujejo se podatki o zdravilih. Podatki se vodijo s časovno omejitvijo (zdravila prejeta v zadnjih 6 mesecih). V izpisu PPOP se podatki vodijo v dveh rubrikah, glede na vir zapisa.

6.2.13.1 eRecept – izdana zdravila

Podatki o izdanih zdravilih, ki so bila predpisana z receptom, se prenašajo avtomatsko iz centralne baze eRecept. To velja tako za zdravila predpisana preko rešitve eRecept kot tudi za zdravila predpisana s papirnatim receptom (zeleni recept). Izvzeta so zdravila brez recepta in samoplačniška zdravila (beli recept) v primeru, da pacient v lekarni ni predložil svoje zdravstvene kartice. Izpis zdravil iz eRecepta prikazuje **Error! Reference source not found..**

6.2.13.2 Povzetek zdravljenja (aplicirana zdravila, ki niso predpisana z receptom)

Zdravila, ki jih je pacient prejel med medicinsko obravnavo (bolnišnica, ambulant), ni pa zanje prejel recepta, se lahko neposredno vnašajo v povzetek podatkov o zdravilih. Vnos mora biti omogočen v lokalnem informacijskem sistemu.

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava šifranti/standardi	Primer
Lastniško ime zdravila	Lastniško ime zdravila	Name of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	LEKADOL 500 mg filmsko obložene tablete
Koda zdravila	Koda zdravila (nacionalna šifra zdravila)	Id of the medicine or other therapeutic good	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	104507
Farmacevtska oblika	Farmacevtska oblika	Pharmaceutical dose form	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	filmsko obložene tablete
Koda farmacevtske oblike	Koda farmacevtske oblike	Pharmaceutical dose form code	Centralna baza zdravil CBZ	CBZ	034185
Naziv aktivne učinkovine	Naziv aktivne učinkovine	Active ingredient (Chemical) Name	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	paracetamol
Koda aktivne učinkovine	Koda aktivne učinkovine (ATC oznaka)	Active ingredient (Chemical) ID	Šifrant učinkovin (ATC)	ATC (CBZ)	N02BE01
Jakost zdravila	Jakost zdravila	Potency value	Besedilo / znakovni niz		500 mg
Doza – število enot v odmerku zdravila	Doza – število enot v odmerku zdravila	Number of intake units; the value of the amount of medication as a real number.	število		1,0
Enota odmerka	Enota odmerka	Dose unit	Besedilo / znakovni niz		gram
Koda enote odmerka	Koda enote odmerka	Dose unit code			g
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja	Frekvenca odmerjanja - čas jemanja zdravila glede na hrano	The timing of the doses, which may include frequency and details such as relationship to food.	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila - čas jemanja	epSOS HL7 http://hl7.org/fhir/valueset-event-timing.html	Po obroku
Frekvenca odmerjanja - čas jemanja – šifra	Šifra frekvence odmerjanja - časa jemanja zdravila glede na hrano	Frequency od Intake Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja - čas jemanja		PC

Podatkovni element	Definicija	Naziv v angleškem jeziku	Zaloga vrednosti/ šifrant	Povezava s šifranti/standardi	Primer
Frekvenca odmerjanja - število odmerkov	Število odmerkov na časovni interval	Frequency od Intake Structured Number of units per intake (Magnitude)	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		3,0
Frekvenca odmerjanja - časovni interval	Časovni interval odmerjanja (na dan, na uro itd.)	Frequency od Intake Structured Value	Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval		/d (na dan)
Datum	Datum (čas) začetka jemanja zdravila	Date of Onset od Treatment	Veljaven datum	ISO 8601	2015-03-28T10:50:00.017Z
Trajanje	Trajanje jemanja zdravila (dnevi, ure, minute)	Duration of treatment	Število dni, tednov itd.	ISO 8601	P5DT3H28M
Navodilo za odmerjanje	Navodilo pacientu za odmerjanje in način uporabe zdravila	Narrative description of medication order	besedilo		Vzemite eno tableto po vsakem obroku

TABELA 18: PPOP - PODATKI O ZDRAVILIH

6.2.13.3 Šifrant Centralna baza zdravil (CBZ)

Šifrant je dostopen na povezavi:

[http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/\\$searchForm?SearchView](http://www.cbz.si/cbz/bazazdr2.nsf/Search/$searchForm?SearchView)

ŠIFRANT 3: CENTRALNA BAZA ZDRAVIL

6.2.13.4 Šifrant učinkovin (ATC)

Šifrant je naveden v poglavju Izjave volje po zPacP

V skladu z [ZZPPZ](#), členom 4. b, naj bi se v CRPP nahajala tudi informacija o tem, ali je pacient podal pisno izjavo volje ali (čen 4.b, točka p).

V skladu z zPacP se v CRPP posredujejo naslednje izjave:

- Izjava vnaprej izjavljene volje iz četrtega odstavka 34. člena zPacP (**Zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu**);
- **Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi**; pacienta, iz prvega odstavka 33. člena zPacP;
- **Privolitev oziroma prepoved obdelave osebnih podatkov oziroma sporočanja informacij o zdravstvenem stanju** iz šestega odstavka 42. člena, tretjega, četrtega in osmega odstavka 44. člena ter drugega in četrtega odstavka 45. člena zPacP.
- **Določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca** iz tretjega odstavka 32. člena zPacP.

Opozorilo: V preteklosti je bil postopek podajanja izjav urejen s *Pravilnikom o načinu določitve pacientovega zdravstvenega pooblaščenca in o izjavi vnaprej izražene volje (Uradni list RS, št. 77/08)*. Od novele zPacP I.2018 ta pravilnik ne velja več. Ministrstvo za zdravje pripravlja nov pravilnik, ki bo opredeljeval administrativne postopke (npr. število izvodov originalnih dokumentov, sprejemna mesta za predložitev originalnih dokumentov ipd.). Pacienti naj se v zvezi z vlaganjem izjav obračajo na zastopnike pacientovih pravic oz. na območne enote NIJZ.

Postopek vlagana izjave je odvisen od vsebine le-te. Ker imajo nekatere izjave več podpisnikov, jih pacient ne more vlagati samostojno preko portala zVEM, temveč NIJZ kot upravljavec v CRPP posreduje digitalno kopijo originalne listine.

V kolikor se pacientova izjava volje zabeleži v CRPP, se izvajalci zdravstvene dejavnosti lahko z njo seznani na enak način, kot z ostalimi podatki. Ob poizvedbi CRPP lahko poleg Povzetka podatkov o pacientu in zdravstvene dokumentacije pridobijo tudi informacije o podanih izjavah volje v skladu z zPacP. Informacija, da zjava obstaja, je na voljo v t.i. Seznamu pisnih izjav volje pacienta. Dostopna je tudi elektronska kopija izjave v pdf obliki, in sicer na enak način kot ostala zdravstvena dokumentacija. Pacientom je vpogled v posredovane izjave ter Povzetek pisnih izjav mogočen preko portala zVEM.

			E-NAROČANJE	E-RECEPT	DOKUMENTI	ZZZS
Ogled dokumentov			Prepoved vpogleda v PPOp			
FILTRIRAJ PO						
ISCI						
Tip dokumenta						
karkoli						
Ponastavi						
Ime dokumenta	Tip dokumenta	Datum in čas				
Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)		05.08.2019 14:35:31				
Povzetek pisnih izjav volje pacienta		05.08.2019 14:35:31				
Izjava o privolitvi oz. prepovedi obdelave osebnih podatkov sporočanja informacij o zdravstvenem stanju		05.06.2019 11:39:36				

SLIKA 18: PORTAL zVEM - PREGLED PISNIH IZJAV VOLJE PACIENTA

A: PODATKOVNI DEL		Obrazec: VOP 1 Stran: 1/4
Prepoved oziroma dovolitev razkrivanja zdravstvene dokumentacije in sporočanja informacij o zdravstvenem stanju		
Podatki o pacientu / nalepka		
Ime in priimek:		
Prebivališče:		
Datum rojstva:		
ZZZS številka zavarovane osebe		
Identifikacijska številka pacienta:		

SLIKA 19: PORTAL zVEM – PRIMER VPOGLEDA V KOPIJO PODANE IZJAVE (VZOREC)

6.2.13.5 Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu (izjava vnaprej izražene volje)

Pacient vloge ne more sestaviti samostojno. Ključni sta vlogi vloga zdravnika – pojasnjevalca ter zastopnika pacientovih pravic. Zdravnik mora pacientu pojasniti posledice izjave. Podpisati se morajo zdravnik, zastopnik pacientovih pravic in pacient. Pacient naj se za navodila in pomoč pri oddaji vloge obrne na zastopnika pacientovih pravic. Zastopnik pacientovih pravic bo posredoval original na NIJZ, kjer bo pooblaščen oseb izdelala elektronsko kopijo izjave ter jo posredovala v CRPP.

V kolikor pacient želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ. V CRPP se nahaja samo ena (zadnja) različica izjave. V kolikor pacient izjavo spremeni, se prejšnja različica izjave razveljavi.

6.2.13.6 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

6.2.13.7 Izjava o izključitvi oseb, ki so po zakonu upravičene odločati o zdravstveni oskrbi

Pacient kot edini podpisnik lahko izjavo odda samostojno. Predvideno je, da se bo izjava v prihodnje lahko posredovala tudi preko portala za paciente zVEM

6.2.13.8 Določitev zdravstvenega pooblaščenca

Podpisnika izjave sta pacient pooblastitelj in pooblaščenec. Pacientov podpis mora biti overjen. Pacient lahko originalni dokument dostavi ali pošlje na območno enoto NIJZ, kjer se izdela digitalna kopija dokumenta. Pooblaščen oseb NIJZ bo digitalno kopijo dokumenta prenesla v CRPP. Pacient lahko določi več pooblaščenec, kar pomeni, da bo v CRPP sočasno več izjav

V kolikor pacient – pooblastitelj želi izjavo preklicati, lahko to stori s posredovanjem pisne izjave na NIJZ.

Seznam dokumentov, za katere je po ZZPPZ predvideno evidentiranje v PPop, prikazuje Tabela 5: *Zdravstveni pooblaščenec in pisne izjave volje pacienta*

Dokument	Obrazec	Pravna podlaga	Vlagatelj	Podpisniki
Prepoved vpogleda v PPOP	Prepoved vpogleda v PPOP	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Preklic prepovedi vpogleda v PPOP	Preklic prepovedi vpogleda v PPOP	Pravilnik o prepovedi vpogleda v povzetek podatkov o pacientu v Centralnem registru podatkov o pacientih	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec Osební zdravnik kot posrednik pacientova vloge	Pacient ali pacientov zakoniti zastopnik - pooblaščenec
Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe po pojasnilu	Vnaprejšnja zavrnitev zdravstvene oskrbe	34. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	1. Zdravnik – ki pojasnjuje 2. Zastopnik pacientovih pravic 3. Pacient
Izključitev oseb, ki so po zakonu upravičene do odločanja o zdravstveni oskrbi	Obrazec o izjavi o izključitvi oseb	- 33. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Prepoved oziroma dovolitev seznanitve z zdravstveno dokumentacijo	https://www.ip-rs.si/obrazci/pravice-pacientov/ (VOP – 1)	41. in 42. čl Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient	Pacient
Zdravstveni pooblaščenec - Pooblastilo	Obrazec pooblastila za določitev pacientovega zdravstvenega pooblaščenca (PZP)	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient – pooblastitelj Op: Ena oseba (pacient) ima lahko več zdravstvenih pooblaščenecv	Pacient (overjen podpis) in Zdravstveni pooblaščenec
Zdravstveni pooblaščenec – preklic oz. izbris pooblastila	Ni standardiziran	32. člen Zakona o pravicah pacientov (ZPacP)	Pacient - pooblastitelj Lahko pooblastilo kadarkoli prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče	Pacient - pooblastitelj V kolikor pooblastilo prekliče Pooblaščenec v primeru, da se pooblastilu odreče

TABELA 5: ZDRAVSTVENI POOBLAŠČENEC IN PISNE IZJAVE VOLJE PACIENTA

Alergije - Šifrant učinkovin (ATC)

6.2.13.9 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila -čas jemanja

Koda (epSOS)	Naziv	Naziv EN
AC	pred obrokom	before meal, from lat. ante cibus
ACD	pred kosilom	before lunch, from lat. ante cibus diurnus
ACM	pred zajtrkom	before breakfast, from lat. ante cibus matutinus
ACV	pred večerjo	before dinner, from lat. ante cibus vespertinus
HS	pred spanjem	Prior to beginning a regular period of extended sleep; this would exclude naps). Note that this might occur at different times of day depending on a person's regular sleep schedule.
IC	med obroki	between meals, from lat. inter cibus
ICD	med kosilom in večerjo	between lunch and dinner
ICM	med zajtrkom in kosilom	between breakfast and lunch
ICV	med večerjo in spanjem	between dinner and the hour of sleep
PC	po obroku	after meal from lat. post cibus
PCD	po kosilu	after lunch from lat. post cibus diurnus
PCM	po zajtrku	after breakfast from lat. post cibus matutinus
PCV	po večerji	after dinner from lat. post cibus vespertinus

ŠIFRANT 4: FREKVENCA ODMERJANJA ZDRAVILA

6.2.13.10 Šifrant Frekvenca odmerjanja zdravila – časovni interval

Šifrant se uporablja za določitev frekvence odmerjanja oz. časovnega intervala med odmerki.

Enota	Opis enote EN	Opis enote
/d	per_d_value	na dan
/wk	per_wk_value	na teden
/mo	per_mo_value	na mesec
/yr	per_yr_value	na leto
/h	per_h_value	na uro
/min	per_min_value	na minuto
/s	per_s_value	na sekundp

7. Prijava pacienta v klinični register

Zapis prijave v klinični register je namenjen povezovanju CRPP z registri, ki imajo različne upravljavce in namene. Za povezovanje mora obstajati zakonska podlaga. Priloga 1 [ZZPPZ](#) navaja povezovanje s CRPP za zbirke NIJZ 25 Register raka, NIJZ 25.1 Register testiranih oseb iz družin, obremenjenih z dednim rakom, NIJZ 26 Register ZORA, NIJZ 26.1 Register DORA, NIJZ 26.1 Register SVIT, NIJZ 53.1 Register endoprotetike in NIJZ 53.2 Register redkih nemalighnih bolezni.

Prijava v klinični register vsebuje identifikacijske podatke pacienta, podatke o registru ter podatke o upravljavcu registra. Podatkovni model temelji na [metodoloških smernicah](#), ki so bile izdelane v okviru projekta PARENT.

7.1 Šifranti

7.1.1 Šifrant Naziv registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Name

Koda	Naziv	Opis
register_rrs	Register raka	Register raka, povezan s CRPP od septembra 2021
register_rrnb	Register redkih nemalignih boezni	Register redkih nemalignih bolezni, planiran

7.1.2 Šifrant Tip registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Type

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0033	Bolezni in zdravstvena stanja	Disease or Condition	Kronične, akutne in nenalezljive bolezni; redke bolezni; invalidnosti; vzrok smrti; podatki o pacientih z določenimi diagnozami	chronic, acute communicable, rare diseases, disabilities, cause of death; patient having certain diagnosis
at0034	Izdelki	Product	Pacienti, ki so prejeli zdravila ali medicinske pripomočke ali bili obravnavani z medicinsko opremo	patients who have been exposed to biopharmaceutical products, medical devices or diagnostic/therapeutic equipment
At0035	Zdravstvene storitve	Health Services	Pacienti, ki so imeli določen medicinski poseg, klinično obravnavo ali hospitalizacijo	patients who have had a common procedure, clinical encounter, or hospitalization

7.1.3 Šifrant Primarni namen registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Purpose (Primary)

Koda	Naziv SI	Naziv EN
at0012	Spremljanje in obvladovanje bolezni; potek bolezni	Disease surveillance, control, natural course of disease Disease or Condition
at0013	Spremljanje produktov na trgu	Post- market surveillance
At0014	Vrednotenje ukrepov in kakovosti zdravstvenih storitev	Intervention evaluation, quality of care

7.1.4 Šifrant Sekundarni namen registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Purpose (Secondary)

Koda	Naziv SI	Naziv EN
at0015	Izidi zdravljenja (objektivni, poročanje pacienta)	health outcomes (objective, patient reported)
at0016	Učinki (klinični, komparativni, finančni)	effectiveness (clinical, comparative, financial)
at0017	Varnost in škodljivi vplivi (ocenjevanje zdravstvenih tehnologij, vigilanca)	safety and harm (HTA, vigilance)
at0018	Ukrepi (planiranje, navodila, opomniki)	intervention (planning, guidelines, reminders)

7.1.5 Šifrant Pokritost registra

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Coverage

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0019	Zdravstvena ustanova	Healthcare unit	Raven posamezne zdravstvene ustanove	Single healthcare institution level
at0020	Lokalna	Local	Medinstitucionalna raven, strokovna združenja	Local multi-institution level or professional associations
at0021	Nacionalna	National	Nacionalna raven	National level
at0022	Mednarodna	International	EU, globalna raven	EU, Global

7.1.6 Šifrant Enota opazovanja

Naziv šifranta v angleškem jeziku: Registry Observation Unit

Koda	Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN
at0019	Pacient	Patient	pacient (uporabnik zdravstvenih storitev, zavarovanec)	patient (user, client, insuree) healthcare institution level
at0020	Oseba	Person	oseba z opazovano karakteristiko	person with a characteristic of observation
at0021	Naprava	Device	z osebo povezana naprava, oprema, predmet	person related device, equipment item
at0022	dogodek	Event	z osebo povezan dogodek (storitev, rojstvo, smrt)	person related event (service, birth, death)

7.2 Podatkovni model prijave pacienta v klinični register

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Podatki o registru	Registry details	Administrativni podatki registra	Administrative details for PARENT registry		
Naziv registra	Registry name	Naziv (uradno ime) registra	The name (title) of the registry.	Šifrant Naziv registra	register_rrs
Datum in ura vpisa v register	Patient registration date and time			Datum in ura	21.12.2021 09:30
Komentar	Comment	Komentar vpisa v register		Besedilo	Vpis v register
Namen	Purpose	Opis namena registra	The registry is designed to fulfill specific purposes, and these purposes are defined before collecting and analyzing the data.	Besedilo	Obdelovanje podatkov o incidenti in preživetju bolnikov z rakom. Spremljanje, načrtovanje in vrednotenje onkološkega varstva, osnova za epidemiološke in klinične študije
Opis	Description	Dodatni opis			
Upravljaivec	Holder	Upravljaivec (skrbnik); pravna oseba, ki je odgovorna za vodenje in upravljanje registra	Refers to an entity responsible for governance and management or a registry.	Besedilo; naziv organizacije – upravljavca (RIZDDZ)	Onkološki inštitut Ljubljana
Klasifikacija registra	Registry classification				
Tip registra	Registry Type	Tip registra		Šifrant Tip registra	at0033 (bolezni in zdravstvena stanja)
Primarni namen registra	Purpose (primary)	Primarni namen, zaradi katerega je bil register ustanovljen		Šifrant Primarni namen registra	at0012 (Spremljanje in obvladovanje bolezni; potek bolezni)

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Sekundarni namen registra	Purpose (secondary)	Sekundarni namen, za katerega se register uporablja		Šifrant Sekundarni namen registra	at0015 (izidi zdravljenja)
Pokritost	Coverage	Geografska in organizacijska pokritost	Geographical and organizational coverage of a registry.	Šifrant Pokritost registra	at0021 (nacionalna)
Enota opazovanja	Observation unit	Enota opazovanja		Šifrant Enota opazovanja	at0019 (pacient)
Tip upravljavca	Holder Type	Tip upravljavca (skrbnika)		Besedilo	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Podatki o pacientu	Patient Details				
	Patient ID	ID pacienta, povezava z demografskimi podatki v RPPE	Patient ID, linked to Patient demographics		
KZZ	KZZ	ZZZS številka pacienta	Health insurance no.	Besedilo	033222111
EMŠO	EMŠO	EMŠO pacienta	Uniqie personal ID (Central Popuilation Registry)	Besedilo	2606978500111
Pacientova privolitvev	Patient consent preferences	Podatek o pacientovi privolitvi (v kolikor je vpis v register temeljni na privolitvi)			
Pacientova privolitvev	Consent to store registry data	Pacient je privolil v zbiranje podatkov	The patient is consenting to store registry data.	Da/Ne	Ne
Privolitev zakonitega skrbnika	Consent given by legal guardian	Zakoniti skrbnik pacienta je privolil v zbiranje podatkov	Legal guardian is consenting to store registry data.	Da/Ne	Ne
Zdravstveni delavec	Registering/referring clinician	Zdravstveni delavec, ki je izvedel ali naročil vpis v register			
Ime zdravstvenega delavca	Professional name	Ime in priimek zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register	Name of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	Marija Novak

Naziv SI	Naziv EN	Opis SI	Opis EN	Zaloga vrednosti/ šifrant	Primer
Identifikator zdravstvenega delavca	Professional identifier	Ime in priimek zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register	Name of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	RIZDDZ šifra zdravstvenega delavca, 01234
Kontaktne podatke zdravstvenega delavca	Contact details	Kontaktne podatke zdravstvenega delavca, ki je izvedel ali naročil vpis v register (email, telefonska številka)	Contact details of the registering/referring Healthcare professional	Besedilo	marija.novak@ukclj.si , 01 234 567
Organizacija prijave v register	Organisation	Organizacija, ki izvaja prijavo v register (izvajalec zdravstvene dejavnosti)	Details of a healthcare provider organisation		
Ime (naziv) organizacije	Organisation name	Ime organizacije – izvajalca zdravstvene dejavnosti, ki izvaja prijavo v register	Name of the registering/referring organisation.(healthcare provider)	Besedilo	UKC Ljubljana interna klinika
Identifikator organizacije	Organisation identifier	Enolični identifikator organizacije, ki je izvedla vpis (RIZDDZ šifra izvajalca)	Unique identifier of the registering/referring organisation	Besedilo	50003
	Department name	Klinični oddelek za hematologijo	The name of a specific department within the organisation.	Besedilo	Klinični oddelek za hematologijo
	Department identifier	Identifikator kliničnega oddelka (npr. RIZDDZ šifra oddelka)	The identifier of a specific department	Besedilo	50031

TABELA 19: MODEL PRIJAVE V KLINIČNI REGISTER

Dodatek 1 - obrazci

Obrazec **Privolitev za vpogled v zdravstveno dokumentacijo** (poglavje 3.6.6.3).

PRIVOLITEV ZA VPOGLED V ZDRAVSTVENO DOKUMENTACIJO

PODATKI O IZVAJALCU ZDRAVSTVENE STORITVE, NA KATEREGA SE NANAŠA PRIVOLITEV			
Izpolni izvajalec zdravstvene dejavnosti			
Ime in priimek zdravnika:			
Naziv izvajalca zdravstvene dejavnosti:			
PODATKI O PACIENTU			
Ime in priimek		Datum rojstva:	
Prebivališče:		ZZSZ številka:	

Centralni register podatkov o pacientih (CRPP) omogoča elektronsko izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Vpogled je omogočen izbranemu osebnemu zdravniku, zdravnikom specialistom pa na podlagi veljavne napotnice. Zdravniku, ki ni pacientov izbrani osebni zdravnik ter specialistu, za katerega pacient nima veljavne napotnice, lahko vpogled dovoli pacient. S spodnjo izjavo omogočite vpogled v svojo zdravstveno dokumentacijo zgoraj navedenemu zdravniku ali vsem zdravnikom zaposlenim v organizaciji – izvajalcu zdravstvene dejavnosti. V skladu s *Pravilnikom o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih (Uradni list RS, št. 51/16)* bo vpogled omogočen še 45 dni po datumu, ki ga navedete kot datum veljavnosti privolitve.

PRIVOLITEV	DOVOLIM NAVEDENEMU ZDRAVNIKU	DOVOLIM ZDRAVNIKOM ORGANIZACIJI	DATUM VELJAVNOSTI PRIVOLITVE
Izpolni pacient			
Na podlagi Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih izrecno dovoljujem vpogled v svojo zdravstveno dokumentacijo.	☐	☐	

OSEBNA PRIVOLITEV Izpolni pacient		
Ime in priimek pacienta (lastnoročno tiskano):	Datum:	Podpis pacienta:

PRIVOLITEV ZAKONITEGA ZASTOPNIKA OZIROMA PACIENTOVEGA ZDRAVSTVENEGA POOBLAŠČENCA:		
Izpolni pacientov zastopnik oziroma zdravstveni pooblaščenec		
Ime in priimek, rojstni datum ter kontaktni podatki zastopnika ali pooblaščenca:	Vloga oziroma razmerje do pacienta:	Datum in podpis:

Pacient je prejel kopijo podpisanega obrazca:	Da ☐ Ne ☐	Datum prejema in podpis:	
---	---	--------------------------	--

Obrazec **Zahteva za izredni dostop do dokumentacije v Centralnem registru podatkov o pacientih**

<Izvajalec zdravstvene dejavnosti> podaja zahtevo za dostop do podatkov Centralnega registra podatkov o pacientu (CRPP) za osebo:

Ime in priimek	
ZZZS številka zavarovane osebe	
Identifikacijska številka pacienta	
Druge opombe	

Zahteva za dostop do podatkov je bila podana s strani zdravnika/zdravnice:

Ime in priimek zdravnika/zdravnice	<Author>
RIZDDZ številka zdravnika/-ice	
Čas veljavnosti pooblastila	Od <eventStartTime> do <eventStopTime>
Ime in priimek odgovorne osebe službe nujne medicinske pomoči	<Legal authenticator>

IZJAVA IZVAJALCA/KE ZDRAVSTVENE OBRAVNAVE O UPRAVIČENOSTI DOSTOPA DO PODATKOV V CENTRALNEM REGISTRU PODATKOV O PACIENTIH

Izjavljam, da v okviru svojih poklicnih pooblastil za izvajanje zdravstvene oskrbe potrebujem dostop do podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih.

Trenutne okoliščine ne omogočajo pridobitve pravic na osnovi izbire osebnega zdravnika, napotnice ali pacientove privolitve, zato bom zdravstveno dokumentacijo pridobil/-a na podlagi zahteve za nujni dostop. Po moji strokovni in etični presoji je dostop do pacientove zdravstvene dokumentacije v dani situaciji potreben za ukrepanje ob življenjski ogroženosti oziroma za preprečitev poslabšanja pacientovega zdravstvenega stanja. Zdravstveno dokumentacijo bom uporabil/-a izključno v obsegu, ki je potreben za namen izvajanja zdravstvene oskrbe v skladu z veljavno zakonodajo*.

Datum in podpis odgovorne osebe:

*Dostop do podatkov CRPP je bil izveden na podlagi četrte alineje prvega odstavka 4. člena **Pravilnika o pooblastilih za obdelavo podatkov v Centralnem registru podatkov o pacientih**, izdanega na podlagi četrte alineje četrtega odstavka 14.d člena **Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva** (Uradni list RS, št. 65/00 in 47/15). V skladu s 4. členom Pravilnika lahko zdravnik v okviru zdravstvene oskrbe pacienta pridobiva in uporablja zdravstveno dokumentacijo pacienta na podlagi izvajanja službe medicinske pomoči